

LOEPER ... promotie...

108STE JAARGANG — NO.: 289 VRIJDAG 13 DECEMBER 1991

AMIGOE

Prekè

Carib (P)Art(ijdig)?

Gorbatsjov acht levenswerk volbracht

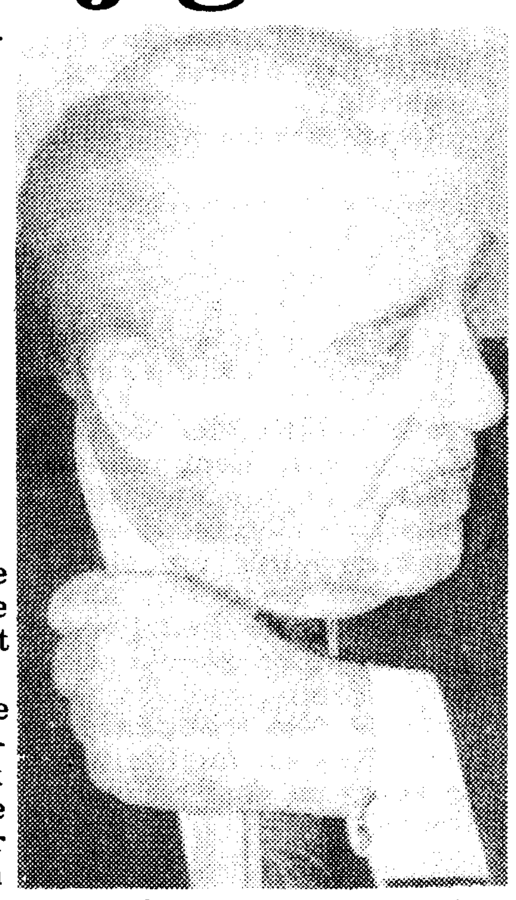
Vijf centraalaziatische republieken bij gemenebest

MOSKOU - De leiders van de vijf zuidelijke Sovjetrepublieken hebben vrijdag verklaard bereid te zijn met Rusland, de Oekraine en Wit-Rusland deel te nemen in het nieuwe gemenebest. Dit heeft het persbureau TASS gemeld. De vijf leiders van de republieken, die bijeen zijn in de Turkmeense hoofdstad Asjchabad, ondertekenden een verklaring waarin staat dat zij bereid zijn deel te nemen als de republieken de status krijgen van gelijkwaardige mede-oprichters van de nieuwe statenbond. Het gaat om Kazachstan, Turkmenistan, Kirgizie, Oezbekistan en Tadzjikistan. President Michail Gorbatsjov heeft zich blijkbaar in zijn lot geschikt en stelde donderdag in een soort verantwoording over zijn regeringsperiode vast dat zijn "levenswerk" volbracht is.

Afgelopen zondag richtten president Boris Jeltsin van de Russische republiek, parlementsvoorzitter Anatoli Sjoesjkevitsj van Wit-Rusland en de Oekrainse president Leonid Kravtsjoek een gemenebest van onafhankelijke staten op en trokken hun republieken terug uit de Sovjetunie.

Het nieuwe gemenebest van onafhankelijke staten voorziet niet in een centrale regering en er is voorzover het zich nu laat aanzien geen rol in weggelegd voor president Michail Gorbatsjov, wiens politieke toekomst als leider van de SU steeds meer in het geding is.

De vijf Centraalaziatische republieken hadden de afgelopen dagen aanvankelijk voorzichtig gereageerd op de vorming van het nieuwe, door de drie Slavische republieken opgerichte gemenebest. Maar in hun verklaring noemden zij vrijdag het akkoord van Minsk, waarbij het gemenebest werd gesticht, "in principe positief". "De deelnemers aan de bijeenkomst spraken hun bereidheid uit gelijkwaardige mede-stichters te worden van het gemenebest van onafhankelijke staten, waarbij zij rekening houden met de belangen van al hun onderdanen", meldde Tass.



...MICHAIL GORBATSJOV...

De leider in het Kremlin leek zich donderdag al in het onvermijdelijke te schikken toen hij verantwoording aflegde over zijn zesjarige ambtsperiode en de hervormingen die hij daarin doorvoerde. Gorbatsjov zei te zullen aftreden als de Sovjetstaat wordt vernietigd. "Mijn levenswerk is gedaan", zei de president tot verslaggevers. "Ik heb gedaan wat ik kon. Ik denk dat anderen in mijn plaats het al lang zouden hebben opgegeven". Een presidentiele woordvoerder zei dat er waarschijnlijk vrijdag geen verklaring over Gorbatsjovs toekomst zal worden uitgegeven. "Het is te betwijfelen dat wij vandaag enige verklaring zullen zien", verklaarde Aleksandr Lichotal in zijn bureau in het Kremlin. "De president heeft zijn standpunt donderdag gegeven en ik denk niet dat hij daar vandaag iets aan zal toevoegen", zei Lichotal.

Gorbatsjov verklaarde zich donderdag "bereid deel te nemen aan het proces" om te komen tot een gemenebest van onafhankelijke staten. Maar hij herinnerde er aan dat hij zelf nog altijd voorstander is van de vorming van een confederatieve staat. Dit meldde Tass. De president deed zijn uitlatingen donderdagochtend tijdens een interviewsessie van twee uur met Sovjet-journalisten. "In het geval er een lege structuur wordt opgebouwd, dan zou daarin voor mij geen plaats zijn en zou ik, mijn principes nalevend, aftreden", voegde Gorbatsjov er volgens Tass aan toe. De president zei echter er niet zeker van te zijn dat het begonnen proces niet zal leiden "tot het uiteenvallen van het land".

NOODZAKELIJK

De presidenten van de Centraalaziatische republieken stelden onder meer vast: "Coordinatie van de inspanningen om een vriendschappelijk samenwerkingsverband van onafhankelijke staten te vormen is noodzakelijk". De oprichting ervan dient te geschieden op een juridische basis waarin de gelijkwaardige rol van iedere lidstaat is vastgelegd bij het uitwerken van de oprichtingsbesluiten en de documenten die ten grondslag liggen aan dit gemenebest van onafhankelijke staten. Aan het tweedaagse overleg in de Turkmeense hoofdstad Asjchabad namen deel de Turkmeense president Saparmoerad Nijazov, Rahmon Nabijev van Tadzjikistan, Islam Karmov van Oezbekistan, Noersoeltan Nazarbajev van Kazachstan en Askar Akjev van Kirgizie.

In het Russische parlement heeft Jeltsin geprobeerd het Westen gerust te stellen over het beheer over de Sovjetkernwapens. Hij zei namelijk tot de afgevaardigden: "Het gemenebest van onafhankelijke staten zal voorzien in een verenigde militair-strategische ruimte (operatiegebied) en eenheid (gezamenlijke opperbevel) van de nucleaire troepen... Het gezamenlijke standpunt (van de nu drie deelnemende republieken) is een defensiebondgenootschap te vormen met een opperbevel over de strategische (nucleaire) strijdkrachten". "Dit betekent de afronding van het langdurige debat over de toekomst van het nucleaire potentieel van het land en de toekomst van het leger", aldus de Russische president, die zich de afgelopen dagen had verzekerd van de steun van de top van het Sovjet-leger. "Het leger staat aan de zijde van diegenen die betrekkingen tussen de staten opbouwen op een nieuwe en democratische basis", zei hij bij die gelegenheid.

Gorbatsjov wil overleg met Jeltsin

Chili: Honecker geen politieke vluchteling

SANTIAGO - De voormalige Oostduitse president Erich Honecker, die zijn toevlucht heeft gezocht tot de Chileense ambassade in Moskou, wordt in Chili niet aanvaard als politiek vluchteling. Dit heeft de Chileense president, Patricio Aylwin, donderdag verklaard voor de televisie.

Volgens regeringskringen in Santiago betekent de uitspraak van het Chileense staatshoofd dat Honecker niet naar Chili mag komen tenzij Bonn daarin toestemt. "Politiek ballingschap wordt toegekend aan degenen die worden vervolgd door dictaturen en de huidige regering in Duitsland is democratisch en legaal", zei Aylwin. Bonn wil dat Honecker terechtstaat voor misdaden die hij tijdens zijn bewind heeft begaan, en heeft de Sovjetunie en Rusland om diens uitlevering gevraagd.

Het Chileense parlement heeft donderdag een brief aan Jeltsin gestuurd waarin zij vragen om een "rechtvaardige en humanitaire oplossing" voor Honecker, die Chili, Rusland en Duitsland samen zouden moeten uitwerken. Sovjet-president Michail Gorbatsjov kondigde aan dat hij met de Russische president Boris Jeltsin over de kwestie Honecker wil spreken. Beide politici zouden volgens de Sovjet-president dagelijks honderden brieven van Sovjetburgers krijgen die ervoor pleiten Honecker asiel te verlenen. Gorbatsjov meent dat er nog geen beslissing is gevallen over het lot van de voormalige DDR-leider Erich Honecker. De president zegt dat in een vraaggesprek met de Duitse krant Bild in de vrijdag-editie.

DA stemt tegen wegens ongeoorloofde uitgaven

Regering Venetiaan: fiat begroting 1991

PARAMARIBO - Het Surinaamse parlement heeft woensdag de begroting voor het dienstjaar 1991 goedgekeurd. Op basis van de wet is de regering nu bevoegd het volgend jaar uitgaven te doen. De voorzitter van het parlement, Jaggernath Lachmon, verwacht een "goed beleid" en zegt dat zijn college de regering zeer kritisch zal begeleiden.

President Ronald Venetiaan ziet in een goedkeuring van de begrotingsstukken een mandaat om administratieve handelingen te verrichten. Hij heeft toegezegd dat de begroting over het dienstjaar 1992 binnen enkele maanden in definitieve vorm aan de Nationale assemblee wordt toegestuurd.

De fractie van Democratisch Alternatief, DA91, heeft tegen de begroting gestemd omdat ze "ongeoorloofde uitgaven" niet wil goedkeuren. Ze doelt op het feit dat de raming van de begroting fiks overschreden is door de regering Kraag-Wijdenbosch, die na de militaire staatsgreep van vorig jaar december aan de macht kwam. Het geraamde tekort steeg met ongeveer achthonderd miljoen gulden. De NDP, die evenals DA91 in de oppositie zit en die de voorgaande door het leger gewilde regering steunde, stemde voor de begroting om de huidige regering in staat te stellen "tempo te maken" bij de ontwikkeling van het land.

De regeringscoalitie Nieuw Front had ook bezwaren tegen de begrotingsoverschrijding, maar zag zich genoodzaakt voor te stemmen "om het schip van staat in een woelige zee varende te houden". Aanneming van de begroting moet de regering, volgens Nieuw Front-fractieleider Hendrik Sylvester, in staat stellen haar werk in het komende jaar "naar behoren" te doen.

Jeugd van Honduras



TEGUCIGALPA - In de Hondurese hoofdstad zijn de presidenten van Midden Amerika bijeen gekomen om van gedachten te wisselen over de Menselijke ontwikkeling, de kinderen en de jeugd. Zij hebben de juiste omgeving gekozen voor hun samenkomst want ruim 84 procent van de Hondurese bevolking leeft onder de armoedegrens. Maar jeugd is er voldoende in dit land, vooral armoedige jeugd. Een excursie naar de armoedige kant van Tegucigalpa zou daarom de moeite waard zijn. Het zou een beeld op kunnen leveren zoals deze foto met voetballende jongens, een eten kokend zusje en een armoedige achtergrond.

(AFP-satellietfoto)

Bomaanslag in Myanmar

BANGKOK - Bij een bomaanslag in Myanmar (het voormalige Burma) zijn woensdag twee mensen omgekomen en achttien mensen gewond geraakt. Dat heeft Radio Rangoon donderdag gemeld. De bom explodeerde in het spoorwegstation van Mandalay, de tweede stad in Myanmar. Volgens de radiouitzending was de bom achtergelaten door een man die een gezin vroeg op zijn tas te passen. Toen de tas later ontplofte kwam de moeder van het gezin om het leven, evenals een andere man.

Grote brand in centrum Lelystad

LELYSTAD - Minstens vier winkelpanden en een ontmoetingsruimte zijn vrijdagmorgen om drie uur geheel verwoest door brand in het winkelcentrum Lelycentre in Lelystad. Vloeren en wanden staan op instorten. De brandweer schat de schade aan de panden in het onlangs gerenoveerde winkelcentrum aan de koopmansstraat op "vele miljoenen". Lelystad is een der concentratiegebieden van Antillianen in Nederland.

Verdrag verminderen conventionale wapens

Bush tekent CFE

WASHINGTON - De Amerikaanse president George Bush heeft donderdag het CFE-verdrag ondertekend dat voorziet in vermindering van conventionele wapens in Europa.

Regeringsfunctionarissen in Washington zeiden dat ook na het einde van de Koude oorlog naleving van het CFE-verdrag noodzakelijk is om te voorkomen dat nieuwe onafhankelijke Sovjetrepublieken grote legers oprichten. "Het zal een stabiliserend effect hebben op de situatie in Europa ", aldus een regeringsfunctionaris. De Amerikaanse senaat ratificeerde vorige maand het CFE-verdrag, dat in november 1990 in Parijs werd overeengekomen door Bush en Sovjetleider Michail Gorbatsjov.

De Sovjetunie heeft het akkoord nooit geratificeerd, maar Gorbatsjov en leiders van de afzonderlijke Sovjetrepublieken hebben wel beloofd dat ze dit nog zullen doen. Het verdrag beoogt een drastische vermindering van tanks, vliegtuigen en artillerie van de Atlantische Oceaan tot de Oeral en omvat onder meer Wit-Rusland, de Oekraine, Moldavie en de Baltische staten.

Albanezen plunderen Rode Kruis-voorraad

GENEVE - Duizenden Albanezen hebben meer dan 130 ton aan voedselhulp uit een opslagplaats van het Rode Kruis gestolen. Dit heeft het Internationale Rode Kruis donderdag in Geneve gemeld. Volgens de organisatie werd de opslagplaats in de noordelijke stad Puka afgelopen zondag bestormd. "De diefstal onderstreept de problemen met de bescherming van de hulpgoederen in een land dat te kampen heeft met een ongekende voedselcrisis", zei vice-secretaris-generaal Stephen Davey. "Maar ondanks de verliezen zullen we onze hulpoperatie tot de volgende oogst in juni 1992 voortzetten", aldus de Rode-Kruis-functionaris. Wel zal de hulporganisatie veiligheidsgaranties vragen van de regering.

Explosie in Botlek bij Rotterdam met zes doden

ROTTERDAM - Bij DSM Chemicals in de Botlek bij Rotterdam heeft vrijdagochtend een explosie plaatsgevonden, waarbij zes doden zijn gevallen. De brand is ondertussen onder controle. Er was door de brandweer groot alarm gegeven.

Na de explosie brak een enorme brand uit met zeer veel rookontwikkeling. De explosie vond plaats in een tank waarin vermoedelijk benzileenzuur zit. Alle bedrijven in de omgeving en ten noorden van het DSM-terrein zijn ontruimd. De snelweg N-15 en de Botlekweg werden voor het verkeer afgesloten. De bewoners van Vlaardingen en Maassluis klaagden over prikkende ogen. Volgens een woordvoerder van de Milieudienst Rijnmond is benzoezuur niet gevaarlijk. Wel veroorzaakt het bij verbranding roetoverlast.

Na een paar uur had de brandweer de brand onder controle. De twee tanks met benzoezuur brandden toen niet meer. Als gevolg van de explosie sloeg ook een tank met tolueen lek. Ook hier is volgens de brandweer het gevaar geweken. De tank is bedekt met een laag schuim. Rond twaalf uur ' s middags brandde wel nog een opslagplaats voor chemicaliën. Hierin zitten stoffen zoals fenol en benzoezuur. Volgens een woordvoerder van de brandweer is het gevaar voor uitbreiding van de brand of voor verdere explosies geweken.

Historisch akkoord zonder nucleaire clausule ondertekend:

Korea's op weg naar verzoening

SEOUL - Noord- en Zuid-Korea hebben vrijdag een historisch niet-aanvalsverdrag ondertekend dat verzoening moet brengen na veertig jaar van vijandschap tussen beide landen. Premier Chung Won-Shik van Zuid-Korea en zijn ambtgenoot Yon Hyong-Muk zetten hun handtekening onder een plan van 25 punten.

Het verdrag voorziet in maatregelen ter voorkoming van per ongeluk uitbrekende vijandelijkheden en moet leiden tot vermindering van de jarenlange spanning tussen het Westers georienteerde Zuid-Korea en het communistische bewind van Kim Il-Sung in Noord-Korea. "Dit is een geweldig resultaat", aldus Yon tijdens het historische moment van ondertekening. De verzoening tussen beide landen moet behalve tot het niet-aanvalsverdrag ook leiden tot samenwerking en uitwisseling op diverse terreinen. Veel Koreanen wachten al jaren om familieleden in het andere Korea te kunnen bezoeken.

Regeringsfunctionarissen zeiden dat de premiers elkaar weer op 18 februari zullen ontmoeten in de Noordkoreaanse hoofdstad Pyongyang voor de uitwisseling van de documenten voor ratificatie waardoor het akkoord formeel van kracht wordt. Functionarissen uit beide landen ontmoeten elkaar deze maand nog in de grensstad Panmunjom om te praten over reductie van kernwapens op het Koreaanse schiereiland. Deze omstreden kwestie is niet in het akkoord opgenomen. Pyongyang weigert vooralsnog in te stemmen met internationale controle op zijn nucleaire installaties.

Heineken-topman spreekt voor Asina

WILLEMSTAD — De voorzitter van de Raad van Bestuur van het Heineken-concern, G. van Schaik, zal op 14 januari gastspreker zijn op de traditionele year-start dinner van de Vereniging van Antilliaanse Industriëlen Asina.

Asina houdt ieder jaar vlak na het ingaan van het nieuwe jaar een bijeenkomst, die altijd druk bezocht is. Men nodigt dan een bekend 'industrieel' uit het buitenland uit, die hier bepaalde zaken uit de doeken doet die betrekking hebben op de internationale handel.

Dit jaar blijft de Asina in 'koninkrijksverband' en komt de Nederlander Van Schaik naar Willemstad. Hij zal hier enige dagen verblijven.

Een en ander bevestigde de nieuwe public affairs manager van Asina, Margrit de Freitas aan de Amigoe. Mevrouw De Freitas was tot 1 november van dit jaar werkzaam bij de consumenten-stichting, maar is daar vertrokken voor een baan bij Asina.

Asina is trouwens verhuisd en is nu ondergebracht in het VBC-kantoor in het Kurason di Komersio-pand op Pietermaai. Dat is ook de zetel van de Kamer van Koophandel. Het Asina-kantoor is bereikbaar op 612353 of fax 658040. Voorzitter van deze vereniging is Rodney Lucia.

Geld uit de muur



■ *WILLEMSTAD — Banco di Caribe biedt vanaf deze week een nieuwe mogelijkheid om geld uit de muur te halen met de zesde superkassa in het nieuwe filiaal. Per 11 december is de automaat te Santa Maria in werking gesteld. De nieuwe kassa is ook toegankelijk voor 'autobankers'. De service maakt onderdeel uit van de spoedig te verwezenlijken service branche van Banco di Caribe aan de Jan Noorduynweg.*

Godett (FOL/Si) uiterst sceptisch over FAME's aanpak drugsproblem[e]

WILLEMSTAD — De toename van het aantal anti-drugs bewegingen heeft helaas niet betekent dat drugshandel en-gebruik op Curaçao is afgenomen. Integendeel, zo stelt Anthony Godett (FOL/Si), drugs gaan steeds meer de gemeenschap beheersen waardoor het steeds moeilijker wordt Curaçao drugsvrij te maken. Godett is uiterst sceptisch over de plannen van de recent opgerichte anti-drugs beweging FAME. "We zagen al eerder geldinzamelingsacties onder het mom van drugsbestrijding en hoorden nooit meer iets over het geld." Dat FAME bovendien een inspekteur van politie in haar gelederen heeft, vindt hij 'uiterst merkwaardig'.

Godett reageert in een persbericht op de uitspraken van bestuursleden van de Fundashon Antidroga Medisina Energetiko (FAME) eerder deze week. FAME-voorzitter Eric Lodewijks stelde dat het attaqueren van de gecompliceerde drugsproblematiek op de eerste plaats moet gebeuren middels preventie en opvang. Pas op de tweede plaats noemt hij het inzetten van het politioneel en justitieel apparaat.

Pedro Atacho, secretaris van FAME en tevens inspecteur van politie, pleit bovendien voor het scheppen van een wettelijk kader om de grote dealers aan te pakken.

Eilandsraadslid Godett verklaart in zijn reactie dat 'FAME niet de pointe van zijn kritiek heeft begrepen'. Waar het hem als volksvertegenwoordiger om gaat is dat hij het beu is dat organisaties onder het mom van een goed doel, zoals drugsbestrijding, 'profiteren' va[n] bevolking.

Als voorbeeld noemt het anti-drugs evene[ment] 'tele-radio ton' dat inde[r] met veel kabaal werd aa[nge]kondigd en gehou[den]. "Daarna hoorden we n[iets] meer. Waar is het g[eld] gebleven?", vraagt Go[dett] zich af.

FAME nu, zo zei hij [tij]dens de begrotingsbeha[nde]ling, heeft een inspec[teur] van politie in haar gelede[ren]. "Iemand (Pedro Ata[cho] RED) die geruggeste[und] wordt door een juridisch[-] politioneel apparaat maar wel vraagt om geldel[ijke] steun van de armen." Oo[k] banken werden door FA[ME] verzocht een bijdrage [te] leveren, waar ironi[sch] genoeg de drugsgel[den] worden witgewassen, volgt Godett.

WITWASSEN

De cirkel is daarmee ro[nd], suggereert het eilan[ds]raadslid, daar drugs vo[or] de armen treft. Het geld met de handel verdiend wo[rdt] - en van de armen komt -g[ebracht] naar de banken, waar witgewassen wordt. D[e] financiële instellin[gen] zouden op hun beurt we[er] geld ter beschikking mo[eten] stellen om drugs [te] bestrijden. "Een verlo[ren] strijd, meneer de voorzit[ter], God vergeve me", zijn woorden waarmee God[ett] zijn betoog in de eilandsr[aad] afsloot.

In het persbericht g[aat] Godett dieper in op [zijn] bezwaren tegen deeln[ame] van een politiefunction[aris] in een anti-drugs beweg[ing]. "Atacho moet als opsporin[gs]ambtenaar weten dat hij zijn functie de wet m[oet] dienen en niet zijn poli[tie]werk moet vermengen m[et] andere activiteiten." God[ett] vraagt zich zelfs af of [de] inspecteur van politie 'w[aar]licht het verkrijgen van le[gale] macht nastreeft'.

Tevens uit hij zich afke[u]rend over beschuldiging[en] van de FAME-voorzitter a[an] het adres van een aan[tal] personen in de Curaçao[se] samenleving, die betrokk[en] zouden zijn bij drugshand[el]. "Dit is niet de weg om [de] strijd tegen drugs [te] winnen."

Volgens Godett moeten [de] krachten gebundeld word[en] om de werklozen en de wa[n]hopigen te helpen. "Zij zi[jn] de potentiële slachtoffers v[an] de 'big fish'. De strijd d[ie] FAME aan wil gaan, zal h[et] probleem niet kunn[en] oplossen."

Ook Sitek wil om tafel met onderwijspartners

WILLEMSTAD — "Laten we beginnen met eerst voorzichtig een eitje te breken. Wellicht kunnen we daarna overgaan tot het bakken van de omelet." Errol Cova vindt het voorstel van de voorzitter van het R.K. schoolbestuur om te komen tot uitbreiding van het aantal lesuren 'erg hoog gegrepen'. Daarentegen stelt hij zich volkomen achter de wens van Jonckheer-Mensing om te komen tot een nieuwe dialoog. "Laten we daar mee beginnen", aldus Cova.

Er is in het verleden al veel vergadertijd gespendeerd aan het onderwerp uitbreiding van het aantal lesuren, maar nooit kwam men tot een consensus, weet de voorzitter van de onderwijzersvakbond Sitek. Het bleek een gevoelig onderwerp waar men gewoonweg niet uitkwam.

Toch is het weer te berde gebracht. Tijdens haar eindejaarsrede op de Maris Stella Huishoudschool wees Vigdis Jonckheer-Mensing op de noodzaak van uitbreiding van lestijd om te komen tot beter onderwijs.

Cova kan zich weliswaar achter de strekking van deze uitspraak stellen, maar vindt toch dat men zich eerst met de inhoud van het onderwijs moet gaan bezighouden voordat er überhaupt gepraat kan worden over uitbreiding. "Wat willen we eigenlijk en hoe willen we de gestelde doelen realiseren? En dan moeten we ons nog de vraag stellen waar het geld vandaan moet komen om meer en beter onderwijs mogelijk te maken", stelt de Sitek voorzitter.

Cova kan zich overigens geheel scharen achter de opmerking van de voorzitter van het R.K. schoolbestuur om de dialoog weer op te starten. "Alle overleg tussen de onderwijspartners is bevroren. Om te beginnen moeten we weer om de tafel gaan. Zoals het er nu uitziet lijkt de tijd van de 'bevriezing' nog niet voorbij. Laten we dus eerst trachten het ijs te ontdooien."

KvK spoort bedrijven aan tot adoptie scholen

WILLEMSTAD — De Kamer van Koophandel dringt er op aan dat bedrijven zich mede verantwoordelijk opstellen voor het onderwijs aan kinderen. De bedrijven zouden bij voorbeeld een school kunnen adopteren om zo in bepaalde behoeften en faciliteiten te voorzien voor de leerlingen.

Zelf heeft de KvK een voorzet gegeven door twee jaar geleden de rol van peetvader op zich te nemen voor het Kolegio Dodo Palm te Seru Fortuna. Door in overleg met schoolhoofd en leerkrachten te voorzien in de basisbehoeften van de kinderen, hoopt de KvK een betere studiesfeer te scheppen. Dit moet uiteindelijk leiden tot betere schoolprestaties.

Vanaf het eerste jaar dat de relatie met de school is aangegaan zijn de resultaten aanzienlijk verbeterd, alle reden voor de KvK om door te zetten in dit verband. Al voordat de KvK begon met de adoptie, waren er andere bedrijven die dat deden, maar het aantal ondernemingen dat nu een relatie aangaat met een school neemt toe, zo constateert de Kamer.

Educatie is niet alleen de verantwoordelijkheid voor ouders, evenmin als de financiering alleen op de schouders van de overheid kan worden geschoven, vindt Paul Comenencia, de tweede secretaris van de KvK. Burgers en bedrijven kunnen op vrijwillige basis inspringen waar nodig.

Bedrijven kunnen alleen of samen met anderen een school adopteren en in overleg met het schoolhoofd en de directie een financiële of materiële tegemoetkoming doen. De Kamer doet daarom een uitnodiging aan alle bedrijven die zich geroepen voelen mee te doen aan het adoptie-programma om contact op te nemen met de Kamer van Koophandel voor informatie.

Wisseling van de wacht bij consumentenstichting

WILLEMSTAD — De consumentenstichting (Fundashon di Konsumidó) ondergaat momenteel een drastische personeelswisseling. Er wordt hard gewerkt aan de vervanging van Ana Alcantara, die vorig jaar haar vertrek als directrice aankondigde en Margit de Freitas, de pr-functionaris, die onlangs een andere baan heeft gevonden.

Op dit moment wordt alleen de klachtenafdeling bezet door mevrouw Martina, bijgestaan door een stagiaire. Volgens haar staat ze echter niet alleen voor de taken van de consumentenstichting. Ana Alcantara die haar eigen bureau is begonnen neemt nog steeds wat coördinerende bezigheden waar en "maandag aanstaande komen er twee nieuwe krachten."

"Deze twee personen zullen worden ingezet voor de boekhouding en andere administratieve activiteiten, zo vertelt Martina. Daarnaast loopt nog de procedure om vervangers te benoemen voor Alcantara en De Freitas.

Wie de kandidaten zijn om hun functies over te nemen, wil Martina nog niet bekendmaken. Vermoedelijk kan januari volgend jaar meer duidelijkheid worden gegeven over de benoemingen in de leidinggevende functies.

Nummerplaten verwisseld

WILLEMSTAD — Een auto die reeds eerder vermist werd in verband met joy-riding werd gisterochtend aan de Antillenweg teruggevonden. De kentekens ontbraken, evenals de accu en de motor.

Even later trof een politiepatrouille nabij het voetbalveld te Kanga een andere auto aan, waarop de bij de eerste auto ontbrekende nummerplaten bevestigd waren. Bij deze auto ontbrak eveneens de accu. Ook van de dader(s) ontbreekt nog ieder spoor.

In Rijksministerraad

Knoop over instelling onderzoekscommissie St. Maarten is doorgehakt

DEN HAAG/WILLEMSTAD — Op voorstel van de minister voor Nederlands-Antilliaanse en Arubaanse Zaken, mr. E. Hirsch Ballin, is de Rijksministerraad vandaag akkoord gegaan met een urgentieprogramma, waarin de afspraken zijn neergelegd over de aanpak van de bestuurlijke problemen op Sint Maarten. De inhoud van dit programma is op 16 november te Willemstad (Curaçao) overeengekomen tussen de regering van de Nederlandse Antillen, het bestuurscollege van het eilandgebied St. Maarten en de minister voor Nederlands-Antilliaanse en Arubaanse Zaken. De afspraken worden heden ter kennis gebracht van de Staten-Generaal. Een van de onderdelen van dit programma is de instelling van een commissie die tot taak krijgt een onderzoek in te stellen naar de besluitvorming door de bestuursorganen van het eilandgebied Sint Maarten. De instelling van deze commissie zal geschieden bij landsbesluit van de Nederlandse Antillen, zo maakt vandaag de Rijks Voorlichtingsdienst in Den Haag bekend.

Het is de bedoeling dat de commissie zo snel mogelijk met haar werkzaamheden kan beginnen en na drie maanden zal rapporteren. Voor de samenstelling wordt vooral gedacht aan deskundigen op bestuurskundig terrein en op het gebied van de praktijk van de lokale besluitvorming. Minister Hirsch Ballin zal op korte termijn deskundigen beschikbaar stellen voor het lidmaatschap van de commissie. Het bestuur van het eilandgebied zal medewerking aan de werkzaamheden van de commissie verlenen, zo vervolgt het persbericht.

De belangrijkste andere afspraken in het urgentieprogramma zijn: een verdere versterking van het justitie- en politieapparaat op Sint Maarten; vestiging van douane op het eiland, vooral ter voorkoming van de invoer van verdovende middelen; onverkorte voortzetting van de gerechtelijke procedures inzake de uitbreiding van de luchthaven Sint Maarten; nader overleg over de luchthaven en de zeehaven; dit overleg zal volgende week met de minister-president van de Nederlandse Antillen plaatsvinden.

Volgend jaar zullen de Koninkrijksregering, de regering van de Nederlandse Antillen en het bestuurscollege van het eilandgebied Sint Maarten zo spoedig mogelijk in gezamenlijk overleg de resultaten van de gemaakte afspraken beoordelen. Dan zal moeten worden bezien, of het nodig is verdere bestuurlijke maatregelen te nemen.

Kinderfeest reclassering

WILLEMSTAD — In het jeugdcentrum Pannekoek kunnen kinderen van cliënten van de reclassering op 15 december aanstaande genieten van een gezellige activiteitendag in verband met het komend Kerstfeest. De organisatie van deze dag is in handen van de Stichting Reclassering Curaçao en de Vereniging Oudpadvindsters Copernicia. Zij zorgen ook voor het vervoer naar en van Pannekoek. Het feest begint om 10:00 uur en zal tot een uur of drie duren.

Onderwater-Curaçao in Vara-programma

WILLEMSTAD — Een ploeg van de Vara-televisie is momenteel op Curaçao bezig opnames te maken van het onderwaterleven. 'Curaçao als duikbestemming' is het thema van een in januari op de Nederlandse buis uit te zenden aflevering van het Vara-programma 'Jules Unlimited' van presentator Jan Douwe Kroeske.

De Antillen blijven de aandacht trekken van de Nederlandse media en dan niet alleen in verband met de politieke en staatkundige ontwikkelingen. Er worden de laatste tijd ook veel tv-opnames gemaakt voor toeristische dan wel cultureel/literaire programma's. In januari zal hier een ploeg van een andere Nederlandse omroep, NCRV, opnames maken voor het praatprogramma 'De stoel'.

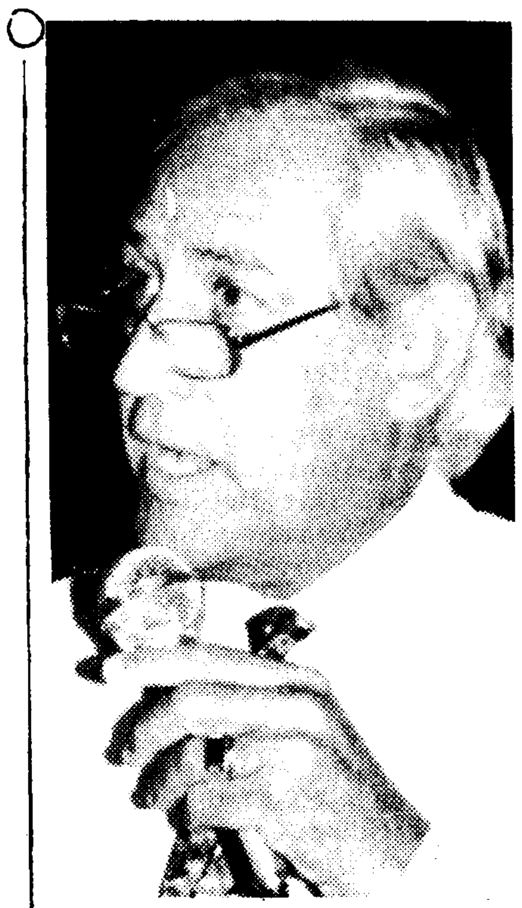
Verschillende bekende Antillianen zullen op die stoel zitting nemen, onder hen naar alle waarschijnlijkheid Nydia Ecury en Vi Coco. Ook de naam van Boeli van Leeuwen wordt genoemd.

Nieuwe zaak voor lekkerbekken



WILLEMSTAD — Alle lekkerbekken kunnen sinds gisteren terecht bij 'Special Occasions,' het nieuwste op het gebied van gourmet shops op Curaçao. In de gezellige winkel aan de Cas Coraweg 51 - waar voorheen een parfumerie gevestigd was - kan men terecht voor heerlijke zoete en hartige hapjes alsmede wijn. Eigenaresse is mevrouw Jacqueline Coffie (links op foto met kind).





Frank Maynard, voorzitter van de CHATA, gisteravond tijdens zijn rede in het Avila Beach Hotel voor de leden van de CHATA.

Maynard (CHATA) uit ongezouten kritiek op overheid

"Opdringen onopgeleide werklozen doodsteek voor onze hotelsektor"

WILLEMSTAD — CHATA-voorzitter Frank Maynard nam gisteravond tijdens zijn eindejaarsrede in het Avila Beach Hotel geen blad voor de mond getuige zijn ongezouten kritiek op de Curaçaose politici. "Zij schijnen zich niet ten volle te realiseren hoe belangrijk de rol is die zij spelen in de ontwikkeling van het toerisme", aldus de voorzitter van de Curaçao Hotel and Tourism Association. Politici moeten het goede voorbeeld geven en zorgen dat de bevolking goed onderwezen wordt. "Een samenleving die voortdurend op haar rechten gewezen wordt maar niet op haar plichten, zal uiteindelijk afglijden naar het niveau van bedelaars en parasieten", aldus Maynard.

Curaçao heeft nog een lange weg te gaan, vervolgde hij. In het komend jaar zal alles uit de kast moeten worden gehaald om het 'toeristisch produkt Curaçao' verder te ontwikkelen. Dat betekent volgens de CHATA-voorzitter niet alleen dat hotels gerenoveerd of afgebouwd moeten worden maar ook dat het eiland schoon gehouden wordt, dat de vervallen binnenstad wordt opgeknapt en dat bovendien drugshandel en criminaliteit aan banden worden gelegd.

Het verlanglijstje van Maynard telt nog meer wensen: uitbreiding kunstmatige stranden dichtbij de binnenstad, restauratie van historische gebouwen zoals het Octagon en het 'landscapen' van bepaalde gebieden. Tenslotte wijst hij op het belang van een verbeterde serviceverlening aan toeristen.

Het afgelopen jaar, met name de laatste maanden, zijn de hotels zich ten volle bewust geworden van het gebrek aan ervaren hotelpersoneel op het eiland. Mensen die denken dat het werkloosheidsprobleem kan worden opgelost omdat de hotels veel werkgelegenheid te bieden hebben, stelt Maynard teleur. "Wij willen mensen met voldoende opleiding."

De werkloosheid op Curaçao is volgens de CHATA-voorzitter een gevolg van een gebrek aan behoorlijk onderwijs, waar het vooral mankeert aan praktische training en de beheersing van vreemde talen.

Wil Curaçao ooit kunnen doorstoten naar de hoogste regionen in het toerisme dan zal er dienstverlening van topklasse moeten worden gerealiseerd. Maynard vindt het dan ook een kwalijke zaak dat de hotels moeten gaan zorgen voor het leger slecht opgeleide werkelozen. "Een opgedrongen legioen van niet-opgeleide werklozen betekent uiteindelijk de doodsteek voor onze industrie."

ONERVAREN

Daarentegen zijn talentvolle werkers van harte welkom omdat zij op de lange termijn het toerisme zullen doen bloeien, wat weer additionele werkgelegenheid zal opleveren voor onervaren en slecht onderwezen werklozen.

Het gebrek aan ervaren personeel in de hotels zal op korte termijn moeten worden opgelost door enerzijds ervaren - buitenlands -personeel aan te trekken en anderzijds door een trainingsprogramma op te starten. Dat laatste zal niet onmiddellijk soelaas bieden voor het personeelstekort maar kan op de lange termijn betekenen dat zij de aangetrokken buitenlanders kunnen worden vervangen door lokale mensen, meent de CHATA-voorzitter.

Voor 1992 verwacht Maynard dat de toeristenindustrie de grootste werkgever van het eiland kan worden met 1800 man personeel. Reden te over voor alle betrokken partijen om het 2 miljoen gulden kostende trainingsprogramma, dat is opgestart door de Curaçao Tourist Development Board, volop te steunen.

De overheid wees hij verder op haar toerist-onvriendelijke beleid. Het voorstel van de politici om de accijnzen op toeristische artikelen te verhogen is in strijd met een gezond promotiebeleid, aldus de voorzitter. "Winkelen is een van de sterke kanten van ons toeristisch produkt. Belasting heffen op deze produkten is dan ook uit den boze", aldus Maynard die overigens wel begrijpt dat de overheid alle wegen bewandelt om haar begrotingstekort aan te vullen.

Ook de overige voorstellen tot belastingverhoging worden door de CHATA onverbloemd van de hand gewezen. "Casino-belasting, winstbelasting, logeerkamerbelasting: alle uiterst toeristonvriendelijk." Daar komt bij dat het reisbureau al een half jaar tevoren hun packages verkopen en niet opeens de prijzen kunnen verhogen. "Zo veroorzaak je paniek en jaag je de toeristen weg", aldus Maynard.

Hoewel dit jaar een duidelijk stijgende lijn vertoont vergeleken met 1990 is de liquiditeitspositie van de hotels nog niet dusdanig dat de belastingen over 1991 probleemloos betaald kunnen worden. CHATA verzoekt dan ook om uitstel van betaling tot 1 april 1992. "Wanneer wij de verschuldigde belastinggelden nu op tafel moeten leggen dan voorzie ik ernstige liquiditeitsproblemen."

Tenslotte vraagt hij de overheid 'zo min mogelijk regeltjes op te leggen aan de hotels'. Een voorbeeld is het vervoer van toeristen van de luchthaven naar de hotels. De overheid overweegt de vrijheid van de hotels en de touroperators te beperken teneinde de belangen van de lokale taxichauffeurs veilig te stellen.

Met een dergelijke restrictie wordt rechtstreeks het reispakket aangetast. "Toeristen stellen nu eenmaal prijs op een reis waarbij het vervoer naar het hotel geregeld is. De reisorganisaties spelen op die behoefte in. Het lijkt niet aanbevelenswaardig deze werkwijze te doorkruisen."

Uiteindelijk hebben de lokale taxichauffeurs meer belang bij een uitgekiend lange termijn beleid dan een niet-doordacht ad hoc beleid, meent Maynard. "Dat levert in de loop der jaren meer toeristen op."

WILLEMSTAD — Vandaag en morgen vindt de tweede statutaire vergadering van de ambtenarenbond ABVO plaats. Deze vergadering wordt op het kantoor van de ABVO aan de Kaya Thomas Henriquez 21 gehouden. De jaarverslagen en de verkiezing van het dagelijks bestuur behoren tot de onderwerpen die aan de orde zullen komen. De aanvang is telkens 9 uur, sluiting rond 4 uur 's middags.

ALLEEN CURAÇAO EN ST. MAARTEN VASTBERADEN

Top op St. Maarten toont aan:

Antilliaanse eilanden nog niet op één lijn

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — De eilanden van de Nederlandse Antillen zitten aan de vooravond van de ontmoeting met minister Hirsch Ballin nog niet op één lijn over hun toekomstige staatkundige status: terwijl Curaçao en St. Maarten vastberaden zijn hun aparte status van land in het koninkrijk te bereiken, staan Saba, Statius en Bonaire nog open voor suggesties en hebben zij nog geen duidelijk omlijnd plan. Dit bleek aan het einde van de staatkundige top die woensdag en gisteren in Philipsburg werd gehouden. Premier Maria Liberia verklaarde dat "vooruitgang werd geboekt in het ingewikkelde proces om duidelijkheid te verkrijgen". De rol van de Antilliaanse regering bij dit alles is een coördinerende, meldde ze gistermiddag. De landsregering zal enkel de eilanden steunen bij het doorspelen van documenten en bij hun contact met de regering in Den Haag. Iedereen is het er over eens dat de in januari met minister Hirsch Ballin te houden bijeenkomst "moeilijk" wordt. Die miniconferentie wordt blijkbaar op Curaçao en niet in Kralendijk gehouden.

Veel nieuwe zaken kwamen niet aan het licht op St. Maarten en er was geen sprake van gewijzigde standpunten of posities.

Wat wel duidelijk bleek, was dat in tegenstelling tot Curaçao en St. Maarten, de andere eilanden nog alle kanten op kunnen en zich niet blindstaren op enkel één alternatief. Uit woorden van gedeputeerde Rene Richardson van St. Maarten en Frank Rozendal (DP-Curaçao, die op de persconferentie als Curaçaose woordvoerder optrad RED.) kon duidelijk worden opgemaakt dat deze eilanden de moties van de eilandsraden nimmer laten " vallen" en alles op alles zullen zetten om de aparte status te bereiken. "Over onze positie valt niet te onderhandelen. We zullen hiervoor vechten," verklaarde ex- minister Rozendal tegenover de pers. Een soortgelijke boodschap had Richardson van St. Maarten.

Will Johnson, Ramoncito Booi en Nora Sneek (van Saba, Bonaire en Statius) waren beduidend minder resoluut: Statius heeft zoals bekend laten weten in het huidige Antilliaanse verband te willen blijven. "Als dat niet kan, dan moet Nederland ons dat maar vertellen," verklaarde gedeputeerde Nora Sneek gisteren. Will Johnson zei dat zijn eiland nog "open voor discussie" is. "Als het zover is, moet nog onderhandeld worden over zaken als de goudvoorraad en het pensioenfonds," aldus de politicus. Booi van Bonaire meldde dat "nog niets vaststaat en dat Bonaire met de andere eilanden blijft praten". "We moeten voorkomen dat Nederland de verdeel- en heerstaktiek toepast," verklaarde hij.

Toeristenbureau benoemt Schwartz voor New York

WILLEMSTAD — Het Curaçaose Toeristenbureau (CTDB) heeft de Amerikaanse Sari Schwartz benoemd als vertegenwoordiger in New York. Als tweede man is Ingmar Wiel aangetrokken die Schwartz zal bijstaan in haar beslissingen.

De kritiek die er vooraf al is gekomen op de benoeming van een Amerikaanse schuift Siegfriedt Loeper, directeur van de CTDB, van tafel met de opmerking dat de lokale man nog niet klaar is om deze functie over te nemen. Alhoewel Inmar Wiel al jarenlang in dienst is bij het toeristenbureau is hij nooit eerder belast geweest met het nemen van beslissingen.

Als tweede functionaris zal hij door Schwartz langzamerhand worden ingewerkt in de beleidsvoering. Tevens zal hij achter haar staan als vervanger in de tijden wanneer Schwartz ziek mocht worden of vakantie opneemt. Schwartz is volgens Loeper gekozen uit een veelheid aan kandidaten die in aanmerking kwamen voor de functie. Haar deskundigheid en kennis van zowel de Amerikaanse als Curaçaose toeristenmarkt heeft de doorslag gegeven bij de keuze voor de Amerikaanse.

Tot op heden heeft Schwartz zelfstandig haar eigen bedrijfje draaiende gehouden in New York, waarbij ze verschillende hotels vertegenwoordigde. Zij had onder anderen het Princess Beach Hotel en het Pelican Beach Hotel op St. Maarten in haar pakket. Aldus Loeper heeft ze die hotels altijd effectief en naar wens vertegenwoordigd in de States.

Haar eigen bureau wordt nu overgedragen aan een andere persoon, zodat Sari Schwartz zich volledig kan toeleggen op haar nieuwe betrekking.

Diefstal

WILLEMSTAD — Een man die gisteren op Saliña een klok uit een winkel had gestolen kon door de te hulp geroepen politiepatrouille van Punda worden ingerekend. Op weg naar Saliña zagen de agenten van de patrouille een man op een fiets die zich bij het zien van de politie verdacht gedroeg. Na een korte achtervolging konden zij hem arresteren. Tijdens een kort verhoor gaf hij toe de klok gestolen te hebben.

Wegens koppeling aan Timor-drama

Suharto:Hulp is welkom maar zonder voorwaarden

JAKARTA - Indonesie kan het heel goed zonder hulp stellen van Westerse landen als zij ontwikkelingshulp willen koppelen aan de dood van rouwende mensen op een begraafplaats op Oost-Timor. Dat heeft president Suharto van Indonesie woensdagavond voor de televisie verklaard.

"Wij zullen niets accepteren als er politieke voorwaarden worden gesteld", aldus Suharto. "Als we hulp krijgen op voorwaarde dat Oost-Timor dit of dat zou moeten zijn, dan kunnen we het beter niet nemen". Nederland en Canada hebben hun ontwikkelingshulp aan Indonesie opgeschort nadat bekend werd dat Indonesische militairen op 12 november minutenlang in koelen bloede hun geweren leegschoten op een rouwende menigte. Hierbij zijn volgens de laatste berichten zeker honderd mensen gedood.

Indonesie, dat momenteel een zeer snelle economische groei beleeft, leunt zwaar op financiele hulp van Japan en Westerse landen. Japan is de grootste donor, maar heeft zich in het openbaar niet uitgelaten over de slachtpartij op Oost-Timor.

Centrale Computerdienst geautomatiseerd



■ *ORANJESTAD — Bij de Centrale Computerdienst is men aan het automatiseren. Deze week zette minister van financiën ing. Roland Laclé het moderne computersysteem in bedrijf in aanwezigheid van het personeel en de leden van de stuurgroep automatisering.*

Curaçao niet opgewassen tegen verdubbeling van cruisetoerisme

WILLEMSTAD — Curaçao moet zich voorbereiden op de snelle groei in het cruisetoerisme anders komt het eiland voor problemen te staan. Dat is de verwachting van Siegfriedt Loeper van het Curaçaose Toeristenbureau (CTDB).

In de jaren tachtig is het cruisetoerisme vanuit de VS verdubbeld van 1,7 naar 3,4 miljoen toeristen jaarlijks. Als die trend zich voortzet is er ook voor de jaren negentig een verdubbeling te verwachten. Tegen het jaar 2000 zouden dan jaarlijks tegen de 10 miljoen personen kiezen voor een cruise.

In het Caribisch gebied doet zich dezelfde ontwikkeling voor. De capaciteit van passagiers heeft zich zo goed als verdubbeld van 55 duizend jaarlijks naar 98 duizend vorig jaar. Eind 1992 zullen [illegible] capaciteit kunnen aanbieden van 118 duizend voor het Caribisch gebied.

Vooruitlopend op die snelle ontwikkelingen hebben de cruiselijnen verschillende schepen in bestelling met soms een capaciteit voor drieduizend passagiers.

Volgens Loeper is de markt niet berekend op een dergelijke grote capaciteit. Dit brengt met zich mee dat vele cruiselijnen in financiële problemen zitten en dat ze daarom zelf de nodige inkomstenbronnen proberen aan te boren, zoals casino's aan boord, belastingvrije winkels en andere attracties.

"Voordat de toeristen de plaats van bestemming bereiken is hen al hun geld al uit de zakken geklopt", aldus Loeper. "Curaçao dat in de jaren zeventig gold als een shoppingcenter voor cruisetoerisme zal daar de gevolgen van ondervinden." Loeper verwacht dat er door deze ontwikkelingen een felle concurrentie en prijsoorlog zal ontstaan. Het eiland zal zich daarom terdege moeten voorbereiden op de komende ontwikkelingen binnen het cruisetoerisme.

TRAINING

Een van de onderdelen waarin die voorbereiding moet bestaan, is aldus Loeper, training. Zowel de huidige werknemers binnen de toeristische sector als het toekomstige personeel moet gerichter getraind worden. Met name een verbetering van de dienstverlening in vijf sterren hotels (zoals het Sonesta) verdient de aandacht.

Loeper: "Daarom beginnen we volgend jaar met een trainingprogramma voor 1800 'bestaande' werknemers binnen het toerisme en het jaar daarop met een programma voor 280 trainers. Zij zullen als ze klaar zijn de nieuwe schare moeten opleiden."

Cedric Eisden (MAN):

Taxatie waarde LR[illegible] door Nepostel unfai[illegible]

WILLEMSTAD — "Stel je eens voor dat je jarenlang voor vijfhonderd gulden per maand een huis hebt gehuurd en dan hoort dat je het voor 80 miljoen gulden kan kopen. Je hapt toe en er wordt een koopovereenkomst opgesteld. Maar dan blijkt plotseling dat de eigenaar de voorwaarde heeft gesteld dat je ook na de koop huur moet blijven betalen". Met deze vergelijking trachtte Cedric Eisden van de MAN in zijn radiopraatje van afgelopen maandag de luisteraars duidelijk te maken waarom het gaat in de 'affaire' met de decentralisering van Landsradio en de verkoop van 49 procent van de aandelen van Landsradio aan PTT-Telecom. Immers, de landsregering wil Landsradio aan de eilandsregering van Curaçao verkopen, maar verwacht ook daarna nog betaling van het eiland voor de diensten van Landsradio.

Eisden trekt deze vergelijking door als hij het heeft over Nepostel, een bedrijf van de PTT. Dit bedrijf moet aan de landsregering advies uitbrengen over de waarde van Landsradio, terwijl het de PTT zelf is, die een deel van Landsradio wil overnemen. "Alsof je de potentiële koper van je huis vraagt om voor jou een schatting van de prijs van je huis te maken. Het ligt voor de hand, dat het antwoord zal zijn, dat je huis niet veel waard is, zodat hij er weinig voor hoeft te betalen".

Hoewel de MAN voor de[illegible] tralisatie is heeft deze p[illegible] wel de nodige vraagte[illegible] bij de gang van zaken [illegible] Landsradio. Zo meent zij [illegible] de PTT een veel te g[illegible] vinger in de pap zal he[illegible] als dat bedrijf eenmaal [illegible] procent van de aandelen [illegible] Landsradio op Bon[illegible] Curaçao en Sint Maarte[illegible] handen heeft.

Bovendien wijst Eis[illegible] nog eens op de belofte [illegible] ex-minister Gumbs uit 1[illegible] Toen werd de werknem[illegible] van Landsradio de verze[illegible] ring gegeven dat zij bij de[illegible] tralisatie van hun bedrijf [illegible] procent van de aande[illegible] zouden krijgen. De MA[illegible] ervan overtuigd dat wer[illegible] mers veel meer bij [illegible] bedrijf betrokken zullen [illegible] als zij meedelen in de wi[illegible] Tevens zal betrokkenh[illegible] van de werknemers re[illegible] teren in grotere produkt[illegible] teit en dus ook hogere [illegible] sten, aldus de woordvoer[illegible] van de MAN in het ra[illegible] praatje.

***

De VS-producent van la[illegible] bouwmachines DEE[illegible] AND CO heeft het t[illegible] november lopende b[illegible] jaar afgesloten met [illegible] verlies van 20,2 milj[illegible] dollar. In het vorige b[illegible] jaar maakte Deere [illegible] een winst van 411,1 [illegible] joen dollar. De omzet n[illegible] met 14 procent af tot [illegible] miljard dollar.

Heel 1991 was 'high season'

Curaçaose hotels in hoogseizoen bomvo[illegible]

WILLEMSTAD [illegible] gaat goed met de Curaçaose hotels en van een laag (toeristen)seizoen kan eigenlijk al niet meer gesproken worden: de gemiddelde bezettingsgraad van de hotels was gedurende het hele afgelopen jaar circa 80%. De perspectieven voor het op [illegible] hoogseizoen zijn, wat de hotels betreft, evenzo erg gunstig: ze zitten al die maanden praktisch continu bomvol.

Dit liet de woordvoerder van het Curaçao Tourism Development Foundation, Hebron Adoptie, vandaag aan de Amigoe weten.

Het hoogseizoen duurt officieel van half december tot medio april: dat zijn de 'koude maanden' in Europa en de VS en het Caribisch gebied is vooral gedurende die periode doorgaans erg in trek.

Op Curaçao doet zich het fenomeen voor van een drastisch toenemend aantal bezoekers, waardoor er simpelweg onvoldoende hotelkamers voorhanden zijn. Adoptie zei dat 1991 een bijzonder goed jaar was voor de hotels, die dan ook geen laagseizoen hebben gekend. "Met een jaarlijkse bezettingsgraad van 80% kan moeilijk van een laagseizoen worden gesproken," aldus de voorlichter, die zei dat deze feestmaand en de eerste drie maanden van 1992 voor de meeste hotels betekent dat ze gedurende al die maanden zo goed als helemaal vol zitten. "Het moet duidelijk zijn, dat het aantal kamers op Curaçao beperkt is."

De keerzijde van de medaille is dat onvoldoende hotelkamers er sommige instanties, zoals bv luchtvaartmaatschappijen, van weerhoudt activiteiten te ondernemen. Ze kunnen, na promotie, toch weinig klanten kwijt op het eiland.

De vraag van Europ[illegible] toeristen voor vakantie [illegible] Curacao neemt ziender[illegible] toe; ten aanzien van het A[illegible] rikaanse en Canad[illegible] publiek is volgens Adopti[illegible] laatste maanden ook een [illegible] tief gunstige trend te [illegible] "Het toerisme uit de VS [illegible] Canada komt heel langza[illegible] weer op gang. We verwach[illegible] volgend jaar meer Canade[illegible] en Amerikanen te o[illegible] vangen." Ter illustra[illegible] noemde hij de volgende [illegible] fers: in oktober bezoch[illegible] 1339 Canadezen en Am[illegible] kanen het eiland, in nove[illegible] ber waren dat er 2199 en [illegible] december zal het aantal [illegible] verder zijn toegenomen.

Volgens Adoptie is d[illegible] gang van zaken toch [illegible] geen aanleiding voor bela[illegible] rijke Amerikaanse carri[illegible] vluchten naar Curaçao [illegible] starten. Zoals bekend is [illegible] enige directe luchtvaart[illegible] binding tussen Curaçao [illegible] de VS de ALM-vluchten n[illegible] en van Miami en Atla[illegible] Curaçao heeft belang bij [illegible] meer vluchten uit de VS [illegible] er zijn gesprekken gew[illegible] met zowel Delta als AA, [illegible] die menen dat er tot he[illegible] onvoldoende vraag is om [illegible] vluchten te rechtvaardig[illegible] Volgens de voorlichter [illegible] recessie in de VS van inv[illegible] zijn op het reizend publi[illegible] dat land: dat merkten [illegible] merken nog steeds [illegible] andere, erg populaire bes[illegible] mingen in de Caribi[illegible] regio.

Handelsshow

ORANJESTAD — In de Bolivariana wordt door Dynamic Products morgenmiddag van twee tot zes uur een handelsshow gehouden. Het betreft hier een introductie van internationaal bekende artikelen, als Sabatier, Faberware, Krups en Trend Pacif, speciaal geschikt voor huis, hotel en restaurants.

Ook worden vakantieartikelen getoond. Inter Consult wijst erop dat deze show wordt gehouden om na te gaan of er belangstelling op Aruba voor deze produkten bestaat. Er zal een rapport over het geheel worden opgesteld.

Tito verdwijn[illegible]

BELGRADO - De por[illegible] tretten van ex-presi[illegible] dent Tito van Joego[illegible] slavie zijn verwijderd [illegible] uit de kazernes en [illegible] gebouwen van het fede[illegible] rale leger.

Dit heeft de Servisch[illegible] krant Borba woensdag [illegible] gemeld. De aanwezigheid [illegible] van een afbeelding van [illegible] maarschalk Tito in mili[illegible] taire gebouwen was tot o[illegible] heden verplicht. De maat[illegible] regel is nog niet officie[illegible] afgekondigd en ook h[illegible] federale ministerie va[illegible] Defensie wilde het bericht [illegible] ontkennen noch beves[illegible] tigen.

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON: 24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. Pageboy 127-257.

TELEFAX: 22368.

BANKREK. nr. 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
DRIVE-IN: 20.30+24.00 uur **Problem Child** (comedy, 14 jr.).
PRINCIPAL: 20.30 uur **Soap Dish** (comedy, 14 jr.).

****

BOTICA (nachtdienst)
Cabao brug: Kibrahacha, tel.: 34908.
Ariba di brug: San Nicolas, tel.: 45712.

****

WACHTREGELING DOKTOREN (van 18.00-07.00 uur):
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta Cruz: dokter E. Baclé, tel.: 23379/28442.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter B. Britt-Croes via Centro Medico San Nicolas (tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115).

****

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk, gelieve Alarmcentrale op te beilen, **tel.: 115.**

****

CENTRO MEDICO CARABOBO (Engelandstraat 7, tel.: 21777): de wachtheeft Dr. L.G. Beke-Martinez, tel.: 24696.

****

HET GELE KRUIS ARUBA
ZUIGELINGENBUREAU (Koningstraat 22, tel. 24444): dagelijks van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur.
Maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (28008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

****

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba): geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad).

****

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE: tel.: 38989 (24 uur per dag).

****

AIDS-HOTLINE: Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

****

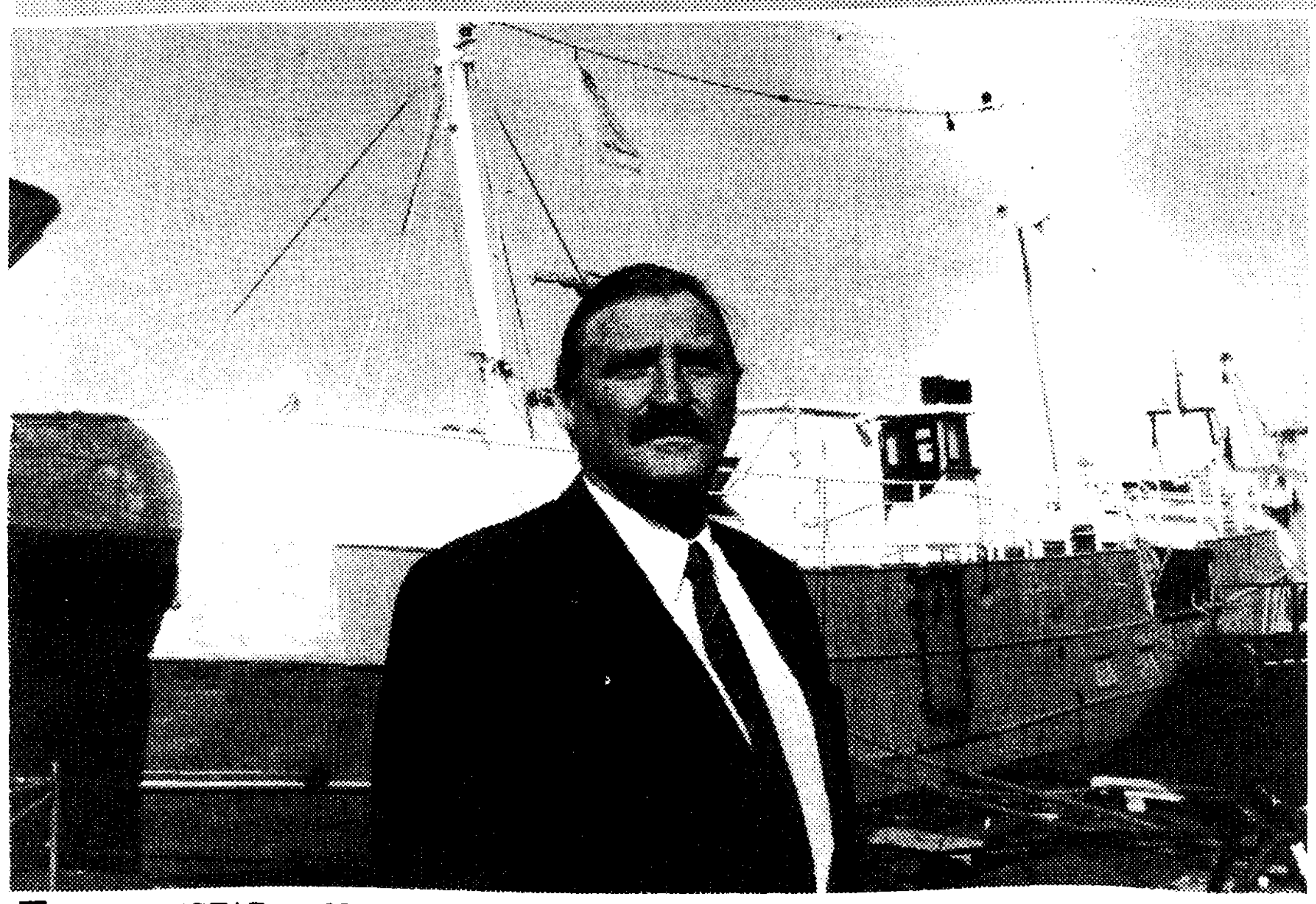
FADA/PRIDE (Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999): geopend op dinsdag, woensdag en donderdag van 14.00-18.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

****

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA: P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

****

Visserij-opleidingsschip voor Aruba



ORANJESTAD — Na een langere aanlooptijd als werd verwacht, gaat begin 1992 het Arubaanse visserijproject van start met het opleidingsschip 'Daniel T. Leo', waarvoor wijlen gedeputeerde Leo zich steeds heeft ingezet. De benodigde wal-faciliteiten zijn voltooid.

De dienst Domeinbeheer stelde een gebouw ter beschikking te Barcadera, dat na een grondige verbouwing geschikt werd gemaakt voor de visverwerking. Het opleidingsprogramma wordt uitgevoerd in nauwe samenwerking met de John F. Kennedyschool.

Op de foto: directeur Cornelis Sluiter Jzn. met op de achtergrond het schip tijdens verbouwingen in Den Helder. Het schip is honderd voet lang en heeft accommodatie voor zeventien personen. Leerling-vissers kunnen zich schriftelijk aanmelden bij SL Aruba Fisheries Trading, Postbus 1286, Oranjestad, Aruba.

SER achter plannen voor verzekering

ORANJESTAD — De Sociaal-Economische Raad (Ser) staat in beginsel positief tegenover de invoering van een Algemene Ziektekostenverzekering (AZV). Zij is van oordeel dat de doelstelling van de AZV om te komen tot beheersbare kosten en een maatschappelijk aanvaardbaar niveau van de gezondheidszorg, zeker realistisch is. Dat staat in het SER-advies dat op 5 maart 1990 werd uitgebracht.

De SER is voorts van oordeel dat introductie van de AZV niet mag leiden tot een kwalitatief lagere gezondheidzorg dan die waarop de desbetreffende groepen (ambtenaren, arbeiders, PPK-houders enz.) nu recht hebben. Zij nodigt daarom de regering uit exploiciete garanties in deze te geven.

Gezien het complexe karakter van de gezondheidszorg op Aruba en de belangrijke rol daarvan in de samenleving, dringt de SER er bij de regering op aan politieke beïnvloeding in de uitvoering van de AZV uit te sluiten. Het succes van de AZV zal volgens de SER hoofdzakelijk afhangen van het functioneren van het uitvoeringsorgaan.

De SER geeft vijf adviezen:
- opname in de landsverordening AZV wat de doel- en taakstelling van bestuur en directie van het uitvoeringsorgaan is;
- opname in de landsverordening AZV dat bij landsbesluit houdende algemene maatregelen het Reglement van Orde en andere bestuurlijke zaken van het bestuur geregeld zullen worden;
- de specifieke omvang van de aanspraak op verstrekkingen niet in de landsverordening opnemen, maar bij landsbesluit of lagere regelgeving vaststellen;
- geen vertegenwoordigers van de beroepsbeoefenaars in het bestuur van het uitvoeringsorgaan opnemen. In plaats daarvan een gezondheidsraad instellen, waarin zitting hebben: het uitvoeringsorgaan, vertegenwoordigers van de beroepsbeoefenaars en de relevante oganisaties. Met de opname van vertegenwoordigers van beroepsbeoefenaars in het bestuur is het gevaar van 'conflict of interest' reëel. Gezien de voorname rol die het bestuur heeft bij het beheren van gemeenschapsgelden (ruim zeventig miljoen florin), dient dit gevaar zeker vermeden te worden en
- in de landsverordening AZV een profielschets geven van de bestuursleden van het uitvoeringorgaan.

Nieuwe regels voor aankoop nummerplaat

ORANJESTAD — Voor de aankoop van autonummerplaten voor 1992 zal dit maal geen oproepingskaart worden gestuurd. Om de nieuwe plaat te kunnen kopen, moet de automobilist zijn kwitantie over 1991bij het loket van het Ontvangerskantoor indienen.

Heeft een automobilist deze kwitantie niet meer, dan moet hij een duplicaat afhalen bij het Ontvangerskantoor. Zonder de kwitantie 1991 zal het kantoor geen betaling accepteren voor 1992. Evenwin zal betaling voor 1992 worden geaccepteerd wanneer de automobilist betaling schuldig is over 1991. Deze schuld dient eerst te worden afgelost.

De nummerplaten over 1992 zullen ook dit maal via de post worden afgeleverd. Mocht men veertien dagen na betaling de nummerplaten nog niet hebben ontvangen, dan dient men hierover contact op te nemen met het Ontvangerskantoor. Ook voor 1992 kan men de autorijbelasting in vier termijnen betalen, niet later dan 15 februari, 15 mei, 15 augustus en 15 oktober.

Het is verder ook mogelijk om deze belasting vooruit te betalen en wel vanaf 16 december. De nummerplaten worden niet eerder dan de tweede week in januari 1992 op de post gedaan.

Succesvolle Hyatt-party

ORANJESTAD — De door Hyatt Regency Aruba gisteravond georganiseerde 'world's largest office party' is een groot succes geworden, zowel wat uitstekende organisatie als opkomst betreft. Overal ter wereld hielden de Hyatt Hotels eendergelijke avond en voor Aruba was het de eerste keer. Op Aruba komt de opbrengst ten goede aan de bejaarden van Kibrahacha en de jeugd van de YMCA.

De Hyatt-staf had voor een bijzonder goede opzet gezorgd. Er waren niet minder dan vijftien bars beschikbaar, die mede bemand werden door persoonlijkheden van Aruba. We zagen minister voor toerisme ing. Eddy Briesen drankjes mixen achter de bar en ook waren directieleden van alle hotels presents, directeur toeristenbureau Wever, toeristenadviseur Rafael Estrada, dr. Rory Arends en Ed Maline van de AHATA, Hans Schnog (voorzitter van de ATIA), vertegenwoordigers van de communicatiemedia en vele directieleden van bedrijven. Zij hadden allen gehoor gegeven aan de oproep van Hyatt's general manager Carlos Cabrera om enige tijd als bartender te fungeren, waarbij een speciale fooienpot werd meegedragen, waarin de 'klanten' hun bijdragen konden storten.

Er waren vele andere activiteiten waarbij Ruben Garcia de aandacht trok, dit maal niet als ceremoniemeester, maar als vendumeester, die met het grootste gemak kisten bier, dinner in restaurants en verblijf in hotels bij opbod verkocht. Ook waren er vele andere activiteiten, zoals verkoop van T-shirts, een foto maken met Santa Claus, een massagebehandeling, karikatuurtekeningen.

Kortom: een geslaagde avond. De stemming zat erin en de honderden bezoekers genoten van wat geboden werd, waarbij naast de 'extra bartenders' het personeel van Hyatt zich inzette om dit gebeuren tot een succes te maken.

TELEARUBA
VRIJDAG: 18.00 Cartoons; 19.00 Ripiti y Gana; 19.30 Telenoticias; 20.00 Festival OTI Internacional 1991; 22.30 BNA Basket Highlights; 23.00 CNN International News; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

****

ZATERDAG
DIVERSEN
BLUE ARMY ARUBA: 10.00-14.00 uur bake-sale - Blue Army-centrum te San Nicolas.

****

Verkiezing KVK nietig verklaard

ORANJESTAD — Uit een verklaring van het bestuur van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba blijkt dat de verkiezingscommissie van de Kamer vanwege een procedurefout de verkiezing voor drie leden van de groothandel, welke gisteren plaatsvond, nietig heeft verklaard.

Het afschrift van het procesverbaal ligt bij de secretaris van de Kamer van Koophandel ter inzage. Er zal een nieuwe verkiezing moeten plaatsvinden, die gehouden zal worden vóór donderdag 9 januari 1992.

Aan de kiezers voor het grootbedrijf biedt het bestuur van de Kamer haar verontschuldigingen aan voor het ongerief en verwacht wordt dat de leden op genoemde datum opnieuw hun stem komen uitbrengen.

Air Aruba komt goed uit de bus

ORANJESTAD — Air Aruba scoorde hoog in een door United States Travel and Tourism Administration (USTT) onder luchtreizigers gehouden enquête over check-in personeel, food and beverage service, bediening door stewardessen en algemene beoordeling. Van de ondervraagden bevestigden 70.1 procent dat zij weer met Air Aruba zullen vliegen. Dat is een postief percentage, vergeleken met de 62.3 procent van de andere luchtvaartmaatschappijen.

Bij deze enquête van de USTT werden de volgende cijfers gegeven: 4 (excellent), 3 (good), 2 (fair), en 1 (poor). Air Aruba kwam dicht bij 'excellent' door de volgende cijfers te betalen: 3.6 voor stewardess-bediening tijdens vluchten, 3.5 voor check-in personeel, 3.4 voor food & beverage service en 3.4 voor algemene beoordeling. Voor alle luchtvaartmaatschappijen samen waren de cijfers respectievelijk 3.4, 3.4, 3.2 en 3.2.

Mario Vieira, marketing manager van de eerste lustrum vierende Air Aruba, gaf in dit verband te kennen dat marketing voor welke maatschappij ook, maar vooral voor een luchtvaartmaatschappij zeer belangrijk is. Bij Air Aruba wordt marketing gelanceerd als een mengsel van research, public relations en promotion. "Omdat de ondervraagden passagiers zijn, kunnen we een idee krijgen van de 'needs' van onze passagiers en deze vergelijken met andere luchtvaartmaatschappijen in de wereld of in het Caribisch gebied", aldus Vieira.

Hij stelde dat in de marketing men probeert zo 'proactive' mogelijk te zijn: planning om op lange termijn concrete doeleinden te hebben. "Planning van wat wij willen doen over één tot drie jaar, een analyse maken van onze kracht en zwakte en welke onze kansen en dreigingen zijn. Gebaseerd op deze punten worden actieplannen geformuleerd voor de publiciteit, public relations en andere aspecten die van belang zijn voor ons bedrijf".

Vieira deelde mee, dat Air Aruba momenteel minder dan één procent van de bruto verkoopwinst aan promotie besteedt. Maar wanneer Air Aruba klaar is met haar her-financiering, zal het marketingteam agressiever moeten worden in de promotie, zowel op de internationale markten als op Aruba, aldus marketing manager Mario Vieira.

Bijzondere enveloppe

ORANJESTAD — ...

Arubaanse Volkspartij:
"Behandeling AZV in te vroeg stadium"

ORANJESTAD — In kringen van de Arubaanse Volkspartij (AVP) ziet men niet veel in de beslissing van Statenvoorzitter Felix Flanegin om voor dinsdag een openbare vergadering van de Staten uit te schrijven, waarin de ontwerplandsverordening Algemene Ziekteverzekering (AZV) zal worden behandeld. De AVP heeft de voorzitter verzocht dit onderwerp nog niet in het openbaar te behandelen omdat daarvoor de tijd nog niet rijp was. Onder meer zouden niet alle groepen, die bij deze wet betrokken zijn, behoorlijk gehoord zijn.

AVP-Statenlid Tico Croes vertelde de Amigoe dat de AVP het een vreemde zaak vindt dat ondanks het verzoek van de AVP de voorzitter toch de openbare behandeling op de agenda heeft gezet. De AVP is van mening dat de Statenvoorzitter door dit besluit weinig respect toont voor de groeperingen die nog niet behoorlijk gehoord werden. Dit kan alleen maar nadelige gevolgen hebben. Bij de AVP bestaat de indruk dat de coalitiepartijen de AZV door de Statenvergadering willen bulldozeren, waarbij ... moeder ... dat dit een maatregel tegen de ... king is.

Onder meer worden achter de prijzen en ... ook de premie die betaald moet worden vele vraagtekens gezet. Voorts zouden er nog verschillende andere mogelijkheden zijn waarop met de AZV politiek gespeeld kan worden.

Werknemers gewond door explosie

SEROE COLORADO — Twee werknemers uit Puerto Rico, die bij een aannemer op het Coastal-terrein werkzaam zijn, liepen gisteravond brandwonden op ...

Het ongeval deed zich tussen zeven uur en kwart over zeven voor in de ... still 5, ... een ... stopt ... Toen ... nemers bezig waren ... weer schoon te maken ... stond de explosie, waarbij twee werknemers ... 'pitch' op het lichaam kregen.

Een van de werknemers liep ernstige brandwonden op en werd gisteravond naar Miami overgevlogen voor verdere medische behandeling. Het tweede slachtoffer is in het Dr. Horacio Oduber Hospitaal opgenomen.

Casino schenkt twee ton

ORANJESTAD — Zoals bekend, heeft het grootste casino in de regio, het Royal Cabana Casino, dat morgen officieel haar deuren opent met vele activiteiten, in het afgelopen weekeinde gedraaid om op gang te komen. Daarbij werd bepaald, dat verschillende sociale instellingen op Aruba in de winst van dat weekeinde zouden delen. Deze 'charity nights' kregen een enorme steun van de lokale bevolking en gasten van Aruba en was tevens de training voor de 160 man personeel van het 32.000 vierkante meter grote casino met dertienduizend vierkante meter aan speelruimte.

Wat het beschikbare bedrag betreft, werd met 210.000 florin alle verwachtingen overtroffen. Nadat morgenavond het lint ter officiële opening is doorgeknipt, zullen de volgende instellingen van dit bedrag een donatie ontvangen: AA, Ambiente Feliz, het Antilliaanse Jongens- en Meisjesgilde, Aruba Amateur Radio, Aruba Nurses, Aruba Schools, Aruba Yuda bo Prohimo Foundation, Blue Army Center, Boy Scouts, Casa Cuna, Comicion pa Yuda familia Ridderstaat, de Arubaanse Padvinders, FADA, FAVI, FEPO, Funari, Meals on Wheels, Muziekschool, Nutricionista, PCVB, Pegasaya, Rode Kruis, Respeta Mi, Katholieke Verkenners, stichting Village, Talented Youth Today, Womensclub of Aruba, YMCA en Young Warriors.

Boven dit bedrag wordt door de eigenaar van het casino een bedrag van tienduizend florin geschonken aan de Betico Croes-stichting. General-manager Ruben Schwengle vertelde dat morgen in verband met de officiële openingsdag het casino bij verschillende spelen aan de spelers dubbel zal betalen. Welke spelen dit zijn, wordt bekend gemaakt. Daarnaast worden twintigduizend dollar aan prijzen beschikbaar gesteld aan de bezoekers die ook een T-shirt ontvangen met het opschrift 'I open the Royal Cabana Casino'.

Grootste vis voor McRay



ORANJESTAD — Donald McRay is winnaar geworden van het 'tournament of champions' (vistoernooi) dat elk jaar georganiseerd wordt door de Best Western Hotelketen en American Airlines voor de beste twaalf sportvissers ... Canada. McRay werd winnaar door een wahoo van 34.4 pond naar de oppervlakte te trekken.

Op de foto: Donald McRay omringd door andere collega sportvissers.

ORANJESTAD — Voor het veertiende achtereenvolgende jaar werden gisteravond in het Palmbeach Hotel de Premio di Oro uitgereikt aan personen, instanties en instellingen, die zich volgens het stichtingsbestuur verdienstelijk hebben gemaakt voor de Arubaanse gemeenschap.

De volgende onderscheidingen werden uitgereikt: Air Aruba (commercieel/economisch), mr. Helene Werleman-Lejuez (justitie en wet), Wit Gele Kruis (medische zorg), AVA, Auxiliadores Voluntarias Arubanas (vrijwilligerswerk), Luisa Mena Saponara (bijdrage betere sociale sfeer), mr. drs. ... Pronk (leiderschap/academische wereld), Mateo Reyes (sport), Jacobo Werleman (vooruitgang en persoonlijke doel bereiken) en Matheo Heyde (cultureel).

Uitslagen Asiento

Willemstad - **Het kersttoernooi van bridgeclub Asiento werd dinsdagavond 10 december voortgezet.**

Aan deze 5e ronde namen 15 paren deel. De 6e en laatste ronde wordt komende dinsdag gespeeld. Aan het einde van deze avond worden tevens de prijzen uitgereikt. Er wordt om 19.30 uur op Rust & Burgh gestart.

De uitslag van de vijfde ronde:

1. Mw. Bergsma / Hr. De Paula: 62,92%; 2. Hn. Cox /Blufpand en Echtpaar Van den Ende: 62,50%; 4. Ds. Van Beek / Kitty Blankevoort: 58,33%; 5. Hn. Lubbers / Schomper: 53,47%; 6. Echtpaar Engelman: 52,78%; 7. Ds. Henriquez /Schnitger: 51,74%.

Sport Agenda

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Rif)
geopend op woensdag van 14.00-16.45 uur; vrijdag van 20.00-22.00 uur; zaterdag van 13.00-17.00 uur en zondag van 09.30-12.30/14.00-17.00 uur.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

BRIDGEN
(Corsow)
20.00 uur vijfde wedstrijd Kersttoernooi - Scherpenheuvel.

****

ZATERDAG
ZWEMMEN
(Curaçaose Zwembond)
09.00+16.30 uur sprintwedstrijden - zwembad Sentro Deportivo Kòrsou.

****

Simultaan-schaken voor een goed doel



NEW YORK - De oud-wereldkampioen schaken Anatoli Karpov schaakt hier tegen een grote groep studenten en persoonlijkheden uit de Amerikaanse maatschappij.

Dit gebeurde in het kader van een liefdadigheids-evenement ten bate van de slachtoffers van de ramp bij Tsjernobyl. Het is niet bekend hoeveel partijen de tweevoudig oud-wereldkampioen heeft gewonnen.

Valneris kan alleen nog gelijk komen

Alexei Tsjitsov handhaaft wereldkampioenschap dammen

DEN HAAG - Wereldkampioen Alexei Tsjitsov heeft in Tallinn zijn titel met succes verdedigd. In de oorspronkelijk op twintig partijen vastgestelde tweekamp had de titelverdediger aan twintig punten voldoende voor titelprolongatie.

Tegen zijn drie jaar jongere uitdager Guntis Valneris bereikte hij dat aantal al na vijftien partijen. Door vijf duels te winnen kwam hij op een 20-10 voorsprong.

In theorie kan de Letse grootmeester in de resterende vijf partijen die achterstand nog goed maken, maar daarmee komt de titelprolongatie van Tsjitsov niet meer in gevaar. Het is alleen van belang voor de verdeling van het prijzengeld van honderdduizend roebel, dat bij een gelijke eindstand over beide partijen wordt verdeeld. De winnaar van de tweekamp krijgt in het andere geval zestig procent uitgekeerd, het-geen ook de reden is dat er nog verder wordt gespeeld.

De 23-jarige speler uit Riga kreeg in deze match slechts een keer de kans op winst. Na nederlagen in de tweede en vijfde partij, had Valneris in het achtste duel de beste kansen na een misrekening van de titelverdediger. Valneris liet die kans onbenut en door een zwak eindspel moest hij ook in die partij in Tsjizov zijn meerdere erkennen.

DEFINITIEF EINDE

Dat was het definitieve einde van zijn kansen, omdat hij daarna alleen nog maar door veel risico's te nemen het tij kon keren. Tegen een speler als Tsjitsov is dat funest. Nadat de Rus ook het tiende duel in zijn voordeel had beslist stond Valneris in de tweede helft van de match voor een onmogelijke opgave.

Van die tien partijen moest hij er tenminste vijf winnen om de titel van Tsjitsov over te nemen en gelet op de krachtsverhoudingen was dat een niet reëel uitgangspunt. Na de vijfde nederlaag in de dertiende ontmoeting had Tsjitsov tien punten voorsprong en in de laatste twee duels waren dan ook niet meer dan een formaliteit.

Na zijn overwinningen in de WK-toernooien van 1988 (Paramaribo) en 1990 (Groningen) en de onbesliste match tegen Ton Sijbrands (1990) is het voor de vierde keer dat Tsjitsov als wereldkampioen wordt gehuldigd.

Derby weer belangrijk geworden

Volle Kuip verwacht bij Feyenoord-Sparta

DEN HAAG - De Rotterdamse voetballiefhebbers hebben er jaren op gewacht. De derby tussen Feyenoord en Sparta staat weer in de schijnwerpers.

Het duel tussen de nummers twee en vijf op de ranglijst wordt zondag ongetwijfeld massaal bezocht. Een volle Kuip ligt in het verschiet.

De trainers Rob Jacobs (Sparta) en Wim Janssen zorgen dit seizoen voor menige verrassing. Na jarenlang kwakkelen is Feyenoord zelfs weer een concurrent voor PSV. Mede door aanvaller Gaston Taument brengen de clubs van Rotterdam-zuid meer dan alleen werk-voetbal.

Koploper PSV speelt zaterdag thuis tegen Fortuna Sittard. De Limburgers zitten dit seizoen in de hoek waar de klappen vallen. Zelfs de ervaren coach Georg Kessler haalt nauwelijks punten met zijn ploeg.

MVV laat dit seizoen leuk voetbal zien. In Maastricht komt zaterdag Twente op bezoek. Ook de andere clubs uit het zuiden spelen zaterdagavond. VVV in Venlo tegen Willem II en Roda JC reist naar SVV/ Dordrecht '90.

LEUKE WEDSTRIJDEN

Zondag staan leuke wedstrijden op het programma. Ajax gaat op bezoek bij Volendam. Na de UEFA-cup inspanning tegen het Spaanse Osasuna wacht ongetwijfeld een lastige opgave. De Amsterdammers moeten winnen om de kloof met Feyenoord en PSV niet te laten groeien.

In het Oosterpark speelt FC Groningen tegen het grillige De Graafschap, dat afgelopen zaterdag weer eens een punt veroverde. RKC en FC Utrecht proberen in Waalwijk het contact met de subtop niet te verliezen.

In Arnhem zal het geplaagde FC Den Haag tegen Vitesse waarschijnlijk weinig kans hebben op een puntje.

Twee duels voor Adri van Tiggelen

ZEIST - Adri van Tiggelen zal twee wedstrijden niet voor PSV mogen uitkomen.

De commissie van beroep betaald voetbal legde de voetballer donderdagmorgen een schorsing van twee wedstrijden op. Daarmee werd de uitspraak van de tuchtcommissie, die Van Tiggelen reeds voor twee wedstrijden schorste en hem bovendien een boete van 250 gulden oplegde, gedeeltelijk bevestigd.

De straf werd Van Tiggelen opgelegd naar aanleiding van diens opzettelijke handsbal in de wedstrijd PSV - FC Twente op 13 november. Woensdag werd in Zeist het beroep behandeld dat Van Tiggelen tegen de straf van de tuchtcommissie had aangetekend in Zeist behandeld.

De Ajacied Landvreugd, die in beroep was gegaan omdat hij twee maal zou zijn gestraft, werd verworpen. De commissie van beroep achtte het ten laste gelegde bewezen. De straf van de Ajacied, die reeds een duel aan de kant is gebleven werd echter gewijzigd in twee wedstrijden voorwaardelijk met een proeftijd tot 30 juni van het komende jaar.

MANCHESTER - Manchester United verhoogt volgend seizoen de prijs van de toegangsbewijzen met vijftig procent.

De capaciteit van het voetbalstadion Old Trafford wordt wegens een verbouwing tijdelijk aanzienlijk minder. In plaats van 47.000 nu kunnen slechts 34.000 supporters plaats nemen op de tribunes. Na de renovatie kunnen 43.000 fans op de nieuwe zitplaatsen terecht.

Omdat de leiding van Manchester United de maximale inkomsten uit recette op hetzelfde niveau wil houden, is tot de prijsverhoging besloten. Na de ramp in Hillsborough werden de Engelse eerste-en tweede divisieclubs verplicht om alleen zitplaatsen te creëren in de stadions.

In april 1989 kwamen in Sheffield 95 toeschouwers om het leven.

Edberg weer geblesseerd

MELBOURNE - **De nummer een op de wereldranglijst tennis Stefan Edberg moet zijn comeback uitstellen.**

Woensdag raakte de onfortuinlijke Zweed opnieuw geblesseerd tijdens de training. Gevreesd wordt dat Edberg in januari het belangrijke grand slamtoernooi in Australië mist.

Twee maanden geleden blesseerde Edberg zijn knie. Noodgedwongen moest hij de toernooien van Antwerpen en München afzeggen. Dinsdag kondigde de Zweed aan 19 december in Melbourne te starten tijdens een invitatie-toernooi. Nauwelijks twee dagen later haakte de winnaar van de open Amerikaanse titelstrijd weer af. Zijn arm zit tenminste veertien dagen in het gips.

WILLEMSTAD - Woensdag 11 december werd de zesde en laatste ronde van het Toyota-Kersttoernooi van bridgeclub Baranca gespeeld. Er waren 32 paren en de uitslag is als volgt:

A-groep: 1. dames Van Beek/Blankevoort 63.42%; 2. dames Kruisheer/Van Wittmarschen 58.50%; 3. echtpaar Maas 56.00%; 4. echtpaar Van Winsen 54.00%; 5. dames Boudewijns/Calvo 53.33%; 6. mevr. Van Werkhoven/heer Pattinaja 51.00%; 7. mevr. Geenen/heer Brown en heren Engelmann/Roerhorst 50.00%.

B-groep: 1. echtpaar Post 56.25%; 2. dames B. Fontilus/Leerentveld 55.99%; 3. dames Van Silfhout/V.d. Jagt 55.21%; 4. dames Eikelboom/Sprock 54.95%; 5. echtpaar Le Fevre Jr. 53.65%; 6. heren Pais/De Vries 53.13%; 7. dames Holman/Wilgehof 52.34%; 8. dames W. Fontilus/Daou 51.56%; 9. echtpaar Van Loon 50.78%.

De overige negen paren scoorden beneden het gemiddelde.

Volgende week woensdag 18 december vindt de prijsuitreiking plaats.

Primeur in Friesland:

Eerste wedstrijd op natuurijs!

DEN HAAG - Het Friese dorp Uilesprong, onder de rook van Heerenveen, heeft donderdagmiddag de primeur van een schaatswedstrijd op natuurijs gehad.

Op het programma stond een kortebaanwedstrijd voor jongens tot en met zestien jaar.

Donderdagavond werd in Nijelamer op natuurijs een kortebaanwedstrijd voor mannen gehouden.

Erich Ribbeck hoog genoteerd voor functie

Franz Beckenbauer stuurt aan op vervanging van Soren Lerby

MUENCHEN - De ploegen die zijn uitgerukt om FC Bayern München van de ondergang te redden, lopen elkaar voor de voeten. Karl-Heinz Rummenigge, Franz Beckenbauer, Toni Schumacher, Jan Wouters, noem maar op. En degenen die langs de lijn van het trainingsveld staan, weten het nog beter dan degenen die de glorierijke dagen van weleer moeten terugbrengen.

De kersverse crisismanager Franz Beckenbauer stuurt aan op de vervanging van Soren Lerby. Sinds de ongediplomeerde Deen het trainingsvak uitoefent, heeft Bayern slechts zeven punten uit negen wedstrijden behaald. De komst van Wouters leidde ook al niet tot succes.

Ineens herinnerde Beckenbauer zich, dat Lerby niet de vereiste papieren bezit. Voorzitter Fritz Scherer heeft al laten doorschemeren dat Lerby aan het einde van het seizoen weg moet, als de Duitse voetbalbond zo lastig blijft doen. Ook al heeft de deen zijn taalgebruik in positieve zin omgebogen en laat hij bij de veldtraining het ene "grossartig" op het andere volgen.



SORENLERBY: op de wip?

Voor Lerby wordt de wedstrijd van zaterdag tegen Fortuna Düsseldorf er een van erop of eronder. Beckenbauer wil in de loop van de komende week, als in Duitsland de winterstop ingaat, een "eerlijke" stemming in het bestuur tussen Lerby en zijn eigen kandidaat Erich Ribbeck. Die twee kennen elkaar goed.

Ribbeck trainde het Duits Olympisch elftal en was in 1984 kandidaat-bondscoach voor de Duitse Mannschaft, toen Beckenbauer uit de lucht kwam vallen. Hij week uit naar Dortmund, trainde een seizoen Leverkusen, waar hij de UEFA-beker binnenhaalde en verdween naar het bedrijfsleven, als sportmanager van Opel.

TRENDSETTER

In de voetbalwereld geldt de eeuwig bruin getinte Ribbeck als een harde, zij het wat afstandelijke trainer. Twintig jaar geleden al bleef hij hem zaterdags het trainingspak in de kast. Met zijn goed gesneden maatpak en geklede overjas was hij een trendsetter. "Op de Duitse markt is hij de beste", aldus Beckenbauer. Overigens ontkende Ribbeck speculaties als zou hij de nieuwe trainer worden.

Of Lerby zaterdag tegen Fortuna bij zijn tiende aantreden voor het laatst op de bank zit, is nog de vraag. Zijn beslissing in de (met 2-1 verloren) uitwedstrijd tegen Rostock international Stefan Effenberg op de bank te laten zitten, is in de groep goed gevallen. De grootste mond van Bayern kon een lesje gebruiken.

Effenberg maakte haastig excuses en donderdag besloot de groep - met "Effi" op de gang, dat de middenvelder er zaterdag weer bij mag zijn, als Lerby tenminste akkoord gaat. Tot dusverre heeft de Deen steun in de rug gehad van teammanager Uli Hoeness.

Diens woorden donderdag na de training klonken echter weinig geruststellend: "Vanaf januari zal zich een geheel nieuw FC Bayern presenteren. Het doel blijft dat wij ons aan het einde van het seizoen voor Europees voetbal kwalificeren."

Gevraagd naar tekst en uitleg, verwees hij naar de vijf geblesseerde basisspelers, onder wie Thon en Laudrup, die na de winterstop weer inzetbaar zullen zijn.

In verband met belastingfraude

Ajax stelt cassatie in bij Hoge Raad

AMSTERDAM - Ajax heeft cassatie bij de Hoge Raad ingesteld tegen het vonnis van het Amsterdamse gerechtshof wegens fraude. Dit heeft voorzitter M. Van Praag bevestigd.

De club werd op 25 november veroordeeld tot een geldboete van twee miljoen gulden, waarvan een miljoen voorwaardelijk. Het hof achtte Ajax schuldig aan transfer- en belastingfraude. De club was in hoger beroep gegaan na een veroordeling door de rechtbank, die een even hoge boete oplegde.

Ook commercieel-directeur A. Van Eijden heeft bij monde van zijn raadsman Mr. G. Van Asperen cassatie ingesteld. Van Eijden, die ten tijde van de fraude bestuurslid was, werd in hoger beroep veroordeeld tot een boete van 60.000 gulden en een voorwaardelijke gevangenisstraf van vier maanden.

Ook oud-Ajacied Soren Lerby heeft, zo deelde zijn raadsman Mr. Orie mee, cassatie ingesteld tegen het arrest van het hof. Lerby, thans trainer van Bayern München, had van het hof een voorwaardelijke gevangenisstraf van zes maanden en een boete van 250.000 gulden opgelegd gekregen.

Het Openbaar Ministerie heeft van het instellen van cassatie afgezien, zo meldde procureur-generaal Mr. A. Van der Perk. De straffen die het hof oplegde vielen lager uit dan de procureur-generaal had geëist.

Ook voor oud-voorzitter A. Harmsen en oud-penningmeester L. Bartels legden zich bij de uitspraak neer. Voor beiden eindigde daarmee de strafzaak. Harmsen kreeg een boete van 100.000 gulden en een voorwaardelijke gevangenisstraf van zes maanden opgelegd, Bartels eveneens een boete van 100.000 gulden en een voorwaardelijke gevangenisstraf van vier maanden.

Na uitschelden leden tuchtcommissie

Eric Cantona nu van twee duels naar vier maanden

PARIJS - De wispelturige Franse ex-international Eric Cantona schold in Parijs de leden van de tuchtcommissie van de voetbalbond de huid vol.

Resultaat: zijn schorsing van vier wedstrijden werd omgezet in een uitsluiting voor twee maanden.

Cantona gooide zaterdag in de wedstrijd tegen St. Etienne de bal met opzet tegen het hoofd van de scheidsrechter. Woensdag moest hij zich in Parijs verantwoorden.

De Franse strafcommissie achtte de aanvaller van Nimes schuldig en schorste hem voor vier duels. Na de scheldpartij besloten de voetbalrechters voor Cantona een langere afkoelperiode in te lassen.

Cantona heeft aangekondigd te stoppen met profvoetbal. Hij is een van de beste aanvallers in Frankrijk. In twintig interlands scoorde hij twaalf keer.

De 25-jarige Cantona liet weten dat hij de situatie binnenkort bespreekt met voorzitter Mezy van Nimes. Cantona, die na dit seizoen nog twee jaar te gaan heeft bij Nimes: "Ik heb hem verteld wat mijn plannen zijn. We zullen ze dan bepraten."

Vogts zet Effenberg uit selectie

FRANKFURT - De Duitse bondscoach Berti Vogts heeft Stefan Effenberg van Bayern München verwijderd uit de selectie voor de laatste EK-kwalificatiewedstrijd van de wereldkampioenen, woensdag tegen Luxemburg.

Vogts volgt daarmee de handelwijze van Bayerntrainer Soren Lerby, die de middenvelder uit het elftal verwijderde.

Effenberg, die de naam heeft een moeilijke jongen te zijn, verspeelde krediet bij Bayern toen hij kritiek leverde op Lerby, manager Hoeness en de vice-voorzitters Beckenbauer en Rummenigge.

Vogts, die zijn groep van 22 tot zestien spelers terugbracht, zei dat hij de komende tijd goed zal letten op Effenbergs sportieve prestaties, zijn optreden in het openbaar en gedrag tegen medespelers.

"Stefan krijgt kansen genoeg weer in aanmerking te komen voor de nationale ploeg. Het ligt helemaal aan hem, of hij die mogelijkheden benut."

Hymne Spelen gepresenteerd

BARCELONA - De Griekse componist en tevens minister van cultuur Mikis Theodorakis heeft in Barcelona de Olympische hymne voor de Zomerspelen gepresenteerd.

Het muziekstuk wordt bij de openingsceremonie op 25 juli gespeeld, tijdens het hijsen van de Olympische vlag.

Theodorakis heeft 'zijn' hymne de naam Hellenismus meegegeven.

De compositie pleit voor vrede, vrijheid en vriendschap. Diverse koren, mezzo-sopraan Agnes Baltsa en het orkest van Barcelona voeren het werk van ruim vier minuten uit.

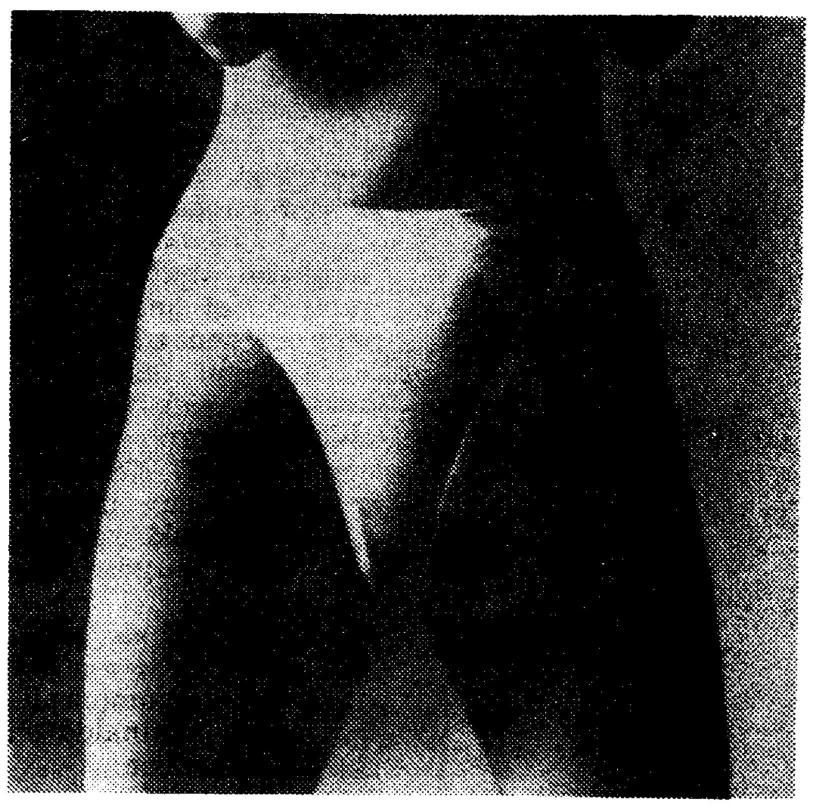
Nog meer geld voor Messier

NEW YORK - De Canadese ijshockeyspeler Mark Messier verdient bij zijn nieuwe werkgever New York Rangers in de komende vijf jaar ruim 23 miljoen gulden.

Aanvaller Messier staat nu derde op de lijst van bestbetaalde profs van de Noordamerikaanse NHL-competitie.

Alleen superster Wayne Gretzky (Los Angeles Kings) en Pat Lafontaine (Pittsburgh Penguins) hebben meer inkomsten.

Messier speelt sinds oktober bij New York. Voor die tijd kwam hij uit voor de Edmonton Oilers.



Calvin Klein

High-cut Panties

Little HOLLAND
GOMEZPLEIN

Een Sportief "Tennis" Kerst Cadeau?

The DropShot SPORTSHOP TAMARIJN

Een Goed Idee

Mahaaiweg 12 / P.O.Box 3264
Tel / Fax: (5999)-375458

Te koop aangeboden
Leuk Kerstkadootje
Suzuki Motor "off the Road 400 cc"
in goede conditie, gekeurd:
Vraagprijs f 1650,=
Inf: Brokopondostr. # 50
Muizenberg (oud)

OOMS SPORTINSTITUUT

is looking for a RECEPTIONIST
- Must be presentable
  have a friendly, outgoing personality
- Must speak dutch and english
- Must have a valid work permit
- Should preferably have experience with computers

Call for an interview during morning hours 657969

Patrick's

* **Professional entertainment microphones**
* **Music stands.**

Willem de Zwijgerlaan 1
Tel.: 373298

Uitgewerkt ?! Moe ?!
Kom dan gezellig naar
BACHELOR'S
(vroeger Luigi's)
Happy Hour Vrij.: 5.30-7.00

Onder het genot van een drankje en een hapje kunt u lekker een beetje bijkomen.
Bachelor's
In de Waterfortboogjes
Beslist niet alleen voor vrijgezellen!
Binnenkort: Live entertainment

EVER THOUGHT OF DISCOVERING THE UNDER WATER WORLD?

LEARN TO DIVE WHERE
* Safety,
* Small Groups and
* Ecology

COME FIRST!

THE FRIENDLY PADI TEAM OF BLUE SEA SAFARIS IS AT YOUR SERVICE. CALL/FAX NOW : 376988

HET LAND VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN
8 1/2% LENING 1991 per 1996

Bedrag	open bedrag
Koers	de koers wordt na de laatste dag van inschrijving op 19 december 1991 vastgesteld volgens het Tender-systeem
Rente	8 1/2% per jaar, per 23 december 1991
Aflossing	op 23 december 1996 wordt het uitstaande bedrag van de lening a pari aflosbaar gesteld
Inschrijving	vanaf heden tot en met 19 december aanstaande tot 12.00 uur via lokale deviezenbanken
Storting	23 december 1991
Leningsvoorwaarden	kosteloos verkrijgbaar bij de lokale deviezenbanken.



U toont uw goede smaak als u het schoonste in schrijven kado doet. Een PARKER.

PARKER

Join The Christmas Celebration !



PIZZA DI HAM DI PASKU !

Pizza di Ham di Pasku ta konsistí di : Ham, Pineapple,, Rasenchi, Promentón, Siboyo i su Spesereinan ku ta lagabu smak Pasku.

Bin sabori'é, pasobra e ta pa un temporada limitá !

Pizza Hut.

TRUPIAL INN KERST DINERS



1ste Kerstdag
Woensdag 25 December

3 VARIATIES KERSTHAMMEN
Canadese - Ierse - Virginia
OF
GEROOKTE PALING
toast en boter
* * * * *
LICHTGEBONDEN KREEFTESOEP
* * * * *
TARBOTFILET BEREID IN ROOM
geserveerd met saffraansaus
* * * * *
CHAMPAGNE SORBET
* * * * *
CHATEAUBRIAND
met rode wijnsaus
OF
GETRANCHEERDE KALKOEN
bereid en overgoten met sinaasappelsaus
* * * * *
VERSE MANGOCREME
ROOMIJS EN SLAGROOM

MENU NAFL 92,50 PP
WIJNARRANGEMENT VANAF NAFL 22,50 PP

2de Kerstdag
Donderdag 26 December

3 VARIATIES KERSTHAMMEN
Canadese - Ierse - Virginia
OF
PARMA HAM MET MELOENBOLLETJES
toast en boter
* * * * *
LICHTGEBONDEN BROCOLLISOEP
* * * * *
TONGSCHAR ROLLETJES GEVULD MET ZALM
overgoten met kreeftesaus
* * * * *
CHAMPAGNE SORBET
* * * * *
EENDEBORSTFILET
bereid met honing en cranberrysaus
OF
GETRANCHEERDE KALKOEN
bereid en overgoten met sinaasappelsaus
* * * * *
GEFLAMBEERD VERS FRUIT
ROOMIJS EN SLAGROOM

MENU NAFL 80,00 PP
WIJNARRANGEMENT VANAF NAFL 22,50

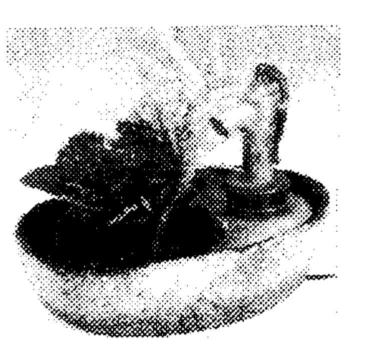
Voor reserveringen bel 378200 toestel 313

Speciaal voor de kerstdagen is



LOBO LIGHTING & FOUNTAIN DESIGN NV

Nu ook 's middags geopend.



Geef (uzelf)eens een prachtige fontein cadeau!

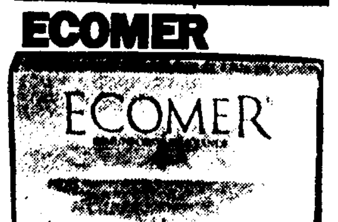
Sta. Rosaweg 71
tel/fax: 370061
Openingstijden:
8.30 - 12.30, 14.30 - 18.30

SILICA FORTE



Vier in één, voor mooi gezond en glanzend HAAR, stevige BOTTEN en NAGELS frisse en gave HUID.

ECOMER



Dit produkt bevat o.a. het belangrijkste ingredient van de Haaie lever: alkylglycerol Er zijn sterke aanwijzingen dat alkylglycerol een zeer gunstige invloed heeft op Asthma patienten. Het biedt weerstand tegen Bronchitis, Sinusitis, Allergie en Griep. Ook blijkt het een zeer effektief middel te zijn tegen allerlei huidziekten b.v. Eczeem, Allergie en Psoriasis.

Goede gezondheid is ons streven en goede voeding ons werktuig!
Verkrijgbaar bij
NUTRISHON 2100 N.V.
Sta. Rosaweg # 60 naast Botica Sta. Rosa

MAARS CARIBBEAN N.V.

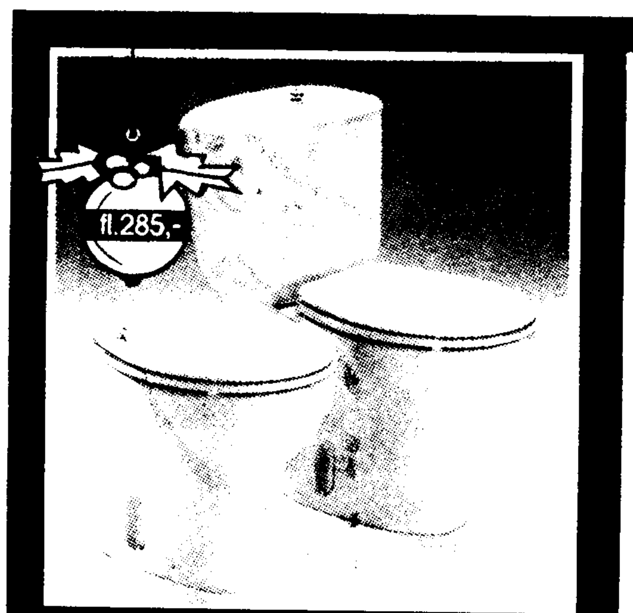
"FLEXIBILITEIT", DAT KUNT U KRIJGEN BIJ DE BOUW VAN UW KANTOOR, ELK PUBLIEK GEBOUW, WERKRUIMTE OF OOK THUIS.
JA, DAT KRIJGT U MET "MAARS", OMDAT WIJ EEN KOMPLEET PROGRAMMA VERPLAATSBARE SCHEIDINGSWANDEN EN PLAFONDSYSTEMEN UIT VOORRAAD LEVEREN.

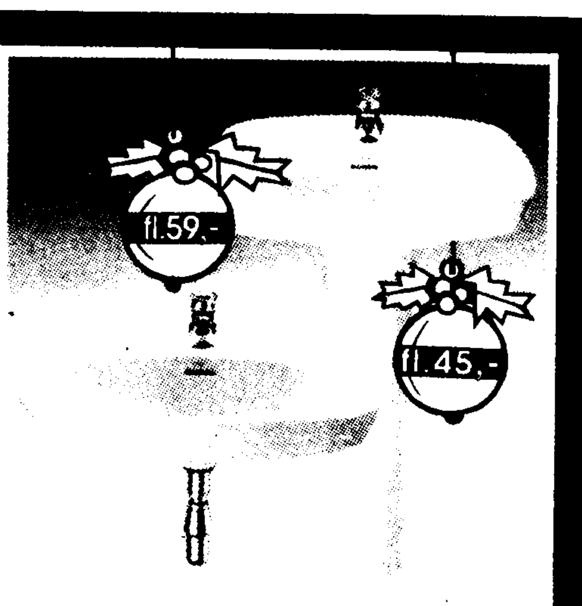
MAARS

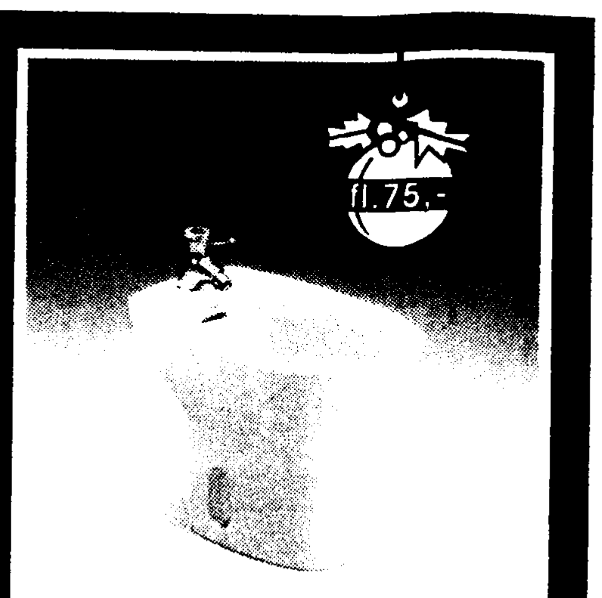


NETJES EN SCHOON, ZONDER GEKNOEI MET BLOKKEN EN CEMENT.
KOM VRIJBLIJVEND BIJ ONS LANGS VOOR EEN KOSTENRAMING.

CURACAO EQUIPMENT CO.
Dr. Fergusonweg z/n Tel. 76755







DECEMBER SPECIAL
OP WIT SANITAIRE VAN HET BEROEMDE MERK: Roca

VERKRIJGBAAR BIJ:

KOOYMAN LATRA Polarisweg #44, Zeelandia. Tel:613333
KOOYMAN N.V. Dominguito, Sta.Maria i Sta.Rosa.

ALLEEN GELDIG BIJ KONTANTE AANKOOP.

CDA-er Krajenbrink:

"Toelatingsregeling s in belang Antillen"

EN HAAG/WILLEMSTAD — Het Tweede Kamerlid Jan Krajenbrink (CDA) blijft bij zijn standpunt er wat kritischer gekeken zou moeten worden de omstandigheden van Antillianen, die zich in erland willen vestigen. Krajenbrink heeft kennis omen van de uitspraak van Maria Liberia-Peters, een beperkte toelating respectievelijk visumht voor Antillianen voor haar en haar regering espreekbaar is.

olgens Krajenbrink ligt dat ervan dat rouw Liberia en andere illiaanse politici nog niet ijpen waar het de Nederlse Kamerleden, die voor toelatingsbeperking tten, om te doen is. "Het t er ons niet om te roepen er minder Antillianen erland binnen mogen, r om het feit dat we tot prijs willen voorkomen hier nog meer Antillen de vernieling in gaan. weet dat de kwestie psylogisch moeilijk ligt. Ter- overal in Europa gren open gaan, zou Nederd plotseling 'stop' moeten pen tegen Antillianen die r hier willen komen. Maar is hier absoluut ook ake van een Antilliaans ang. Vandaar die oproep een kritische bezinning op personenverkeer in het emeen".

olgens Krajenbrink is het MA-incident alleen maar bevestiging van de ernst de situatie, waarin somge jonge Antillianen veren. "Mijn fractiegenoot anthérie van Weezel heeft mij de kwestie van de tillianen in de grote den in de Kamer aangeden en over 'visumplicht' proken. Zo ver willen we uurlijk niet gaan, maar al toch iets moeten gebeu- om te voorkomen dat nsloze jongeren uit de tillen hierheen komen". t CDA-Kamerlid wijst erop de incidenten ronde jeugcriminele Antillianen het go van Curaçao behoorheeft 'verpest'.

Hij is blij met de toezegg van de Antilliaanse prer dat de vestigingsmogeheden van Nederlanders de Antillen worden verind en dat vrouwen van in de Antillen werkende Nederlanders ook aan de slag mogen, als zich daarvoor mogelijkheden voordoen. Die toezegging doet volgens hem recht aan de 'zekere mate van reciprociteit' die voor rijksgenoten over en weer moet gelden als het om vestigingsmogelijkheden gaat.

Afgelopen maandag kruiste Krajenbrink tijdens de bijeenkomst van de commissie Minderhedenzaken van de Tweede Kamer nog even de degens met de PvdA-er Apostolou die meende dat de problemen rond de jonge Antillianen wel erg gemakkelijk met een dreiging van een toelatingsbeperking worden bestreden. Hij vindt dat er meer gedaan moet worden om de poblemen van de jonge Antillianen in Nederland bij de wortel aan te pakken.

Krajenbrink was het daar overigens mee eens. Minister Ien Dales (binnenlandse zaken) die ook het minderhedenbeleid in haar portefeuille heeft, kondigde aan dat de grote nationale discussie over de minderheden zich komend voorjaar vooral zal richten op de problemen van jonge migranten. Niet alleen jonge Antillianen verkeren in problemen in de Nederlandse maatschappij.

Klagen over vuurwerk helpt

WILLEMSTAD — Nu de advertentie van het eilandgebied Curaçao over het afsteken van vuurwerk in de kranten is verschenen, zal het niet lang meer duren voor we door de eerste knallen worden opgeschrikt. Elk jaar weer wordt ruim voor de vastgestelde periode reeds vuurwerk afgeschoten. En ook na 1 januari is er nog regelmatig vuurwerk te horen, dat al lang afgeschoten had moeten zijn.

In de advertentie van het eilandgebied wordt ook gewezen op de vele plaatsen waar helemaal geen vuurwerk mag worden afgeschoten. Rond ziekenhuizen is dat bij voorbeeld verboden. Toch wordt er elk jaar weer uitgebreid geknald in de nabije omgeving van het St. Elisabeth hospitaal, de dr. Taamskliniek en het Advent ziekenhuis.

Zo werd vorig jaar door werknemers van de S.V.B. op de laatste werkdag veel en zwaar knallend vuurwerk afgeschoten, nota bene tegenover het St. Elisabeth hospitaal. Op onze vraag aan de politiewoordvoerder hoe dit mogelijk is en wat hier aan gedaan wordt, antwoordde zij dat er wegens personeelsgebrek uitsluitend naar aanleiding van klachten gereageerd wordt. Er is geen speciale patrouille die zich met controle op de in de advertentie genoemde regels bezighoudt.

Gezaghebber Wilsoe, ondertekenaar van de advertentie, was vandaag niet voor commentaar over eventuele controle bereikbaar, evenals de commissaris van politie Tweeboom.

Aangezien er geen bijzondere preventieve controle plaatsheeft, zit er voor de burgers niets anders op dan te klagen zodra zij merken dat er voortijdig of op verboden plaatsen vuurwerk ontstoken wordt. Misschien krijgen we dan toch nog een rustige decembermaand.

Voor St. Maarten

Nog geen besluit over gezaghebber

WILLEMSTAD/DEN HAAG/PHILIPSBURG — Dennis Richardson, een uit St. Maarten afkomstige in Haarlem werkende ambtenaar, is "één van de kandidaten" die als opvolger van gezaghebber Ralph Richardson van St. Maarten wordt genoemd. Hij is zeker niet de enige. Zo werd vandaag door een bron binnen het Kabna aan de Amigoe bekend gemaakt. Hij reageerde daarmee op het bericht dat Dennis Richardson "de enige kandidaat" van minister Hirsch Ballin zou zijn, zoals gisteren (een andere) Kabnabron uitlekte aan het Noord-Hollands Dagblad.

Volgens deze Kabna-bron is er geenszins sprake van onenigheid of frictie tussen Willemstad en Den Haag omdat daar simpelweg geen aanleiding toe is. De voordracht voor de nieuwe gezaghebber zou een dezer dagen richting Den Haag gaan, verklaarde dinsdag de Antilliaanse premier Maria Liberia. Ze noemde toen geen namen.

Enige weken geleden al, berichtte de Amigoe dat Dennis Richardson en Russel Vogel (SER) de twee 'sterke namen' zijn die genoemd worden als mogelijke opvolger van Ralph Richardson, die over 3 weken vroegtijdig opstapt.

Gisteren werd in enkele kranten gespeculeerd dat Liberia-Peters nogal verbolgen zou zijn aangezien Hirsch Ballin al min of meer besloten had Dennis Richardson voor te dragen bij de Kroon als nieuwe gezaghebber voor St. Maarten. Richardson zou, volgens de media, " de enige kandidaat zijn." Dat is aanvankelijk ook door een Kabnazegsman bevestigd, maar vandaag toch weer ontkend.

Dennis Richardson is hoofd van de afdeling van het landelijk gebied van de dienst ruimtelijke ordening en groen van Noord-Holland; hij is ook voorzitter van de werkgroep strategische ontwikkeling van de provincie Noord-Holland. De kandidaat woont en werkt al geruime tijd in Nederland.

Activiteiten Hubentut 70

WILLEMSTAD — De Fundashon Hubentut '70 organiseert vanavond een wandeling die om 8:00 uur zal starten bij het Mgr. Zwijsen College. De wandeling zal onder begeleiding van Brass Revolution en een drumband via Kustbatterij gaan, en eindigen bij het kantoor van Hubentut '70. Tegen betaling van tien gulden bij het kantoor van de Fundashon aan de Penstraat 55 kan men meewandelen en zo de kinderen van Curaçao helpen.

Ter gelegenheid van het einde van het jaar organiseert de Fundashon Hubentut '70 vanaf zondag 15 december een aktiviteitenweek. De activiteiten zijn telkens op een bepaald onderwerp gericht.

De week wordt op zondag geopend met een lezing over 'Het statuut en onze toekomstige staatkundige ontwikkeling'. Vanaf 17:00 tot 19:00 uur zal er naar aanleiding van vragen en stellingen in kleine groepjes gediscussieerd worden.

Op maandag 16 december zal verder op het onderwerp 'staatkundige ontwikkeling' worden ingegaan. De discussiegroepen van zondag krijgen de gelegenheid om de gevormde ideeën naar voren te brengen, waarna een open forum gehouden wordt. Op basis van dit forum zal een perscommuniqué opgesteld worden, dat aan alle media alsmede aan particuliere en overheidsinstanties, die met de staatkundige struktuur te maken hebben, uitgereikt wordt. De avond begint om acht uur en zal tot circa tien uur duren.

Het thema eenwording van Europa en de gevolgen ervan voor de Nederlandse Antillen zal op dinsdagavond 17 december in een lezing aan de orde komen. Op deze avond zal tussen acht en tien uur weer in kleine groepjes gediscussieerd worden. Over de resultaten van deze discussies zullen de media en de betrokken instanties een verslag ontvangen.

De 20ste december staat in het teken van de afsluiting van het jaar 1991. Tussen vier en zes uur 's middags zal aandacht besteed worden aan het jaarverslag, aan een overzicht van de in 1991 gehouden discussies en aan mensen die een voorbeeld voor de Curaçaose jeugd zijn geweest.

Na een maaltijd voor genodigden zal vanaf zeven uur een cultureel programma met Kerstliederen (aguinaldo) en tambu plaatshebben.

Voor nadere inlichtingen kan men zich wenden tot Fundashon Hubentut '70 aan de Penstraat 55, telefoon 55170.

Kerkdienst

WILLEMSTAD — Aanstaande zondag organiseert de gereformeerde kerk van Buena Vista een speciale welkomstdienst met als thema 'Alleen God kan je de weg wijzen'. Dit thema is gekozen naar aanleiding van Spreuken 3: 5 en 6.

Er zal gezongen worden onder begeleiding van de gospelgroep Tin Speransa. Na de dienst is er gelegenheid om elkaar onder het genot van een hapje en een drankje te ontmoeten.

De dienst begint om 8:30 uur in het gebouw van de gereformeerde kerk aan de Cubaweg 100 in Buena Vista. De voertaal tijdens de dienst is Papiamentu.

INGEZONDEN

Vreemdedingendienst

MET VREEMDELINGEN gebeuren er vreemde dingen bij de Vreemdelingendienst. Het volgende voorbeeld van een slinkse verwijdering van het eiland van een Surinaamse dienstbode op 9 december jl. door de Vreemdelingendienst (in opdracht van de gezaghebber?!) lijkt indicatief voor de meer dan eens verwerpelijke werkwijze van deze dienst (afgekort VD) wegens de onredelijkheid en onmenselijkheid die eraan ten grondslag ligt.

De betreffende dienstbode werd omstreeks vier uur n.m. van het adres, waar zij sinds een week een alleenwonende hoogbejaarde persoon verzorgde, door de functionaris van de VD weggelokt onder het voorwendsel een verklaring over haar burgerlijke staat op het bureau van de VD in Punda af te leggen. Hij deed daarbij de toezegging zowel aan de dienstbode als aan haar advocaat mr. Marius Römer en aan haar nieuwe werkgever, dat zij daarna terug zou keren naar haar nieuwe adres.

Bij navraag enkele uren later naar de verblijfplaats van de dienstbode kreeg de advocaat te horen dat zij om half zeven n.m. op de (enige wekelijkse) vlucht naar Suriname was gezet. Vanuit Suriname liet de dienstbode weten, dat zij níet naar het bureau van de VD in Punda was vervoerd, maar naar het vliegveld Hato, met slechts de kleren aan haar lijf en zonder noemenswaardig geld op zak. Op Hato werd haar door de heren van de VD níet toegestaan met wie dan ook in contact te treden, terwijl zij er wèl haar werkgeefster van een week tevoren aantrof. Deze vroeg haar treiterend of zij nu blij was!

De dienstbode was bij die werkgeefster, mw. O., na bijna twee jaar weggegaan om alleszins 'dringende redenen', zoals een onwaar gebleken voorstelling van zaken in Suriname omtrent de werkelijke arbeidsvoorwaarden. Die werkelijkheid bestond uit een werkdag van veertien tot zestien uur, slechts 3½ uur vrij per week en een aanvangssalaris van f.250,- per maand in januari 1990 geleidelijk oplopend tot f.350,- per maand per 1 december 1991.

Overigens, samen met deze dienstbode werd haar jongere landgenoot-collega, tevens buurvrouw, die sinds 5 september 1991 werkzaam was bij de heer O., een broer van eerstgenoemde dame, eveneens op stel en sprong met dezelfde vlucht naar Suriname teruggestuurd. Deze collega had het nog moeilijker wegens het vaker langer werken dan vijftien uur per dag, maar ook omdat zij verschillende keren zware lasten moest sjouwen rond en in het huis van haar werkgever, zoals een grote partij houten latten en balken van een heuvel af het huis in alsook een grote hoeveelheid met kleren e.d. gevulde kartonnen dozen vanaf de tweede verdieping naar de begane grond.

Voor al het werk dat zij deed, werd zij driehonderd gulden per maand betaald, dus evenmin het reeds karige wettelijke minimumllon van f.355,- per maand.

Over overeenkomstige redenen van grove uitbuiting en dito vrijheidsbeperking was een Ecuadoraanse dienstbode weggelopen van haar werkgevers. Desondanks en niettegenstaande een geldige verblijfsvergunning (tot en met oktober 1992) zou zij in opdracht van de gezaghebber door de VD van het eiland zijn verwijderd, ware het niet dat zij eerst op een 'onbekend' adres verbleef en de rechter kort erna, op 27 november, haar verwijdering voorlopig verbood.

De twee Surinaamse dienstboden vermochten dit geluk niet hebben. Integendeel. In samenspraak en samenwerking tussen hun recpectievelijke werkgevers en de chef-de-bureau van de VD werden, zij in strijd met geldende regels én de mening van de rechter, van het eiland verwijderd binnen drie uur na kennisgeving.

Naar aanleiding van het 'uiterst diligente' optreden van de VD rijst onder andere de vraag: welke kunnen de werkelijke redenen zijn geweest náást de strikt formele en formalistische reden van het 'niet-gescheiden zijn' van de oudere van de twee dienstboden, om met een dergelijk grote haast beide Surinaamse dienstboden van het eiland te verwijderen? Men moet zich dit wel afvragen, temaar daar mijns inziens de chef-de-bureau van de VD als vertegenwoordiger van die dienst in het kort geding van 27 november wist, dat op 12 december erop volgend de rechter uitsluitsel zou geven omtrent een rechtsgeldig en redelijk beleid ten aanzien van buitenlandse dienstboden in de Nederlandse Antillen.

Bovendien had deze leidinggevende functionaris tegenover de rechter ontkend dat de VD buitenlandse dienstboden van het eiland verwijderde als werden zij uitgezet als misdadigers of prostituées! In het onderhavige geval had de oudere dienstbode na bijna twee volle jaren werken op Curaçao nog steeds geen verblijfsvergunning-met- toestemming-tot-werken gekregen, terwijl de jongere dienstbode na slechts twee maanden op het eiland wèl een dergelijke 'werkvergunning' kreeg (geldig tot en met juni 1992) ofschoon haar die pas later in handen werd gesteld.

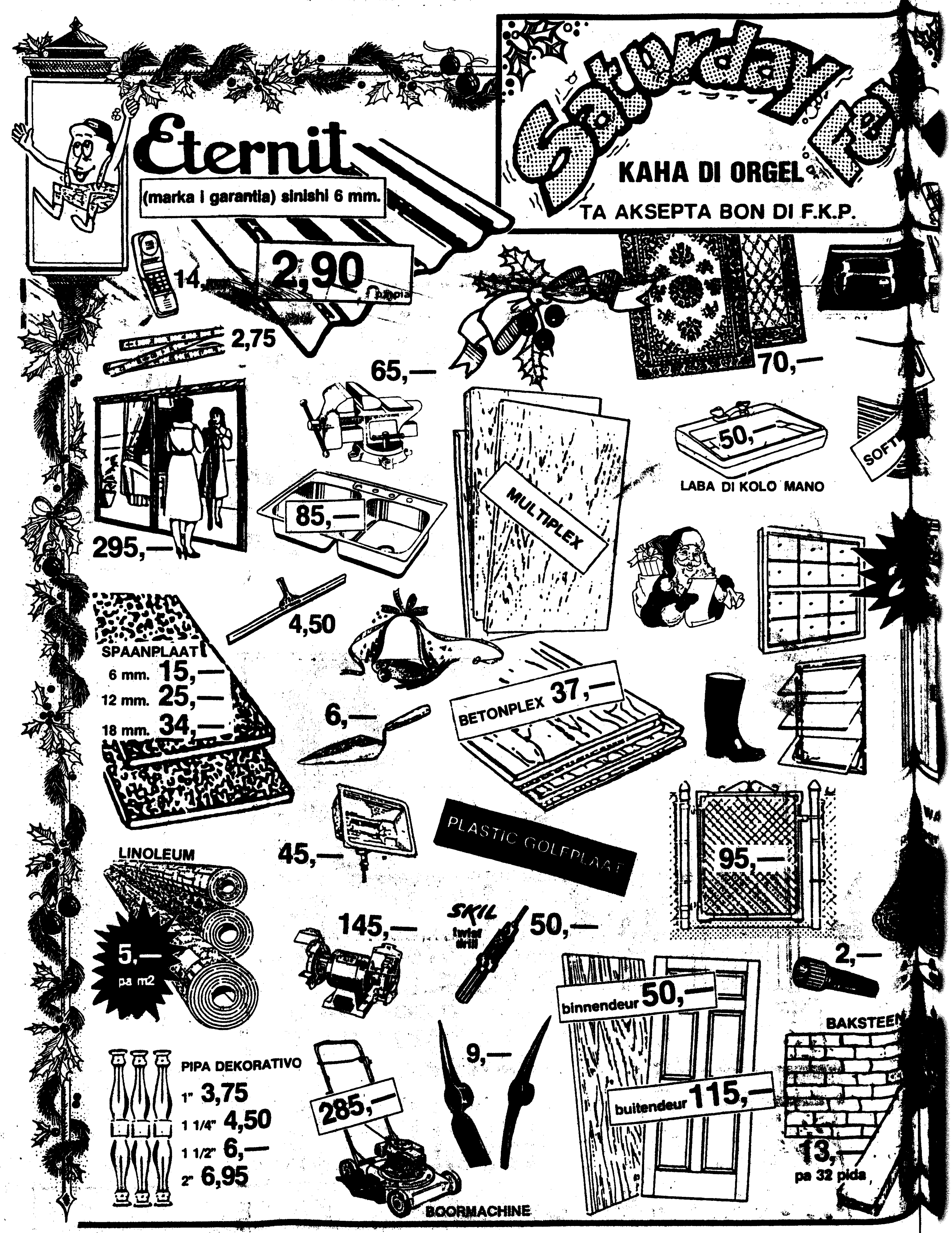
Beide feiten op zich vermogen het bewuste optreden van de VD niet te verklaren, omdat zij verschillend zijn en er toch sprake was van eenzelfde doelgerichtheid: verwijdering van het eiland van beide dienstboden, en gelijktijdige verwijdering nog wel. De volgende achtergrondinformatie zou tot grotere duidelijkheid in deze materie kunnen bijdragen.

Mevr. O. is onderwijskracht, die in het kader van de strijd van de vakbond van leerkrachten Sitek om gelijkberechtiging van vrouwelijk overheidspersoneel, na anderhalf jaar juridische acties het pleit om gelijke betaling van ongehuwde moeders in het onderwijs heeft gewonnen tegen het eilandgebied Curaçao, belichaamd door het Bestuurscollege en voorgezeten door de gezaghebber. Dit slepend conflict en zijn uiteindelijke ontknoping hebben niet weinig kwaad bloed gezet bij het BC en de gezaghebber, die de overwinning van mevr. O. als een schadelijke politieke nederlaag beschouwden. Men zou dan ook kunnen veronderstellen dat het feit dat deze dame tot op heden geen 'werkvergunning' voor haar buitenlandse dienstbode werd gegeven, ofschoon zij aan de belangrijkste voorwaarden daartoe voldeed, verband houdt met vorenbedoeld conflict. Of is dit toevallig?

Logisch en consequent zou de dienstbode reeds na de eerste drie maanden van haar verblijf als 'toerist' bij mevr. O. door de VD v... eiland moeten zijn v... derd, hetgeen echter ... gebeurde gedurende ... half jaar erna. Zij was ... net een week werkza... een andere werkgeve... verwijdering volgde.

Degene, die uitein... belast is met verwij... van 'ongewenste' vre... lingen is het hoofd v... VD, en bij zijn afwez... de chef-de-bureau va... dienst. Het hoofd blijk... bevriend te zijn met de ... gezel van mevr. O.; to... kort kwam hij er fre... aan huis en ging hij m... op vakantie. Ook de vr... lijke functionaris van d... die de voorwaarden ... tewerkstelling van ee... tenlandse inwonende d... bode moet nagaan, d... houdt regelmatig conta... de vrouw des huizes.

In goed vertro... maakten beide Surin... dienstboden bij de VD... baar dat zij van werk... wilden veranderen. B... een paar dagen moest... merken dat hun respec... lijke werkgevers van ... bezoek aan de VD o... hoogte waren. In de ge... arbeids- en vriendscha... laties werd reglementai... beiden vereist dat zij ... werkgevers een maand ... tevoren in kennis stelle... hun wens en voorneme... werkgever te verand... Tevens moesten zij de ... keuring van de gezagh... daarmee afwachten alv... van werkgever te ku...



veranderen. Beiden weigerden aan die eisen te voldoen, om dat hun werk- en levensomstandigheden nog onaangenamer zouden worden en zij daardoor zelfs naar Suriname teruggestuurd konden worden. Hun vrees werd bewaarheid.

Hoewel men zulks niet mag verwachten, zou men haast denken dat eerst hun verblijf en vervolgens hun plotselinge verwijdering van het eiland in verband staat met de vriendschap tussen het hoofd van de VD en de levensgezel van werkgeefster O. De twee dienstboden hebben eerdergenoemde advocaat gemachtigd voor hun rechten op te komen, waaronder hun respectievelijke aanspraken op minstens 2900 gulden en 29.000 gulden aan achterstallig loon voor geleverde arbeidsprestaties gedurende het buitensporig groot aantal overuren op werkdagen, rustdagen en officiële feestdagen tijdens hun respectievelijke dienstverbanden met de broer en zuster O.

DRS. A.M. MOEN
Curaçao

Voorlichting bij emigratie nodig

Sta mij toe te wijzen op de tekortkomingen van de overheid voor wat betreft Antillianen die in Nederland wonen en wensen terug te keren naar hun geboorteland. Dit probleem is ouder dan vandaag of gisteren. Ik weet nog goed dat ik in januari 1978 als hoofd van de afdeling sociale zaken en sportzaken bij het Antillenhuis in Den Haag, op verzoek van de regering ontslag nam om het internaat San Fernando op Curaçao te komen reorganiseren. Bij mijn afscheid heb ik naar voren gebracht dat de overheid meer aandacht zou moeten gaan schenken aan de problemen rond remigratie van Antillianen. De Curaçaose pers en met name de Amigoe heeft daar veel aandacht aan besteed. Helaas werd er geen aandacht geschonken aan mijn woorden. Maar overtuigd van de ernst van de problemen waarmee de Antillianen in Nederland worden geconfronteerd, bleef ik pogingen ondernemen om de overheid te wijzen op de noodzaak tot het oprichten van een instelling voor het geven van voorlichting aan degenen die naar Nederland willen emigreren. Ook voor degenen die willen emigreren zou er een gedegen voorlichting moeten komen.

Daar ik nu van de kant van bezorgde bestuurders dezelfde geluiden hoor, wil ik de overheid dringend verzoeken om de zaak niet bij woorden en mooie beloftes te laten. Benader degenen die steeds overtuigd waren van de noodzaak om tot een voorlichtingsinstantie te komen en voorkom dat meer Antillianen in problemen geraken in Nederland.

Geen enkele persoon of instantie kan een Antilliaanse burger verbieden om naar Nederland te emigreren. Maar het is wel de taak van een serieuze overheid om aan diegenen die weg willen tijdig de juiste informatie te verschaffen, zodat ze weten wat hun te wachten staat.

Het is niet mijn bedoeling om met voldoening vast te stellen dat ik indertijd gelijk had. Ik ben eerder bedroefd dat er geen notitie genomen is van mijn opmerkingen. De mentaliteit van de put dempen als het kalf verdronken is, moet tot het verleden gaan behoren. Besturen betekent simpelweg vooruitzien en niet altijd blijven corrigeren. Voorkomen is beter dan genezen en dat geldt zeker ook voor de overheid. Later kom ik terug op de serie 'In Holland staat een huis' Ik heb er mijn twijfels over.

Frank Gressmann

Kolonie

VROEGER, IN Nederland, als je wat op je kerfstok had, hield de familie een inzameling en kreeg je een enkele reis naar de koloniën overhandigd met de mededeling: "Ga jij maar weg, je deugt niet".

Tegenwoordig is het precies andersom. Wat is nu eigenlijk de kolonie?

BART BREDERO
Curaçao



■ *WILLEMSTAD — Om het versturen van Kerst- en Nieuwjaarskaarten te stimuleren zijn ook dit jaar weer speciale kortingzegels uitgegeven. De zegels van 30 cent zijn bestemd voor het binnenlands verkeer, die van één gulden voor wenskaarten naar het buitenland. De zegels zijn tot en met 31 december bij de postkantoren verkrijgbaar. Leerlingen van de 'Myrna Dovale School' mochten op 2 december uit handen van minister van verkeer en vervoer D. Nisbeth Kerstkaarten met deze speciale zegels ontvangen. De overhandiging vond plaats op het postkantoor te Groot-Kwartier. De leerlingen van deze school voor doven en slechthorenden, die dit jaar haar 25-jarig jubileum viert, kunnen alvast beginnen met het versturen van hun Kerstwensen aan familie en bekenden.*

Pavarotti ook vanuit Aruba en Bonaire

WILLEMSTAD — Het optreden van het Italiaanse operafenomeen Luciano Pavarotti op 18 december in Caracas is dank zij de Stichting Klassiek niet alleen bereikbaar voor Curaçaoënaars, maar ook voor inwoners van Aruba en Bonaire.

De Stichting Klassiek laat weten dat belangstellenden voor een gecombineerd entreebewijs, vliegbiljet en hotelverblijf in de Venezolaanse hoofdstad boekingen kunnen doen bij de kantoren van de ALM (op zowel Curaçao, Aruba als Bonaire) of bij hun plaatselijke reisagent.

Ogenblik VN-vredesmacht nog niet aangebroken

VN:Erkenning van Kroatië is tijdbom

BELGRADO/NEW YORK - De secretaris-generaal van de Verenigde Naties, Javier Perez de Cuellar, waarschuwde donderdag de EG-landen niet tot erkenning van de afgescheiden Joegoslavische republieken over te gaan. Erkenning is "een tijdbom", zei hij. In een brief aan minister Van den Broek stelt hij donderdag dat "de gevolgen voor het hele Balkangebied inderdaad ernstig kunnen zijn." Washington deelt deze opvatting. In Servie heeft premier Dragutin Zelenovic zijn ontslag aangeboden.

Perez de Cuellar presenteerde donderdag aan de Veiligheidsraad zijn rapport over het sturen van een vredesmacht. Zijn conclusie is dat de voorwaarden om Blauwhelmen te zenden nog steeds ontbreken. De secretaris-generaal acht een troepenmacht van tienduizend man nodig. In moeite doen voor een nieuw bestand ziet hij weinig heil, maar wel in "bewijzen dat de Joegoslavische leiders bereid en in staat zijn om akkoorden die zij getekend hebben, ook uit te voeren." Washington lijkt de mening van de VN te delen. De Amerikaanse viceminister voor Europese zaken zei donderdag tenminste dat erkenning van de republieken niet zou bijdragen aan een oplossing voor de burgeroorlog.

De Servische president Milosevic, de Kroatische president Franjo Tudjman en de federale minister van Defensie, generaal Valkjo Kadijevic, steunden de VN-plannen, na bespreking ervan met VN-gezant Cyrus Vance, en de waarnemer van Perez de Cuellar: Marrack Goulding.

CVSE-MISSIE

Een delegatie van de Conferentie voor Veiligheid en samenwerking in Europa (CVSE) is donderdag vertrokken om de eerbied voor de mensenrechten in alle republieken onder de loep te nemen. Dit maakte het Zwitserse ministerie van Buitenlandse zaken bekend. Thomas Fleiner-Gerster, die directeur is van het Zwitserse universitaire instituut voor federalisme, zal de missie leiden. Het besluit om een delegatie te sturen werd al zeven weken geleden door de CVSE genomen. In januari moet de delegatie rapport uitbrengen.

De Servische premier Zelenovic is woensdag afgetreden. De voorzitter van het Servische parlement, Aleksandar Bakocevic opende donderdag met deze mededeling een zitting van het parlement in Belgrado. Hij zei dat hij woensdagavond een ontslagbrief van Zelenovic had gekregen waarin deze verder geen redenen opgaf voor zijn vertrek. Zelenovic is een typische apparatsjik in het Servische kabinet, die het ondanks oorlog, benzinetekorten, hyperinflatie en al maanden niet betaalde ambtenarensalarissen tot vorige week bestond om het volk een spoedige opleving van de economie te voorspellen. Westerse diplomaten vermoeden in het ontslag van de premier een simpele zet van Milosevic om de Serviers een zondebok voor de sociale ellende aan de hand te doen.

Donderdag waren delen van Kroatie het toneel van offensieven van beide kanten. Het federale leger bestookte de Kroatische stellingen ten zuiden van Zagreb en in Osijek, waar het leger volgens Kroatische media tweehonderd tanks en twintigduizend man heeft samengetrokken. De Kroaten veroverden de helft van de stad Pakrac.

Tegenstanders van onafhankelijkheid

Doden bij etnische rellen in Moldavië

MOSKOU - Bij aanhoudende gevechten tussen Moldavische speciale troepen (OPON) en gewapende eenheden van de Russischtalige Dnjestr-republiek en groepen gewapende etnische Russen in Moldavie zijn acht doden gevallen vandaag (vrijdag). Onder de slachtoffers zijn ook burgers.

De bevolking van Doebossary, dertig km ten oosten van de Moldavische hoofdstad Tsjisinau (voorheen kisjinjov), en het zuidoostelijke gebied langs de rivier Dnjestr bestaat voornamelijk uit etnische Russen die zich verzetten tegen het streven van Moldavie naar afscheiding van de Sovjetunie. Moldavie streeft nauwe banden na met Roemenie. De Russische minderheid heeft op haar beurt het Dnjestr-gebied tot "onafhankelijke republiek" uitgeroepen.

Ook de andere minderheid in Moldavie, de Gagaoezen van Turkse afkomst, wil zich losmaken van Moldavie evenals de etnische Russen tot de vanuit Moskou geregeerde unie blijven behoren. Moldavie verklaarde zich in augustus onafhankelijk van Moskou. De minderheden vrezen dat dit zal leiden tot aansluiting bij Roemenie en dat zij dan een tweederangs status zullen krijgen.

Coca-vangst in Suriname

PARAMARIBO - De Surinaamse militaire politie (MP) en de burgerpolitie hebben in Paramaribo 39 kilo ruwe cocaïne in beslag genomen.

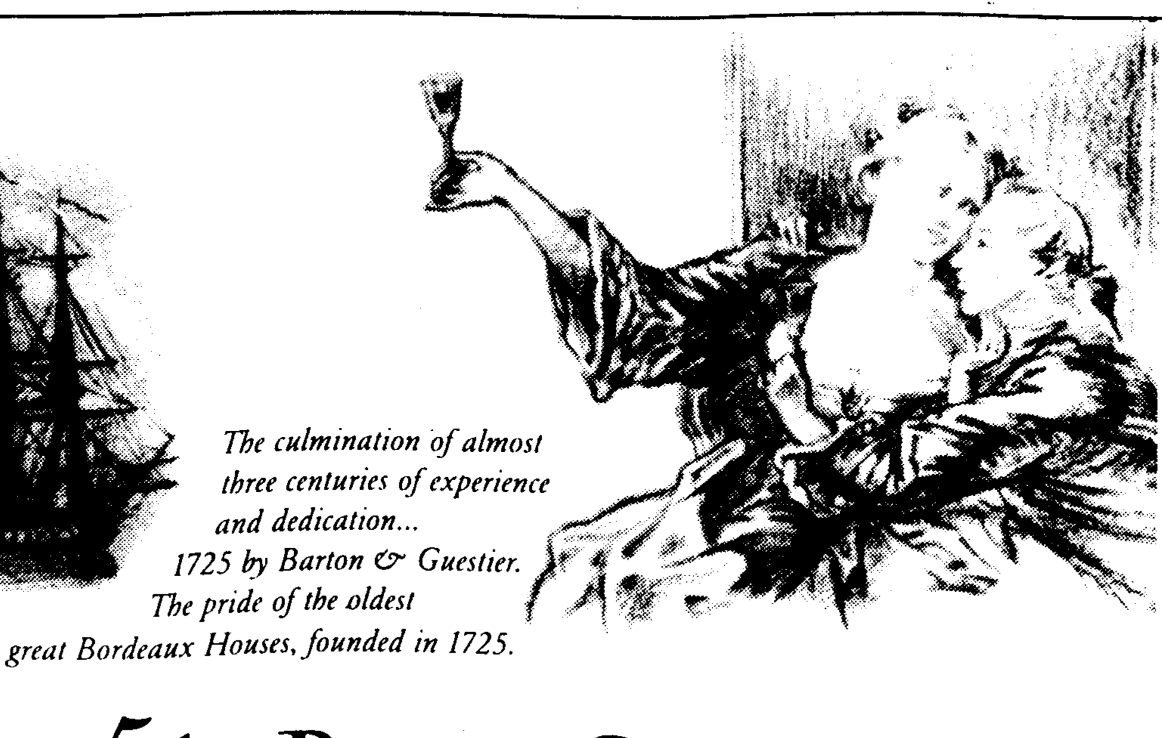
Er zijn twee Colombianen aangehouden. De partij cocaïne heeft een straatwaarde van bijna vier miljoen gulden. De politierecherche die de zaak onderzoekt wil nog geen nadere bijzonderheden verstrekken. De partij cocaïne was de grootste die ooit in Paramaribo zelf werd aangetroffen. In politiekringen is vernomen dat een militair de tip gaf die tot de vangst en de arrestaties leidde.

In vertrouwde handen



■*BUENOS AIRES - President Carlos Menem van Argentinië moest voor zijn vertrek naar Wenen eerst de behandeling van het echtscheidingsproces bijwonen dat zijn echtgenote tegen hem heeft aangespannen. Het echtpaar Menem is al geruime tijd gescheiden van tafel en bed. In Wenen gaat Menem samen met zijn Braziliaanse ambtgenoot Fernando Collor de Mello verdragen afsluiten met betrekking tot de kernenergie. Hij laat het land in vertrouwde handen achter: namelijk in die van zijn broer Eduardo Menem (rechts) die senator is en die sedert onlangs ook waarnemend president is. Argentinië blijft dus in de familie.*

(AFP-satellietfoto)





Eind-fase Sovjetunie feitelijk begonnen:

Raad Burgemeester St Petersburg: Gorbatsjov kan beste aftreden

MOSKOU - Het speculeren over een eventueel aftreden van Michail Gorbatsjov als president van de Sovjetunie neemt steeds meer toe. Zijn medestander op hervormingsgebied, de burgemeester van St Petersburg Anatoli Sobtsjak heeft Gorbatsjov de goede raad gegeven zo snel mogelijk af te treden. Gorbatsjov op zijn beurt noemde het een positieve ontwikkeling dat de vijf Centraalaziatische republieken zich willen aansluiten aan het Slavische gemenebest.

Burgemeester Sobtsjak, heeft president Gorbatsjov aangeraden direct af te treden en de leiding te nemen over de oppositie. Sobtsjak zei dat "als ik in de plaats stond van Michail Sergejevitsj (Gorbatsjov), ik direct ontslag zou nemen om de leiding te nemen van de oppositie tegen de nieuwe macht". "Rusland wachten zware tijden, en als, over enkele maanden, het zware werk is gedaan en de regering hervormingen is begonnen door te voeren" zou Gorbatsjov "weer in het zadel kunnen stappen, op een wit paard", meende de burgemeester van St Petersburg.

Sobtsjak zei zich achter het nieuwe gemenebest van onafhankelijke staten te hebben geschaard "omdat wij geen tijd meer hebben te aarzelen en na te denken. De algemene chaos dreigt het gehele democratische proces in diskrediet te brengen. (...) de dialoog dient koste wat kost te worden hervat. We kunnen geen vooruitgang boeken door elkaar bij de keel te grijpen en te wurgen en de steden, in feite, te belegeren".

President Gorbatsjov heeft vrijdag het besluit van de vijf Centraalaziatische republieken zich aan te sluiten bij het gemenebest van onafhankelijke staten, als "positief" beoordeeld. Dit heeft zijn woordvoerder Andrej Gratsjov meegedeeld. Gorbatsjov noemde het vooral uiterst belangrijk dat de leiders van de vijf republieken hebben onderstreept "een vriendschappelijk samenwerkingsverband op wettelijke basis" te handhaven, aldus zijn woordvoerder.

Het besluit van de republieken in Centraal-Azie te gaan deelnemen aan het nieuwe gemenebest van onafhankelijke staten, luidde vrijdag het einde in de SU als staat. De uit vroegere Sovjetrepublieken bestaande opvolger wordt een geopolitiek nieuwe statenbond waarvan de omtrekken nog nauwelijks vorm hebben.

Het lijkt weinig waarschijnlijk, zo meenden vrijdag Westerse en Sovjetdeskundigen, dat daarin voor Gorbatsjov nog een plaats is weggelegd. Het ziet er naar uit dat de architect van de Perestrojka zich deze maal daadwerkelijk zal terugtrekken. "Hij zoekt een eerzame uitgang", zo verluidde vrijdagochtend uit zijn directe omgeving.

Roemenen eens met grondwet

BUKAREST - De Roemenen hebben zondag in een referendum met een overweldigende meerderheid de nieuwe grondwet aangenomen. Dat blijkt uit de officiele uitslag die donderdag is bekendgemaakt. Van de Roemenen die kwamen stemmen (tweederde van de stemgerechtigden), steunde 78,2 procent de nieuwe constitutie terwijl 21,8 procent zich er tegen uitsprak.

Premiers India en China over huidige situatie

Instabiliteit vergroot met kans regionale conflicten

NEW DELHI - India en China hebben zich donderdag in voorzichtige bewoordingen uitgelaten over de nieuwe wereldorde die is ontstaan door het wegvallen van de Sovjetunie als supermacht. Zij waarschuwden dat dit geleid heeft tot grotere instabiliteit en dat de kans op regionale conflicten is toegenomen.

Premier Li Peng van China, op bezoek in India, en zijn Indiase ambtgenoot Narasimha Rao zeiden zich zorgen te maken over "internationale oligarchiën die de wereld manipuleren. Beide partijen namen de ontwikkelingen in de Sovjetunie in ogenschouw en zij waren het erover eens dat de recente gebeurtenissen geleid hebben tot grotere turbulentie en instabiliteit. De situatie in Joegoslavie maakt het nog moeilijker de waarschijnlijke loop van de gebeurtenissen te voorspellen", aldus de zegsman.

Het is de eerste keer sinds de korte grensoorlog die beide landen in 1962 uitvochten dat een Chinese leider India bezoekt. Het bezoek, dat woensdag begon, heeft tot felle protesten geleid onder de honderdduizend Tibetanen die met hun leider, de Dalai Lama, in India in ballingschap zijn gegaan. De Dalai Lama ontvluchtte zijn land na de mislukte opstand van de Tibetanen tegen de Chinese overheersing in 1959. De Indiase woordvoerder vertelde dat Li en Rao overleg voerden over het grensgeschil tussen beide landen, dat dertig jaar na de oorlog nog steeds niet is opgelost. Diplomaten in New Delhi gaan er echter vanuit dat er voorlopig geen oplossing zal komen voor het conflict.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:

Licht tot half bewolkt, met voornamelijk in de vroege ochtenduren kans op een plaatselijke bui.

Matige tot vrij krachtige oostelijke wind (tussen zeven en 25 knopen).

WEEROVERZICHT:

De aangevoerde lucht is net voldoende vochtig en onstabiel om in de komende 24 uur een plaatselijke bui boven de Benedenwindse eilanden tot ontwikkeling te doen komen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	half bewolkt	30	24	0.4
Bonaire	half bewolkt	--	--	sp
Curaçao	licht bewolkt	30	24	0.8
St Eustatius	licht bewolkt	27	24	0.0
St Maarten	licht bewolkt	29	25	sp
Amsterdam	nevel	03	-3	0.0
Bogotá	zwaar bewolkt	16	12	26.0
Caracas	half bewolkt	26	16	sp
Kingston	licht bewolkt	31	22	0.0
Miami	half bewolkt	28	22	0.0
New York	regenbui	12	11	sp

Lokale kunstenaars niet erg happy met Carib Art-project

WILLEMSTAD — De leiders van het project Carib Art hielden gisteravond in de aula van de UNA een voorlichtingsbijeenkomst voor kunstenaars. Daar werd de geschiedenis van het ontstaan van het project en het doel uiteengezet. Nadat de Unesco het intitiatief van Frank Elstak, als vertegenwoordiger van de Nederlandse Abntillen bij Unesco had goedgekeurd en een eerste begin saldo van 15.000 dollar beschikbaar had gesteld, is het project van start gegaan. Dit Carib Art-project zal zorgen dat er naast de andere reizende tentoonstellingen van Unesco ook een reizende tentoonstelling zal komen van Caribische kunst. Om dit project te coördineren heeft de regering van de Nederlandse Antillen mevrouw Ruby Figaroa-Eckmeyer aangesteld voor een periode van voorlopig een jaar. Uit de reacties bleek dat nogal wat lokale kunstenaars zich zorgen maken over de opzet van dit project en de onpartijdigheid van de jury.

In november is er een seminar gehouden waarvoor alle 36 eilanden en landen van het Caribisch gebied zijn uitgenodigd. Het bleek dat men zeer enthousiast was en alle landen hebben hun medewerking aan het project toegezegd.

Tijdens het seminar zijn verschillende besluiten gevallen. Zo werd een tijdschema vastgesteld, werden begrippen als 'Caribische' en 'contemporaine' nader gespecificeerd en werd het besluit genomen dat er eerst een tentoonstelling van de originele kunstwerken zal worden gehouden in het ITC op Curaçao in augustus 1993, waarna een reizende tentoonstelling van reproducties worden gemaakt. Ook zal men een boek samenstellen met de geschiedenis en een overzicht van de Caribische kunst.

Verschillende punten die in het seminar aan de orde zijn geweest, bleken gisteravond ook voor de kunstenaars moeilijkheden op te leveren. Mag een kunstenaar die niet op Curacao geboren is, maar hier wel woont wel meedoen? Ja, mits hij of zij hier minstens vijf jaar woont en zijn werk het 'Caribische element' uitstraalt. En wat als een kunstnaar een maand na zijn geboorte naar Japan is verhuisd. Mag die meedoen? Weer ja, mits zijn werk het Caribische element in zich draagt, enz. Ook het punt dat het een expositie van reproducties zal worden en niet van originelen gaf moeilijkheden. Vooral de kunstenaars die driedimensionale kunst maken, zoals keramiek, beeldhouwwerk en plastieken waren bang dat hun werk op foto's niet tot hun recht zou komen. En die mening werd ondersteund door de schilders. Ook van hun werk gaat veel verloren zodra het in plaats van om het origineel om een foto gaat. Uiteindelijk kapte Pacheco Domacasse, die de leiding had, het gesprek af en vertelde dat er over dat punt al lange tijd gepraat was tijdens het seminar en dat het om praktische en financiële punten gewoon onmogelijk is om een reizende tentoonstelling van originelen te houden. Daarbij zijn ook de andere reizende tentoonstellingen van Unesco, tentoonstellingen van reproducties. Er bleef een slag om de arm, al tijdens het seminar, zodat landen die de faciliteiten hebben (vgl. het ITC) en het geld voor vervoer, verzekeringen e.d. toch de expoitie van originelen zullen kunnen laten komen.

Elk land mag vier kunstwerken inzenden, waarbij de Antillen als vijf verschillende landen gelden, daar zij alle vijf hun eigen gouvernement kiezen, en een kunstwerk zal gekozen worden door Unesco zelf. Dit laatste is om eventueel uitgevallen belangrijke kunstenaars (b.v. in verband met politieke kwesties) alsnog mee te kunnen laten doen.

Wie echter zal de jury vormen die vier werken kiest? De kunstenaars waren zeer bezorgd over de onpartijdigheid van een eventuele jury. Zij wilden inspraak bij de benoeming van die jury.

Pacheco Domacasse vroeg hen namen van geschikte juryleden naar Helen Martina, die de organisatie voor de Curaçaose delegatie in handen heeft, op te sturen met daarbij de kwalificaties waarom men vindt dat dat een geschikt persoon zal zijn. Op die manier zal men een goede jury kunnen samenstellen.

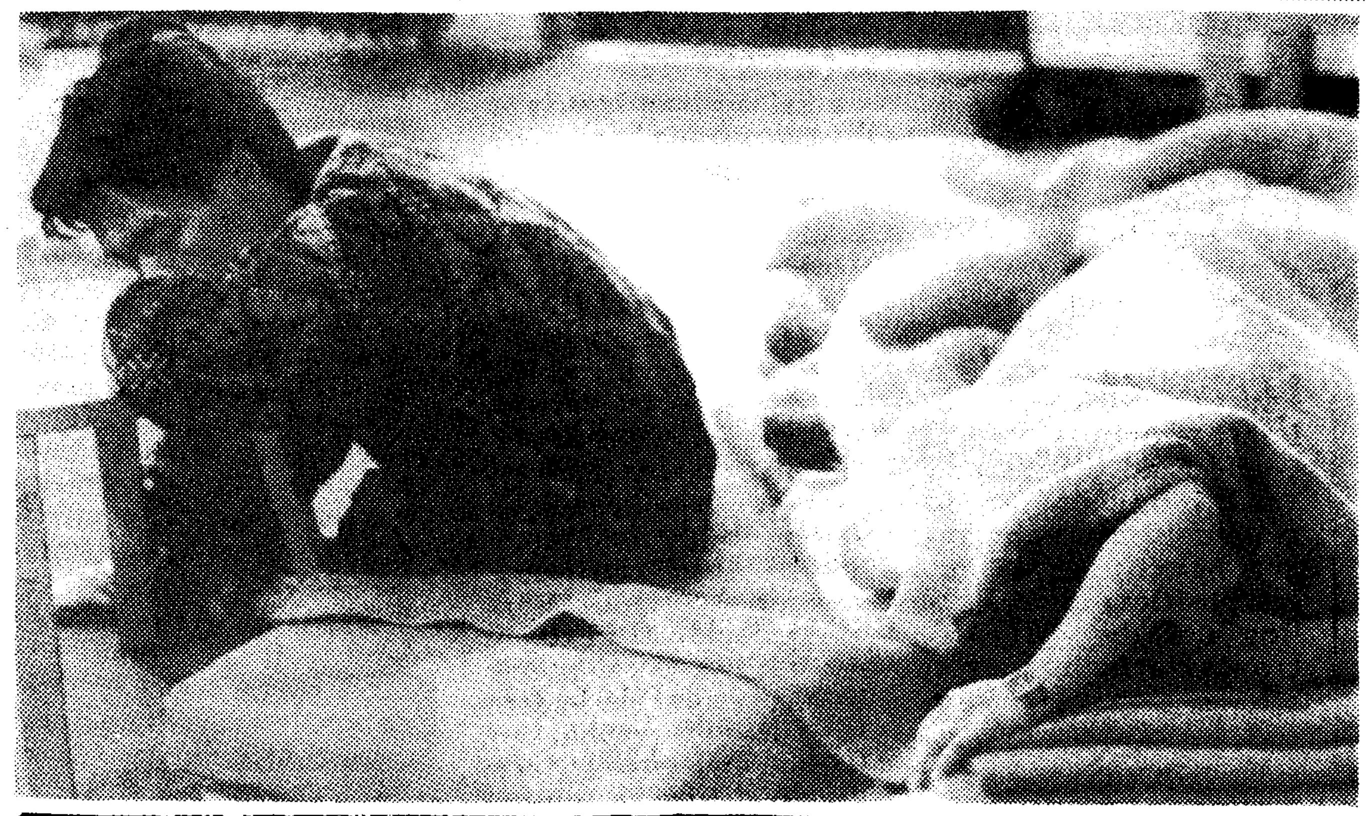
Tenslotte zal er een poster ontworpen moeten worden voor het gehele project en daarvoor is op alle eilanden een wedstrijd uitgeschreven. Van elk land worden in de voorronden twee posters uitgezocht waarna een jury op Curaçao, een keuze zal maken. Die winnende poster zal over het gehele Caribisch gebied verspreid worden en ook op postzegels verschijnen, op Curaçao en misschien ook in alle landen van het Caribisch gebied, een voorstel van de directeur van de posterijen op Curaçao wat direct enthousiast ontvangen werd. Voor die posterwedstrijd kunnen ontwerpen ingezonden worden bij de dienst onderwijs. In april valt de beslissing.

De kunstwerken van Curaçao die met de grote expositie mee zullen doen worden in maart 1992 uitgekozen door de jury. De kunstenaars zullen dat werk dan voor ongeveer drie jaar in bruikleen moeten afstaan. Ook dat gaf problemen maar nu van financiële aard. Komt er een vergoeding, e.d. Pacheco Domacasse beloofde zijn uiterste best te zullen doen bij het eilandgebied Curaçao om op de een of andere manier de kunstenaars van wie een werk wordt uitgekozen daar een financiële tegemoetkoming te geven.

Ook Dineke van der Geest voerde het woord gisteravond om aan te kondigen dat een groep kunstenaars van Curaçao zich verenigd had in een 'Fundashon Katan'. Het doel van deze vereniging is : "De bevordering van de positie, de behartiging en coördinatie van de belangen en de vertegenwoordiging van de schilders, beeldhouwers en wat voor kunstenaars dan ook, welke woonachtig zijn op Curaçao en in de Nederlandse Antillen, het voorgaande vooral ten aanzien van productie- en octrooirechten, met in standhouding van het recht van vrije beweging van de kunstenaars, alles op lokaal, nationaal en internationaal terrein", zoals het staat beschreven in het oprichtingscontract dat volgende week bij notaris Alexander getekend zal worden. Voorlopig zullen Dineke van der Geest, Tony Monsanto, Yubi Kirindongo en Yvette Brandt in het bestuur zitten.

NEL CASIMIRI

Hongerstakers in Nederland



■ *ALKMAAR - Volgens de vertrouwensartsen van een aantal hongerstakende Viëtnamese vluchtelingen in Nederland is hun leven in gevaar nu zij ook weigeren vocht tot zich te nemen. De Viëtnamezen protesteren met hun actie tegen de uitwijzing welke hen wacht naar Tsjechoslowakije waar zij vandaan kwamen toen zij in Nederland arriveerden. Uiteindelijk vrezen zij teruggestuurd te worden naar Viëtnam.*
(AFP-satellietfoto)

Bush:Eenheid Europa is VS-belang

WASHINGTON - De Amerikaanse president George Bush heeft woensdag het compromis van de Europese Gemeenschap over de monetaire en politieke unie verwelkomd.

"De Verenigde Staten ondersteunen de Europese eenheid al lange tijd omdat het onze overtuiging is dat het goed voor Europa is, goed voor het Atlantisch bondgenootschap en goed voor de wereld", aldus de president in een schriftelijke verklaring. Bush zei dat een sterk, meer verenigd Europa in het belang van de VS is. Bush sprak ook zijn tevredenheid uit over het feit dat de EG bereid is de Westeuropese Unie (WEU) te versterken en de Europese defensiepoot wordt buiten het NAVO-gebied.

Door kolonisten verdreven



■ *JERUZALEM - De Palestijn Omar Mussa Tawil brengt zijn kind Fadi in veiligheid nadat Joodse kolonisten zijn woning waren binnengedrongen om er een nieuwe nederzetting te vestigen in de wijk Silwan in het oosten van Jeruzalem. De spanning was daarmee meteen weer op het kookpunt gekomen.*

Zoekertjes

TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

SPEEDBOAT COMPLEET met 100 PK Johnson buitenboordmotor en trailer, richtprijs f.13.000,-. Tel.: 613914.

SURFPLANK MERK Wayler, 320 Fun incl. zeil 5.2; 2 st. trapeze; 1x gebruikt. Tel.: 371760.

WEGENS OVERCPL. Lada St., NAf.900,-. Inl. tel.: 693871 na 18.00 uur.

WEGENS OVERCOMPLEET: gasfornuis Magic Chef i.z.g.s. f.600,-; 2-pers. kingsize houten bed met matras f.200,-; 2-persoons ijzeren bed zonder matras f.150,-; strijkijzerplank met strijkijzer f.50,-; antieke zitkamerlamp f.225,- en nog diverse keukenartikelen en goede babyartikelen. Tel.: 375442. Porchsale zaterdag en zondag na 2.00 uur p.m.: Kaya Nechi Pieters 18.

WEGENS VERTREK: wasmachine Ocean f.550,-; 2+3 zits leren bankstel f.850,-; kinderautostoeltje f.225,-; motor bosmaaier f.650,-; plastic zandbak f.55,-; schommel f.125,-; ikea eettafel + 4 stoelen, wit, f.795,-. Alles slechts 2 jaar oud voor snelle beslissers. Bel 373371 na 19.00 uur.

FORD MERCURY, type Zephyr, in goede staat, full equipped, vraagprijs f.5.000,-. Inlichtingen tel.: 671890.

PONTIAC TRANSAM V-8 black, targa roof, recaro seats, stereo, 1982. Tel.: 674866/677030.

ROESTVRIJ STALEN dubbele afwasbak; Magic Chef inbouw oven/broiler; Philips afwasmachine (defect); Manilla palmen; hele grote pandamus planten. Alles tegen aannemelijk bod. Tel.: 613610.

UNIEK ENGELS antiek damesbureautje, massief mahonie, met leer ingelegde klep, gebeeldhouwde voorpoten (56x60 cm), f.2.600,-. Tel.: 671229.

PER 24 DEC.: Hyundai Pony, motorisch in goede staat, prijs NAf.1.800,-incl. verzekering. Tel.: 78243 (vraag naar Gaby of Mirjam).

WINKEL-SPEELHUIS. Kan ook worden gebruikt als poppenkast. Heraweg 2. Tel.: 378851.

WEGENS OVERCOMPLEET: babybox; babymand; wipstoeltje; spinnewiel met wol; pick-up; Nechi naaimachine; kinderfiets 16". Tel.; 671387.

LOSSE ZIT-ELEMENTEN (moeten bekleed worden), f.75,- per stuk. Kaya Kjozjoli 2 (Jan Thiel). Tel.: 673492.

TOYOTA CROWN Super Saloon 1982, vraagprijs NAf.8.000,-; Ford Conquistador 1984, V-6, 60.000 km, vraagprijs NAf.6.000,-. Beide auto's in goede staat. F.D. Rooseveltweg 360. Tel.: 681166.

WEGENS VERTREK: eethoek, uitschuifbare tafel, met zes stoelen, notenhout, Af.2.900,-. Tel.; 680866.

FREEZER; EETSET; tv 32 inch; oven Whirlpool; stoelen voor porch; triplex; stereoset 3-in-1 Fisher; automatische wasmachine; eenpersoonsbed. Tel.: 377803.

JACHT VAN Wellcraft van 21 voet, Mercury motor van 200 HP + hulpmotor en trailer; auto Daihatsu Charade 1990, airco, vierdeurs. Tel.: 377803.

JVC VIDEO duplicator masters van film, blanko cassettes, lege hoezen; mixer met equalizer, amplifier, een bar met microfoon, cassette, 2 draaitafels, mixer en 4 speakers. Tel.: 377803.

VESPA 'SI' bromfiets, type Piaggio, bouwjaar 1989. Tel.: 682939. Sparrenweg 11.

VIDEO-FILMS VANAF 13-12-'91, p.s. vanaf f.5,-. Asbestweg 64 (Goede Hoop).

WEGENS VERTREK: bankstel 2-zit+3-zit. Tel.: 53469.

FORD ESCORT 1987, in goede staat. Tel.: 378323.

BECAUSE OF departure: 1988 Honda Accord, perfecy condition, NAf.19.500,-; 1988 Honda Civic, low mileage, NAf.14.500,-. Contact J. Sheeser, phone: 370168 (weekdays 8.30 a.m.-6.00 p.m.). Phone: 672203 (evenings/weekends untill 10.00 pm.m).

1987 DODGE STATIONWAGON, neat, clean, ready to go; Xerox memorywriter; plus household items. Tel.: 691062.

AUTO MERK Oldsmobile Sierra, bouwjaar 1983. Tel.: 79589.

PORCHE SALE van alles en nog wat: klassieke LP + Lego's, glaswaren + stripboelen. Zaterdag + zondag: Kaya Cartago 38 (Muizenberg).

EEN GRENEN tienerledikant met lattenbodem f.175,-. Tel.: 687461.

BROMMER HONDA MT, in goede staat, prijs f.800,-. Tel.: 649585.

LAPTOP COMPUTER, NEC prospeed 386, 40 MB harddisk, 2 MB Ram inclusief 12' color VGA monitor. Tel.: 370254/369695 na 7 pm.

BAR OF divider met veel opbergruimte, l. 110, br. 0.42, h. 1.50, f.300,-. Tel.: 374927.

4 CHAIR DININGSET [illegible] glass, NAf.450,-; stereoset Kenwood, 2x40W. Akai boxes, turntable NAf.350,-. Fontein 25. Phone 648980.

WEGENS OVERCOMPLEET: bar, keukenaanrecht inclusief wasbak en keukenkasten en fornuis voor f.2.750,-. Tel.: 375336.

MAZDA RX 7 GSL, bj. 1984, full equipped: airco, power window, magwheels, alarm, sunroof, stereo, getint glas, prijs NAf.10.990,-. Tel.: 676093.

CLIMA CARS



AUTO AIRCONDITIONING
Herst 1A - Tel. 672059 Sta. Rosa

BOEKENMARKT
zaterdag 14 december a.s. van 9 tot 13 uur
Ayudo Social
Sta. Rosaweg 16

Loopt U op grote voeten?
MAMITA
heeft de juiste schoen voor jou
GRAND CENTRAL
tel. 623233

Dame met MBA diploma, bank-/accountantskantoor ervaring zoekt een baan voor halve dagen. Reacties onder letter RFN aan bureau van dit blad.

Te huur volledig gemeubileerde flats va 250,= per week
Inlichtingen: telf. 683459

TE KOOP GEVRAAGD CURAÇAO

KLERENKAST; zit/slaapbank. Tel.: 371917/371853.

TE HUUR GEVRAAGD CURAÇAO

ONGEMEUBILEERDE woning in rustige buurt (Punda-kant/Bandariba), prijs tot f.500,- per maand. Tel.: 671534 na 6 uur p.m.

ECHTPAAR MET 2 kinderen (2 jr. en 4 mnd.) zoekt ongemeub. woning voor 3 jr., voorkeur 4 slp.-kmrs, 2 badkmrs. Tel.: 625200 (hotel) bungalow 72.

DIVERSEN CURAÇAO

GEVRAAGD RIJ-EXAMEN datumruil: 3 jan. voor een datum vóór de Kerst (25 dec.). S.v.p. bellen 691788.

OPPASHUIS GEVRAAGD voor gepensioneerd echtpaar, zorg voor planten en dieren en een vergoeding voor elektra, water etc. geen bezwaar. Periode: januari of een deel daarvan. Tel.: 616012.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

PORCH SALE o.a. wasmachine; kinderbed/kast/commode; stoof; all system tv en video/Philips; stereoset; planten e.d. Auto Ford Granada 2 ltr. (Europees) 1981, f.6.500,-. Zat. 14 december 9.00 a.m.-14.00 p.m.: Seroe Colorado 277. Tel.: 46013.

Kaya Begonia 2
STEPS
Hallo .....
Onze Kerstcollectie
SCHOENEN
is binnen.
Zeer exclusief en apart.
Komt U langs.....
Let op: Openingstijden
's morgens van 10.00 - 12.30
's middags van 4.00 - 7.00

VOLLE BEERPUT?
63 61 68

AQUALIFE
Wegens annulering: te huur t/m 20 dec. luxe bungalow aan Spaanse Water.
Info: tel. 677149 - 677097
Fax. 677097

TEGEN BELONING TERUG TE BEZORGEN DONKERGROENE PORTEFEUILLE
(paspoort en rijbewijs op naam van T. Kops)
Tel.: 376988

Wegens overcompleet te koop Isuzu 1983, automatic, motorisch perfect. Vraagprijs F. 2.200,= cash. F.D. Rooseveltweg 509C Tel: 681065 (thuis) of 611400 (kantoor). Vragen naar dhr De Vos

De winnaar van 12 december is
Gisela Hollander
Boutique Lilou
Caracasbaaiweg
Tel.: 613486

T.k.a. appartement in hartje Utrecht. Alleen serieuze gegadigden. Inl. na 17.00 uur tel. 378020

Met spoed t.k.a. mooi nieuw modern stoffen bankstel bestaande uit 2-zits + 2 fauteuils (net aangekomen uit Ned.) Inl. na 17.00 uur tel. 378020

TE KOOP
12/24 delig servies (totaal 67 stuks) bloemmotief, Hollands, begin 20e eeuw; Westpoint ijskast (no frost); Tappan fornuis; G.E. wasmachine; enkele kasten.
Zaterdag 14 december, tussen 9 en 12 uur;
Fransche Bloemweg 22
(Tel.: 75051)

TE KOOP
RENAULT 19 GTR
Bouwjaar 1989
Fl. 18.000,-.
Tel. kantooruren 370201 (vragen naar Jo)
na 18.00 uur 674535 / 374169

Speciaal voor de komende feestdagen
Bij aankopen vanaf fls. 100,=
[illegible]
eau de toilette spray
1708
PENHA
Penha & Sons
Heerenstraat
Caribbean Hotel

CARVAHOME N.V.
biedt U
DE GOEDKOOPSTE
Huurauto's in Nederland
voor Curaçao
* Vakantie bungalows
* Appartementen
* Huurauto's voor Uw bezoekers (min. 1 week)
Pallasstraat 6 - Salinja
Tel. 615636 - Fax 615633

AVATAR
Ontdek hoe je denken functioneert. Manifesteer en materialiseer exact wat je wil. Geef jezelf aan jezelf cadeau. Vertrouw de kracht van je geest.
Cursus AVATAR
o.l.v. Fridi Martina, licensed Avatar Master.
17 t/m 21 december
Tel.: 617607
tussen 9 en 17 uur

TE KOOP
LADA NIVA
bouwjaar 1982
rood, nw koppeling, uitlaat en accu.
NAf. 3.250,-.
Tel.: 73644

OPGELET!
De bekende kalenders "Lichtstralen" '92 zijn nu te bestellen!
Dagkalenders met goed Nieuws uit Gods Woord.
(Vraag bij Uw boekhandel)
Inlichtingen:
St. Adullam, PB 3504
tel: 690999
"Goed Nieuws" 689590

TE KOOP
RUIME VRIJSTAANDE WONING
MARINIERSWEG 13
AMERIKANENKAMP
4 slaapkamers, 2 badkamers.
Grondoppervlakte: 935 m².
Vraagprijs: Fl. 225.000,- k.k.
Voor inlichtingen:
Tel. 373371 na 19.00 uur.
Bezichtiging alleen op afspraak.

BONSAI Tuincentrum
heeft ontvangen
CHRYSANTEN
in verschillende kleuren.
Zondag 15 en 22 december open van 9.30 tot 13.00 uur
Landhuis Rooi Catootje
Tel.: 72909

BOUTIQUE „Punky Punky"
Wij staan gaarne tot uw dienst met onze grote sortering
KINDERKLEDING
voor diegene die van kwaliteit houdt.
U weet het al boutique-kwaliteit, maar geen boutique-prijzen.
Esperanzaweg nr. 80 Tel.: 684586

Jong stel ZOEKT
OPPASHUIS
in de periode van medio januari tot medio maart.
Bereid voor dieren te zorgen.
Tel.: 683248

SENTRO DI MATA
op de Weg naar Fuik, tegenover Hoenderberg. Tel.: 671793
Nog snel voor Kerst
Uw tuin in orde maken?!
Dan moet U bij ons zijn. Vakkundig advies en service with a smile.
Tot ziens bij Uw tuincentrum op Banda Ariba.

Te huur:
Vrijstaand appartement. Volledig ingericht. Water, electra, airco inbegrepen. Centraal gelegen in rustige buurt.
F. 350,— per week.
Inlichtingen: tel. 376472

TE KOOP
2 AIRCO SPLIT - UNITS
Merk: Typhoon - 27.000 B.T.U.
Model: F 30 cm - 6
Zo goed als nieuw!
Tel.: 602224

Te koop:
Wegens vertrek, gehele inboedel, w.o. Rotan eethoek, rotan wandmeubel, koelkast, porchset, secretaire, kasten, t.v. H.H. apparatuur ect. ect.
Telf. 674098

BONSAI
Bestellingen voor Nederland worden aangenomen t/m woensdag 18 dec.
BONSAI
Fokkerweg 46a, 616588

Heel bijzondere
Kerstkadootjes
SEMPERFLORENS
exclusive interiors
George Maduroweg 21, Tel.: 374295

Youngland Boutique
Saliña 170
met mode in beweging
Een prachtige kollektie voor de feestdagen is weer binnen. Wij zijn ook geopend op zondag 15 - 22 - 29 december van 10.00 - 12.00 v.m.

Te koop 2 sand-chasis VW High Performance.
Alleen voor serieuze gegadigden.
Tel. 614200

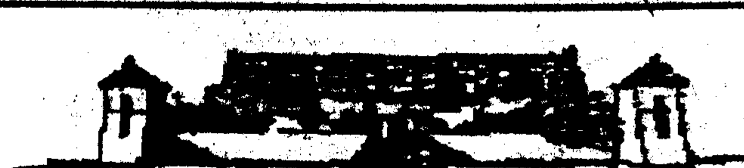


Are you waiting for opportunity to knock on your door?
To better your workcareer, look for our jobsection monthly in Business Curaçao or call
NIEUW FINDERS N.V. N. Finders 657599

Miss Ann Boattrips
organiseert
a.s. zondag 15 december
TRIP NAAR KLEIN CURACAO
Prijs: f. 27,50 p.p. - f. 54,- (all in)
Informatie: Solange 671579



S.E.L. MADURO & SONS (Curacao), N.V.
vakature in onze reisorganisatie voor een
ERVAREN KRACHT
Funktie-eis:
— Algemene Vakbekwaamheid voor het Reisbureau bedrijf
Opleiding:
— HAVO/VWO Diploma
— K.L.M. Diploma niveau 1 t/m 4 of gevorderde IATA cursus.
ZONDER ERVARING ONNODIG TE SOLLICITEREN.
Sollicitatie: Schriftelijk met Curriculum Vitae en pasfoto
S.E.L. Maduro & Sons (Curacao), N.V.
P.O. Box 3304
Curacao



NIEUW!
Landhuis Brievengat
iedere zondag nu vanaf 4 uur 's middags
Folkloristische show met live-music.
HAPPY HOUR
van 6 tot 7 uur 's avonds. Verkoop van lokaal vervaardigde handenarbeid artikelen, Indische hapjes en krioyo-eten.
Aanstaande zondag 4 uur 's middags tot ...?
IEDEREEN IS WELKOM!!!

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(openingstijden voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
(openingstijden voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.30 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel, tel.: 8096.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

GALERIA DI ARTE BONAIRE (Kaya Grandi 70): openingstijden: maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

LVV: **openingstijden Slachthuis** i.v.m. afwezigheid van de keurmeester zal tot nader order uitsluitend op donderdagen en vrijdagen geslacht en gekeurd worden.

****

VRIJDAG
DIVERSEN
PAPA CORNESSCHOOL
19.00-21.00 uur Kerstconcert - aula Scholengemeenschap Bonaire.

****

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk, Kralendijk:
maandag t/m zaterdag om 18.45 uur; zondag om 08.00 en 19.00 uur.
Coromotokerk, Antriol:
maandag t/m zaterdag om 19.30 uur; zondag om 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk, Rincon:
maandag t/m zondag om 19.30 uur.

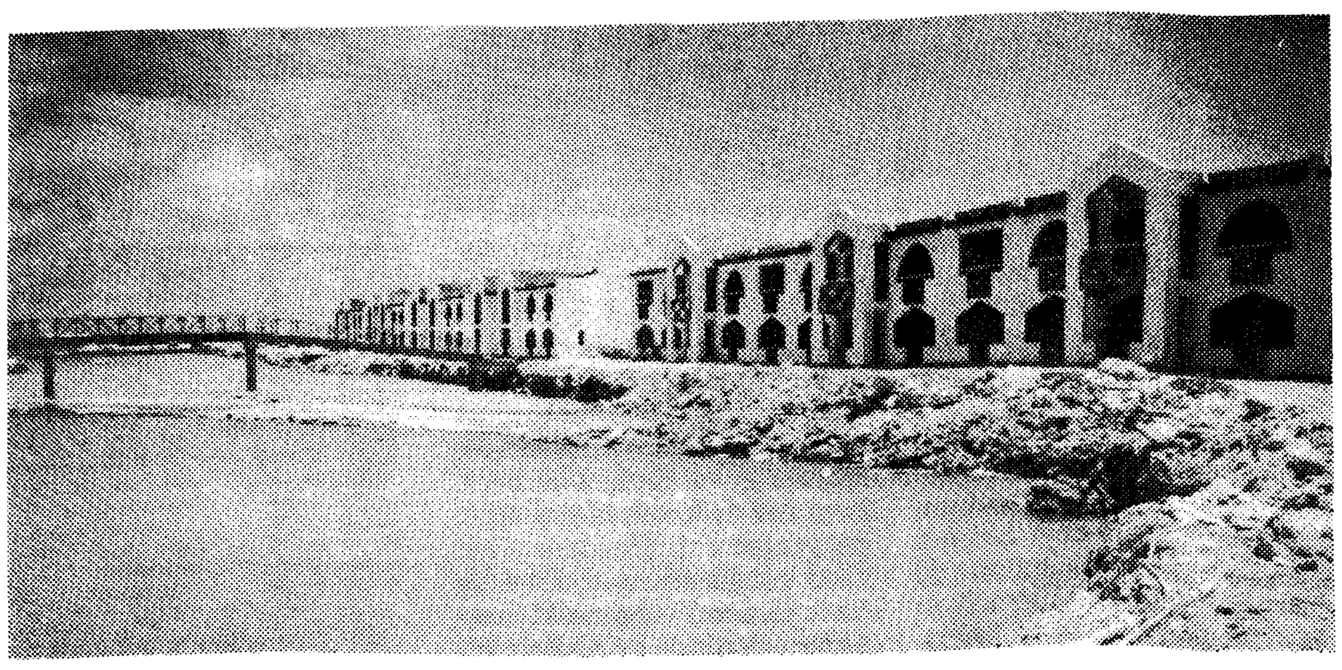
NACHTENBEZORGING doorgeven aan de heer E.A. van der Ree, Kaya Lisboa 9.

****

Gemengd koor concerteert

KRALENDIJK — Het gemengd koor Ars Cantandi, onder leiding van dirigent Gerald Claessen, zal op zaterdag 14 en zondag 15 december het jaarlijkse traditionele Kerstconcert ten gehore brengen.

Het concert wordt gehouden in de aula van de Scholengemeenschap Bonaire (SGB) en begint om acht uur 's avonds.



■ *KRALENDIJK — Hoewel het in de bedoeling ligt, dat het hotel The Point at Bonaire — een project van de Amerikanase investeerder Robert Parker — nog voor de feestdagen geopend zal worden, betreft dat slechts een gedeelte van het hotel. Op de foto: de oostelijke vleugel die echter met Kerstmis niet in gebruik genomen zal worden.*

Gedeputeerde Ramoncito Booi:

"Overheid niet verantwoordelijk voor problemen Robert Parker"

KRALENDIJK — Tijdens de persconferentie dinsdagavond benadrukte gedeputeerde Ramoncito Booi dat de Bonaireaanse overheid zich geenszins verantwoordelijk voelde voor de problemen die bij het project van de Amerikaanse investeerder Robert Parket. 'The Point at Bonaire, zijn ontstaan. Booi vindt de ontwikkeling rond het project wel te betreuren. De verkoop van het hotel is een zaak die de koper en de verkoper aangaat, zo meent de gedeputeerde.

De enorme geheimzinnigheid waarmee het Parketproject de laatste maanden was omhuld, is nu enigszins in de openbaarheid gekomen. In werkelijkheid is er nooit een behoorlijke verklaring gegeven van de problemen, de verkoop, de schulden en waar de dertig miljoen gebleven zijn waarvoor overigens de centrale regering garant staat. De laatste vijf tot zes maanden hulde Parker zich in stilzwijgen.

Niet alleen tegenover de overheid — zoals gedeputeerde Booi op de voorlaatste persconferentie verklaarde — maar vooral ook tegenover de lokale pers. Nu is het ten slotte ook duidelijk geworden, dat de problemen ook voor de veertien aangetrokken stafleden onbekend waren. Kortgeleden publiceerde de Amigoe het relaas van enkele Amerikaanse stafleden die aan het eind van de maand geen salaris meer kregen en beweren dat rond de vier ton aan achterstallige betaling de mist in is gegaan.

Tijdens de persconferentie beaamde Booi dat Parker een aanzienlijke schuld had achtergelaten. Ook wist de gedeputeerde van de financiële problemen van de Amerikaanse stafleden. Hij zei: "De laatste tijd zijn er met de regelmaat van de klok artikelen over Parker in de lokale media verschenen. Telkens echter met een ondertoon dat de Bonaireaanse overheid in deze ook een verantwoordelijkheid te dragen heeft. Dat is onjuist. De overheid is wel degelijk bezorgd over de situatie en betreurt zelfs wat er gebeurd is. De overheid is daar echter in generlei dele veantwoordelijk".

Booi wijst er voorts op, dat de Amerikaanse werknemers in een precaire situatie verkeren. De overheid heeft getracht enige hulp te verlenen, ook al kunnen de Amerikanen niet beschouwd worden als inwoners van Bonaire. "Het zijn mensen en zij moeten als zodanig behandeld worden. Getracht moet worden om de nieuwe eigenaar te bewegen het probleem voor de werknemers op te lossen. En liefst zo spoedig mogelijk. Voor zo ver ik weet, is men al bezig een oplossing te vinden voor enkele van de gerezen problemen", aldus de gedeputeerde.

Feit blijkt echter, dat degenen die het hotel hebben overgenomen, er alles aan doen om het hotel operationeel te maken. Feit is evenwel ook dat niet verwacht werd zoveel schulden aan te treffen. Volgens Booi kan niet verwacht worden dat een groep die besloten heeft om het hotel over te nemen, van de ene dag op de andere dag alle schulden kan voldoen die de vorige eigenaar heeft achtergelaten. De stafleden hebben volgens Ramoncito Booi al tijdens Parker op hun geld moeten wachten. De nieuwe groep is momenteel meer geïnteresseerd om zijn geld te besteden aan het operationeel maken van het hotel, dat nog voor de feestdagen de deuren zal openen.

Ook daarover is de gedeputeerde van toerisme enigszins terughoudend. Hij vindt dat het openen van het hotel op de daarvoor geschikte tijd zal moeten plaatshebben. Naar zijn mening zijn de eigenaars echter degenen die daarin de verantwoordelijkheid dragen.

Raadsleden op hotelbezoek

KRALENDIJK — De groep Mansur, die begin deze week in het nieuws kwam door de officiële introductie van hun project Jamboree Resorts, heeft het Bestuurscollege en de leden van de Eilandsraad uitgenodigd een bezoek aan Aruba te brengen. Daar kan een gelijksoortig project onder de naam La Cabana Resorts bekeken worden. Het ligt in de bedoeling van Mansur om het resort op Bonaire in dezelfde stijl op te trekken.

Tijdens de persconferentie dinsdag bleek gedeputeerde van toerisme Ramoncito Booi zeer positief te staan tegenover het project. Zoals bekend, ligt het in de bedoeling om 212 hotelsuites, 64 condominiums en rond vijftig 'time-sharing' appartementen te bouwen.

Nu zaterdagavond het nieuwe casino van La Cabana officieel geopend wordt, is het een goede gelegenheid om de Bonaireanen bekend te maken met het snel op te zetten project. Tijdens het bezoek kunnen de raadsleden vragen stellen over het project, dat komend jaar gerealiseerd zal wor en.

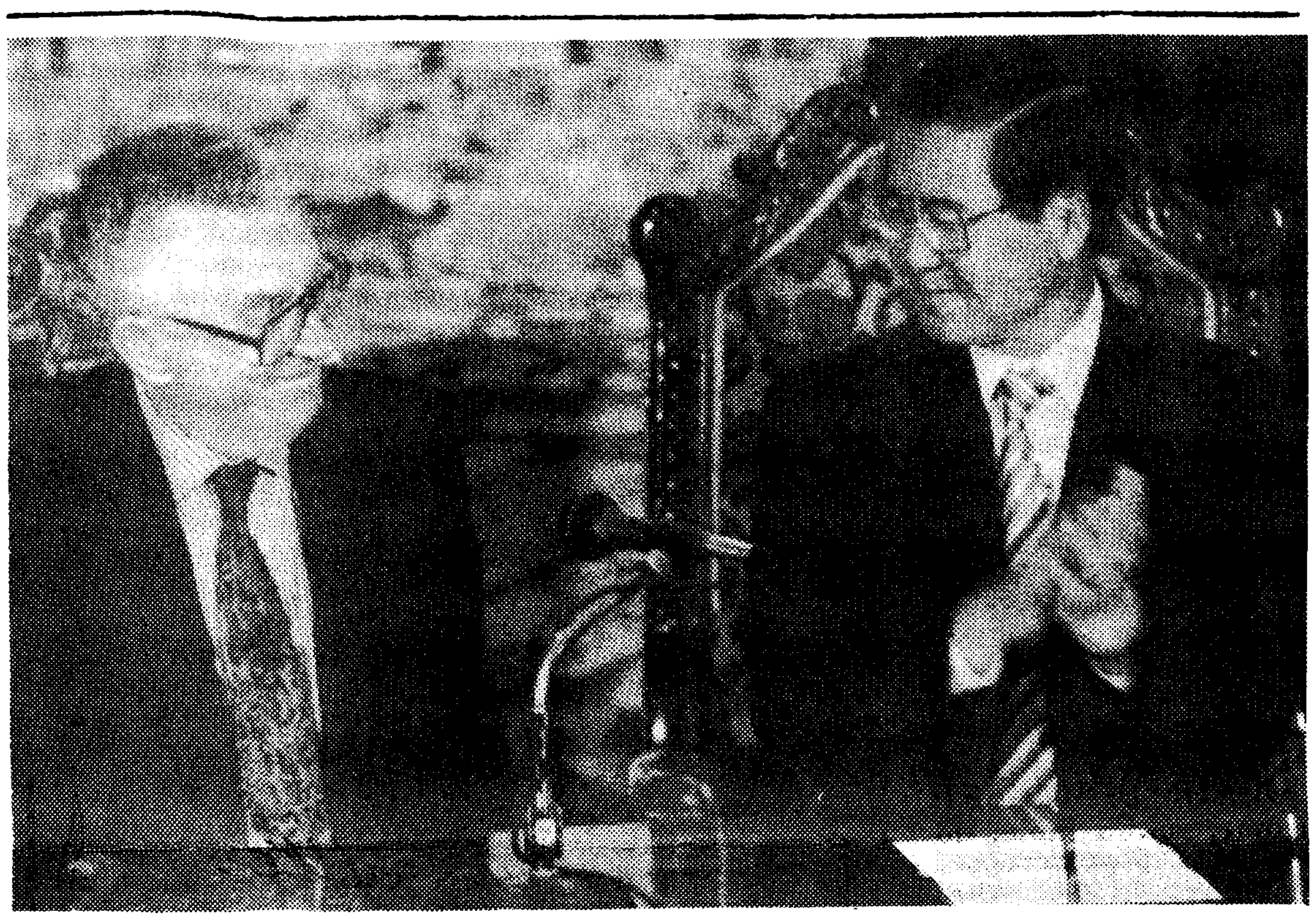
Amerikaanse investeerder laat grote schuld achter

KRALENDIJK — Ofschoon de Amerikaanse investeerder Robert Parker met zijn bedrijf Parker Bonaire nv de gigantische schuld van Flamingo Paradise (twee miljoen gulden aan de lokale bedrijven) niet heeft overschreden, laat de door de UPB vertrouwde hoteleigenaar en investeerder toch een aanzienlijke schuld achter.

Zoals bekend, eisen de veertien aangetrokken stafleden rond een half miljoen van de met noorderzon vertrokken Parker. Op Bonaire wordt dit echter meer beschouwd als een interne zaak en zo liet gedeputeerde Ramoncito Booi zich tijdens de persconferentie ook uit. De schulden, die Parker heeft achtergelaten bij particulieren en bij diverse bedrijven, is aanzienlijk. Er wordt gesproken over een schuld aan huishuur voor de diverse employees tot een bedrag van ruim 45 duizend dollar. Ook aan het leasen van auto's is er een groot bedrag schuldig.

Vooral Bonaire Trading Company (BTC) kan daar over meepraten. In gesprek met Hugo Gerharts, de president-directeur van het bedrijf, kan er gesproken worden over een bedrag rond veertigduizend dollar aan auto-lease. Desgevraagd verklaarde Gerharts, dat hij de problemen wel had zien aankomen, maar uit oogpunt van het toeristische belang van Bonaire niet heeft ingegrepen. Nu echter blijkt, dat Parker zijn biezen heeft gepakt en de nieuwe eigenaars niet staan te dringen om de schulden van Parker te betalen, heeft BTC besloten om het faillissement van Parker Bonaire nv aan te vragen.

Parker had tot afgelopen vrijdag de tijd zijn zaken te regelen. Hij heeft dit echter nagelaten, met het gevolg dat nu het faillissement is aangevraagd.



■ *LIMA - President Alberto Fujimori die zich steeds meer lijkt te gaan ontwikkelen tot een moderne dictator en met wie het congres al gebroken heeft, bleek enthousiast te zijn over het akkoord dat gesloten werd met Occidental Petroleum company (OXY). OXY legt daarbij vast dat men zich onderwerpt aan de nieuwe regels welke er opgesteld zijn door Peru met betrekking tot de oliewinning en exploitatie. Links van de president de vertegenwoordiger van OXY, David Martin.*

(AFP-satellietfoto)

Nederlandse staatssecretaris Justitie:

Geen ander beleid onder druk van hongerstaking

DEN HAAG - Staatssecretaris Kosto (Justitie) is niet van plan zich in zijn beleid ten aanzien van de Vietnamese asielzoekers te laten dwingen door de hongerstakers. Dat deelde een woordvoerder van het ministerie in Den Haag mee. Kosto is wel bereid te voorkomen dat "mensen aan zichzelf ten onder gaan".

De staatssecretaris onder wie het vreemdelingenbeleid valt onderzoekt daarom mogelijkheden om de mensen toch -en dus tegen hun wil - voedsel en vocht toe te dienen. Enkele hongerstakers hebben inmiddels een verklaring getekend die medisch ingrijpen niet toestaat. Het ministerie zal de waarde van zo'n verklaring onderzoeken. De staatssecretaris doet een dringend beroep op de Vietnamezen om met deze vorm van acties te stoppen.

Zoals bekend vrezen de vertrouwensartsen van de Vietnamezen die in hongerstaking zijn gegaan dat de actie voor sommigen fataal zal zijn. In totaal nemen zo'n 170 Vietnamezen in heel Nederland aan de hongerstaking deel. Zij protesteren daarmee tegen eventuele uitwijzing naar Tsjechoslowakije.

COLOMBO - De regering van Sri Lanka zal enkele aanbevelingen uitvoeren van Amnesty International (AI) over het terugdringen van de schendingen van de mensenrechten.

In het verleden betitelde de Srilankaanse regering Amnesty International nog als een "internationale organisatie van terroristen". Amnesty heeft Sri Lanka bekritiseerd wegens schendingen van de rechten van de mens op het eiland en stelde na bezoeken in juni dit jaar een lijst van 32 aanbevelingen op die aan de moorden, verdwijningen en martelingen een einde moeten maken.

President Oekraïne per decreet:

Bevelhebber leger

KIEV - De Oekraiense president Leonid Kravtsjoek heeft zichzelf donderdag benoemd tot opperbevelhebber van alle strijdkrachten op het grondgebied van zijn republiek. De president kondigde de maatregel in een decreet aan, zo meldden woordvoerders van de president.

Leden van het Oekraiense parlement zeiden dat Kravtsjoek de beslissing vermoedelijk heeft genomen na telefonisch overleg met de Russische president Boris Jeltsin. Volgens de grondwet van de Sovjetunie (of wat daar nog van over is), is president Michail Gorbatsjov nog steeds opperbevelhebber van de strijdkrachten op het gehele Sovjet-territorium. De verklaring van Minsk, waar de drie presidenten van Rusland, Wit-Rusland en de Oekraine zondag besloten een Slavisch gemenebest te vormen, repte echter niet over een opperbevelhebberschap. Volgens het akkoord van Minsk besloten de drie republieken wel tot een gemeenschappelijke controle over de kernwapens.

Het was donderdag niet direct duidelijk of het opperbevelhebberschap van Kravtsjoek ook betrekking had op de nucleaire wapens of alleen op de conventionele wapens. De Oekraiense president had donderdag een ontmoeting met commandanten van de strijdkrachten die in de Oekraine gelegerd zijn. De commandanten, onder wie die van de belangrijke marinebasis Sebastopol aan de Zwarte Zee Kravtsjoek alle steun toe. De basis Sebastopol beschikt onder meer over onderzeeërs met kernkoppen aan boord.

Oekraïne erkent Kroatië, Slovenië

MOSKOU - Het parlement van de voormalige Sovjetrepubliek Oekraine heeft donderdag besloten Kroatie en Slovenie te erkennen, meldde het persbureau TASS. Binnenkort zullen er diplomatieke betrekkingen worden aangeknoopt.

...gingen donderdag al diplomatieke betrekkingen aan ...n zullen binnen zaakgelastigden in elkaars hoofdsteden benoemen. Slovenie en Rusland sloten donderdag een handelsverdrag ter waarde van bijna anderhalf miljard gulden. Het is voor het eerst dat een voormalige Joegoslavische republiek zelfstandig een handelsakkoord sluit met een Sovjetrepubliek.

Technische hulp voor Sovjetunie

MOSKOU - Sovjetpremier Ivan Silajev heeft donderdag een akkoord ondertekend met de EG voor bijna een miljard gulden aan "technische" hulp op het gebied van management training, steun voor kleine en middelgrote bedrijven, energiepolitiek, voedselverwerkende industrie en opslagmethoden.

Nog geen resultaat bij overleg met Syrië, Libanon

Israël en Arabieren praten maandag verder

WASHINGTON - De Israëlische en Arabische onderhandelaars in Washington hebben donderdag besloten een pauze in te lassen en hun besprekingen maandag te hervatten. De Palestijnse en Jordaanse afgevaardigden zeiden een Israëlisch voorstel te zullen bestuderen over de wijze waarop verder onderhandeld kan worden.

"Wij hebben onze Jordaanse en Palestijnse vrienden een nieuw voorstel gedaan", aldus Eliakim Rubinstein, de leider van het Israëlische team. Hij wilde echter niet nader ingaan op de inhoud van het voorstel. De Israeliërs, Jordaniërs en Palestijnen hebben de afgelopen dagen twintig uur in de gangen doorgebracht op het ministerie van Buitenlandse zaken. De delegaties konden het al die tijd niet eens worden over de wijze waarop onderhandeld moest worden en weigerden de vergaderruimte in te gaan. Israël wilde alleen met een gecombineerde Palestijns-Jordaanse delegatie praten, terwijl zijn Arabische gesprekspartners juist afzonderlijk met Israël rond de tafel wilden zitten.

De besprekingen tussen Israël en Syrië en tussen Israël en Libanon verliepen voorspoediger, maar hebben tot dusver niet tot resultaten geleid. De onderhandelingen in Washington werden gehouden in het kader van de tweede ronde van de Midden-Oostenconferentie die in oktober in Madrid begon.

Militairen in Guatemala in hinderlaag

GUATEMALA-STAD - In het zuidwesten van Guatemala hebben linkse guerrilleros in een hinderlaag zeker tien militairen gedood en veertien verwond. Dat heeft het leger vrijdag meegedeeld.

De aanval, die woensdag al plaatsvond, was de hevigste van de afgelopen maanden en kwam op het moment dat de vredesbesprekingen in Mexico waren vastgelopen. De militairen werden aangevallen toen ze op weg waren naar het dorpje Pajapita dat door de guerrilleros was ingenomen. De verzetsstrijders dreven de inwoners uit hun huizen, eisten hun geld en schilderden pro-Cubaanse leuzen op de muren. De regering van Guatemala en vertegenwoordigers van het verzet hadden hun laatste ontmoeting in Mexico-stad in oktober. In de afgelopen dertig jaar zijn in deze Centraalamerikaanse staat bij gevechten zeker honderdduizend mensen gedood.

SENSO CENSUS '92

HET CENTRAAL BUREAU VOOR DE STATISTIEK ZOEKT OP BONAIRE

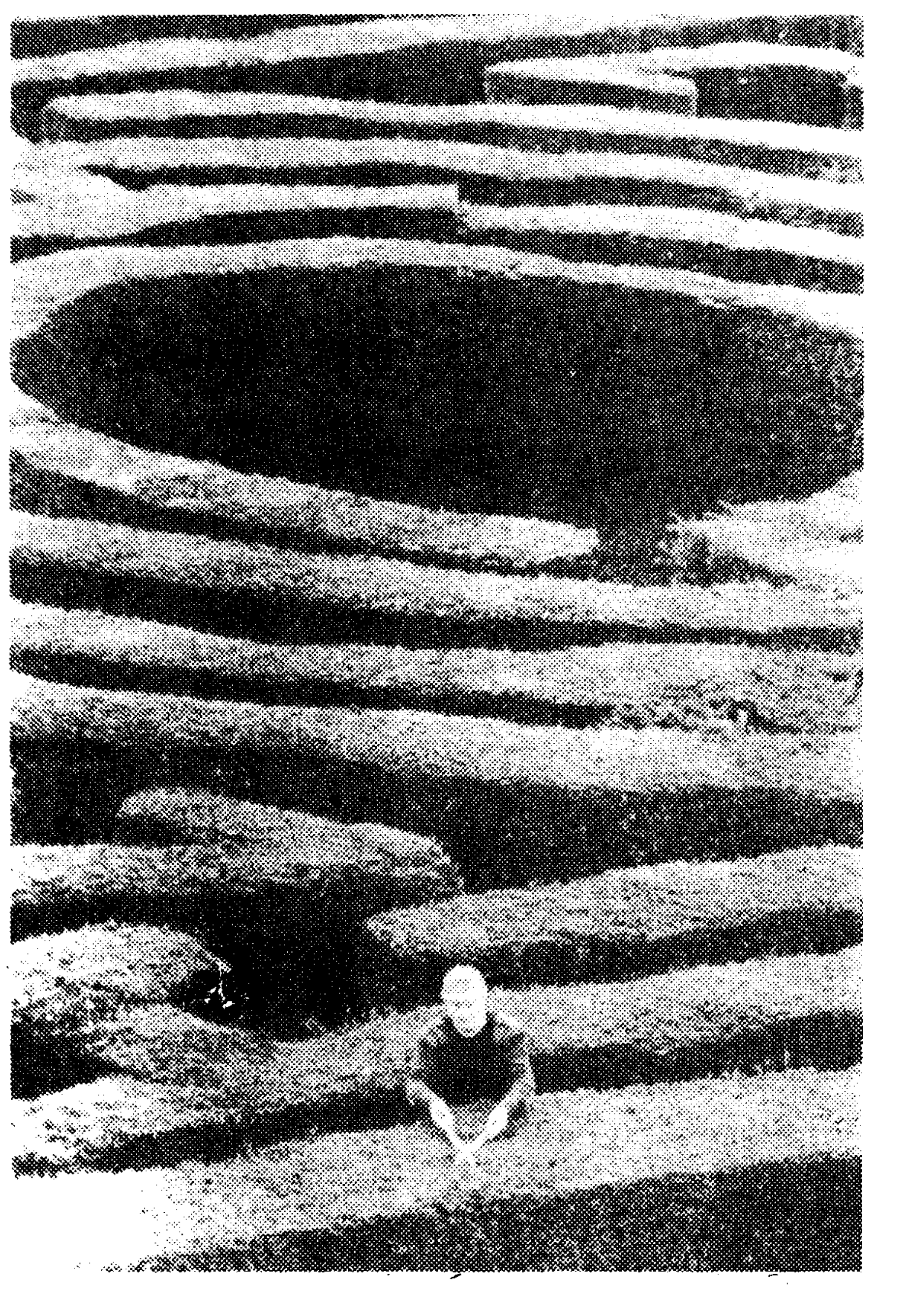
INTERVIEWERS

voor de census 1992

Voor de census worden alle adressen op de Nederlandse Antillen geïnterviewd over een groot aantal onderwerpen. De verkregen gegevens worden anoniem verwerkt tot statistieken; deze zijn zeer belangrijk voor de planning en beleidsevaluatie.

- de census vindt plaats van 27 januari - 2 februari 1992
- interviewinstructie twee dagdelen; ongeveer medio januari
- bijwonen Interviewinstructies verplicht
- overdag en 's avonds beschikbaar zijn gedurende censusweek
- minimaal 20 jaar oud
- opleiding minimaal MAVO/Mulo voltooid
- zeer leerzame en unieke ervaring
- vergoeding NAf 400,- en NAf 40,- vervoerskosten
- aanmeldingsformulieren op te halen/in te vullen (pasfoto meenemen) bij het CBS, Kaya P.L. Brion #3, Bonaire, tijdens kantooruren.

MENSEN



■ *Tuinman Doug Goodyear, die werkzaam is bij het Hever kasteel in Engeland, begint aan de enorme taak van het snoeien van 1000 taxis (boomsoort). De bomen vormen de doolhof bij kasteel Hever, die in 1905 William Waldorf-Astor liet aanleggen.*

In het academisch ziekenhuis van de Vrije Universiteit van Amsterdam is bij een rolstoelpatiënt met succes een pomp geïmplanteerd die spasticiteit - ongecontroleerde spiersamentrekkingen - tegengaat. Het is de eerste keer dat zo'n operatie in Amsterdam werd uitgevoerd.

In Zwolle en Groningen ondergingen al eerder dwarslaesiepatiënten bij wie het ruggemerg onherstelbaar is beschadigd, eenzelfde ingreep.

Volgens prof. G. Lankhorst van het VU-ziekenhuis kampen ongeveer honderd mensen in Nederland met ernstige spasticiteit van de spieren als gevolg van een dwarslaesie of multiple sclerose. Bij deze groep werkt de gebruikelijke behandeling met spasmeremmende medicijnen niet meer.

"Dat is niet alleen pijnlijk, maar belemmert de mensen ook dubbel in hun dagelijks functioneren", aldus Lankhorst. De bij de VU geopereerde patiënt was door de spiersamentrekkingen niet goed in staat om in zijn rolstoel te blijven zitten.

De pomp wordt in de buikwand geïmplanteerd en geeft via een dunne slang continu een kleine dosis spasmeremmend medicijn af vlakbij het ruggemerg.

Vruchtbare koffiekannen

Diefstal van bestek en serviesgoed uit haar kantines kost de rijksuniversiteit Utrecht jaarlijks 65.000 gulden. Vooral messen zijn populair bij studenten en medewerkers die met name vlak voor de zomervakantie hun slag slaan. De jaarlijkse verdwijning van 300 **koffiekannen** is de grootste schadepost. Dat staat donderdag in het blad van de Utrechtse universiteit.

Drie van de koffiekannen zijn teruggevonden op de afdeling verloskunde waar in die kannen al een tijdje drie embryo's "op kweek" stonden. Verder zijn de plateaus erg in trek: Daarvan verdwijnen er jaarlijks 540. Een deel daarvan belandt vermoedelijk bij fysisch geografen en geologen die hun verzameling steentjes handig willen ordenen. De universiteit denkt dat het grootste deel van de gestolen goederen wordt gebruikt om de karige onderkomens van studenten op te vrolijken.

Onlangs bleek uit onderzoek van de Utrechtse biologen vereniging dat de kantines veel milieu-vriendelijker kunnen zijn als de mini-verpakkingen worden vervangen door peper- en zoutstelletjes. Waarnemend hoofd A. Raterink van de restauratieve dienst ziet echter nu al menig stelletje op mysterieuze wijze verdwijnen. De massale diefstal lijkt de introductie van milieuvriendelijke materialen er niet makkelijker op te maken.

Muntenfonds bij Fries dorp

Bij het Friese Terpdorp Tzummarum hebben amateur-archeologen dit voorjaar een kruik gevonden met 2800 zilveren **munten** uit de 9de eeuw. Dit is donderdag bekend geworden. Volgens muntenspecialist G. Mensonides van het Fries museum in Leeuwarden gaat het om de grootste zilverschat uit de Karolingische tijd die ooit in Europa gevonden is. Het rijksmuseum het koninklijk penningkabinet in Leiden spreekt van een "spectaculaire vondst". Donderdagmiddag wordt de vondst officieel openbaar gemaakt in het museum in Leiden.

Mensonides vertelt dat Tzummarum onderdeel is van de zogenoemde late Terpenreeks. Deze Terpen werden voor het eerst bewoond in de Karolingische tijd. "We hebben deze munten eerder aangetroffen op deze Terpen, maar nog nooit zo'n enorme voorraad", aldus Mensonides. Het gaat waarschijnlijk om handelsgeld dat destijds ook met kruiken vervoerd werd. In latere tijden werd het geld in leren buidels gedaan.

De kruik is door amateur-archeologen met muntendetectors gevonden, wat betekent dat de kruik niet diep in de grond zat. Eerdere kleinere vondsten rond dezelfde plek kunnen volgens Mensonides ook uit de kruik komen.

Door eeuwenlange grondbewerking was de kruik niet meer heel, waardoor een aantal munten verspreid werd.

Het penningkabinet in Leiden toont donderdagmiddag de 9de-eeuwse zilverschat. Dan wordt bekendgemaakt waar de verzameling naar toe gaat. Het Fries museum heeft wel belangstelling, maar kan de munten niet betalen. Mensonides schat de waarde op enkele honderdduizenden guldens.

Reageerbuis-kalf

Op het veeteeltkundig proefbedrijf 't Gen in Lelystad is een **kalf geboren,** afkomstig uit een onrijpe eicel die in het laboratorium was bevrucht. De geboorte van het kalf is volgens de onderzoekers een doorbraak in de moderne veefokkerij.

De nieuwe techniek is ontwikkeld door het instituut voor veeteeltkundig onderzoek (Ivo-Dlo) in Zeist. Het Ivo werd daarbij ondersteund door het leidse bedrijf Gene Pharming Europe. Zakelijk directeur O. Postma van Gene Pharming zegt dat de nieuwe techniek op de langere termijn van groot belang kan zijn voor de fokkerij.

De nieuwe techniek heeft tot gevolg dat in de toekomst veel meer nakomelingen kunnen worden gewonnen uit hoogwaardige melkkoeien. Met behulp van een echoscoop worden bij een koe de onrijpe eicellen op een eierstok opgespoord en vervolgens opgezogen via een holle naald. De onrijpe eicellen worden daarop in een laboratorium gerijpt en bevrucht. Een week na de bevruchting kan een dergelijke bevruchte eicel worden ingebracht in de baarmoeder van de koe, die het kalf uiteindelijk ter wereld moet brengen.

Het voordeel van deze techniek is dat uit een bepaalde koe veel meer kalveren kunnen worden geboren. Dat is met name interessant bij koeien die goede erfelijke eigenschappen hebben, zoals een hoge melkgift.

Volgens Postma is het de eerste keer dat een kalf is geboren met behulp van de nieuwe techniek. Het kalf, dat in november ter wereld is gekomen, is Protos genoemd.

CBS

VRIJDAG

21.00 To be Announced
21.30 To be Announced
22.00 Carol Burnett
23.00 Palace Guard.

NBC

VRIJDAG

21.00 Matlock
22.00 Flesh 'n Blood
22.30 Dear John
23.00 Reasonable Doubts.

Aeroflot

De luchtvaartmaatschappij van de Sovjetunie, **Aeroflot,** heeft donderdag de diensten gestaakt vanaf 92 luchthavens in de Oekraine, de Kaukasus, Kazachstan en het oosten van het land. Dit is bekendgemaakt door het persbureau Tass, dat zich zegt te baseren op mededelingen van het Sovjet-ministerie voor luchtvaart. Reden is een plotseling gebrek aan brandstof op de luchthavens. Volgens de KLM zijn er geen aanwijzingen dat de vluchten van deze maatschappij op de bestemmingen Moskou en Sint Petersburg moeten worden geschrapt.

De sluiting heeft betrekking op meer dan de helft van alle vliegvelden en luchthavens in de uiteenvallende unie. Nog eens 38 vliegvelden zouden op het punt staan te sluiten. In de ineenstortende centraal geleide economie behoort vliegtuigbrandstof tot de meest schaarse goederen. Er hebben zich deze week op vliegvelden dramatische taferelen voorgedaan onder aeroflot-passagiers, die in sommige gevallen meer dan een etmaal op het vertrek van hun binnenlandse vlucht moesten wachten. Maandag bestormden wachtende passagiers een tupolev 154 op de luchthaven van Jekatarinburg in de Oeral. Uiteindelijk gaven de autoriteiten toestemming voor de vlucht met bestemming Simferopol op de krim.

HBO

VRIJDAG

17.30 Movie: 'The Heist' Pierce Brosnan/Tom Skerrit)
19.15 Movie: 'Little Nikita' Sidney Poitier/River Phoenix)
21.00 Movie: 'Black Rain' Michael Douglas/Andy Garcia)
23.00 Movie: 'Predator 2' (1990 Glover.Bill Paxton)
01.00 Kids in the Hall
01.30 Tales From the Crypt
02.00 Movie: 'Corporate Affairs' Peter Scolari/Mary Crosby)
03.25 Inside the NFL
04.25 Movie: 'Wild at Heart' Nicolas Cage/Laura Dern)
06.30 Movie: 'You Can't Hurry (1988, David Packer/Bridget F

TBS

VRIJDAG

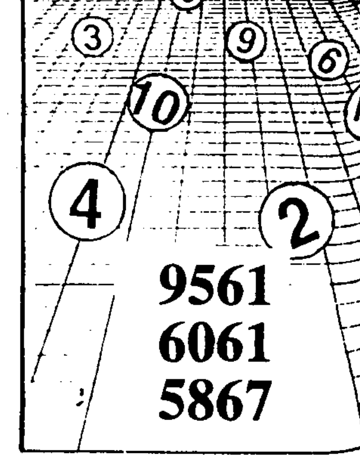
16.05 Tom and Jerry's Funhou
17.35 Brady Bunch
18.05 Happy Days
18.35 Good Times
19.05 Beverly Hillbillies
19.35 Andy Griffith
20.05 Too Close for Comfort
21.35 Sanford & Son
21.05 Christmas With Your TBS lies
23.05 Movie: 'Ice Castles' Lynn-Holly Johnson/Robby Be
24.05 Movie: 'Sleeper' (1973, Allen)
03.05 Movie: 'Start the Revo Without Me' (1970, Gene Wilde
05.00 Night Tracks
06.30 Hogan's Heroes.

TELECURAÇAO

VRIJDAG

17.00 Ora pa Mucha;
17.15 AGHUSA met Leo Florid
17.30 Wonder Struck;
18.00 Mira i Skucha;
18.30 Informe Deportivo m Hector Rosario;
18.45 Nieuws in het Nederlands;
18.57 Tempu pa Dios;
19.00 Show di Job;
20.00 Telenotisia;
20.30 Telenovela: 'Fiera Radical';
21.00 Modísima Special: 'mod show Gazini';
21.30 Cocktail Turistiko Special 'Fiesta di Lus';
22.00 Wega di Number Kòrsou;
22.07 Directe uitzending van Plasa Himno i Bandera op Barb van optreden van de zanger Ti Nieves i.v.m. 75-jarig bestaan MCB;
24.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)
* * * * * *

Wega di Number Kòrsou



9561
6061
5867

AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Peter Dicker (Hoofdredacteur)
A. van Leeuwen(adjunct-hoofdredactrice)
N. Hendrikse (eindredacteur ÑAPA)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Debrot-Steegstra, Hennie Harinck, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie: Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)
Faxnummer: 22368

Eindredacteur/Directeur
Jos van der Schoot
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Eileen Clemencia-Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 152 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22580 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

AMSTERDAM
correspondenten:
Mike Willemse
Telefoon & Fax: 020-6137251

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Halkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

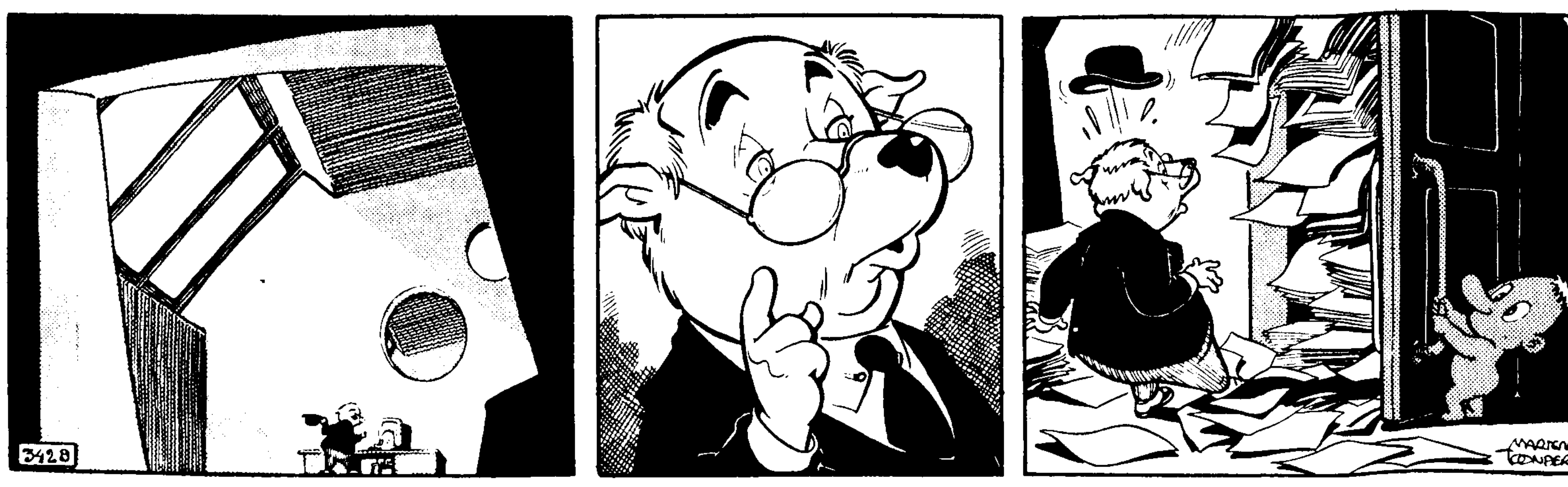
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626
Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333
Bonaire (abonnementen en incasso):
E.A. van der Ree, Kaya Lisboa 9

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen **vijftien gulden per maand**

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 80,15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

Tom Poes en de Kwanten door Marten Toonder



3428 — De heer Dorknoper betrad het gebouw en opende de deur. Voor hem strekte zich een grote ledige ruimte uit, die bewoond werd door een klein, wit mannetje. Het zat aechter een breed bureau en keek hem vriendelijk aan.

"Is dit het kantoor van de Goestings busdienst?" vroeg de beambte nadertredend.

"Zoals u wilt", zei het ventje.

"Aan dat antwoord heb ik niets", hernam de ander streng. "Het is ontwikkend. Maar dat komt waarschijnlijk, omdat u in overtreding bent. U onderhoudt een busdienst naar Rommeldam zonder daartoe strekkende vergunning".

"Zoals u zegt", prevelde het kereltje. Het scheen niet geschrokken te zijn en staarde hem oplettend aan.

"Ik neem aan, dat u de ondernemer bent", voer de heer Dorknoper voort. "Welnu, ik ben ambtenaar eerste klasse en ik wil uw papieren zien".

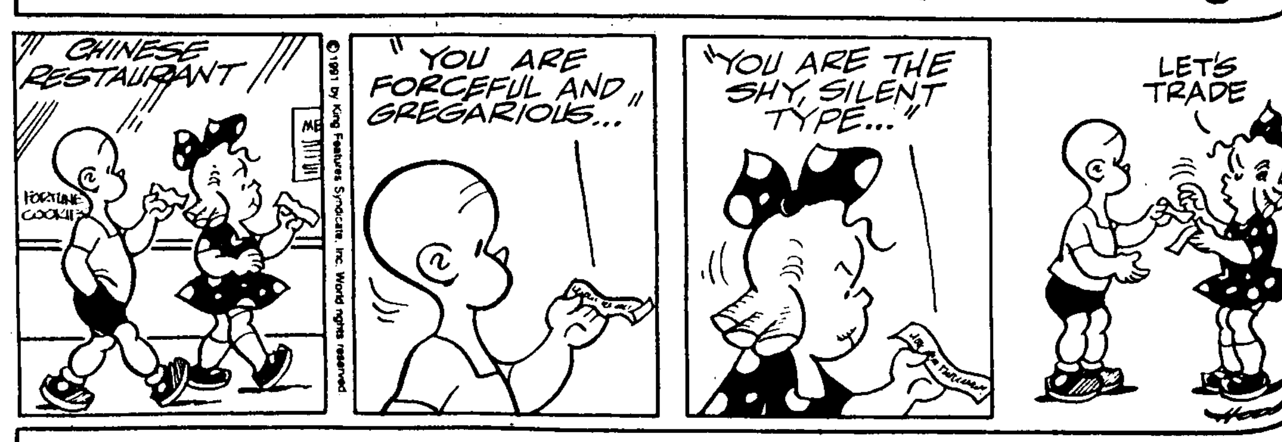
Het mannetje stond op en begaf zich naar een der wanden. "Welke papieren?" vroeg het. "Wat voor papieren?"

"Alle papieren", zei de hooggeplaatste klerk gebiedend. "Uw vestigingsvergunning, uw bedrijfsvergunning, uw middenstandsdiploma, uw geboorte-akte; kortom, alle papieren die u mij tonen kunt".

Het ventje knikte beleefd en trok een hoge deur in de muur open.

Een ogenblik staarde de heer Dorknoper naar de geweldige papiervoorraad die nu zichtbaar werd. Doch dat duurde niet lang. De stapels paperassen begonnen te glijen en al spoedig werd hij omspoeld door een waterval van papier, die geen einde scheen te zullen nemen.........

HENRY ® By Dick Hodgins



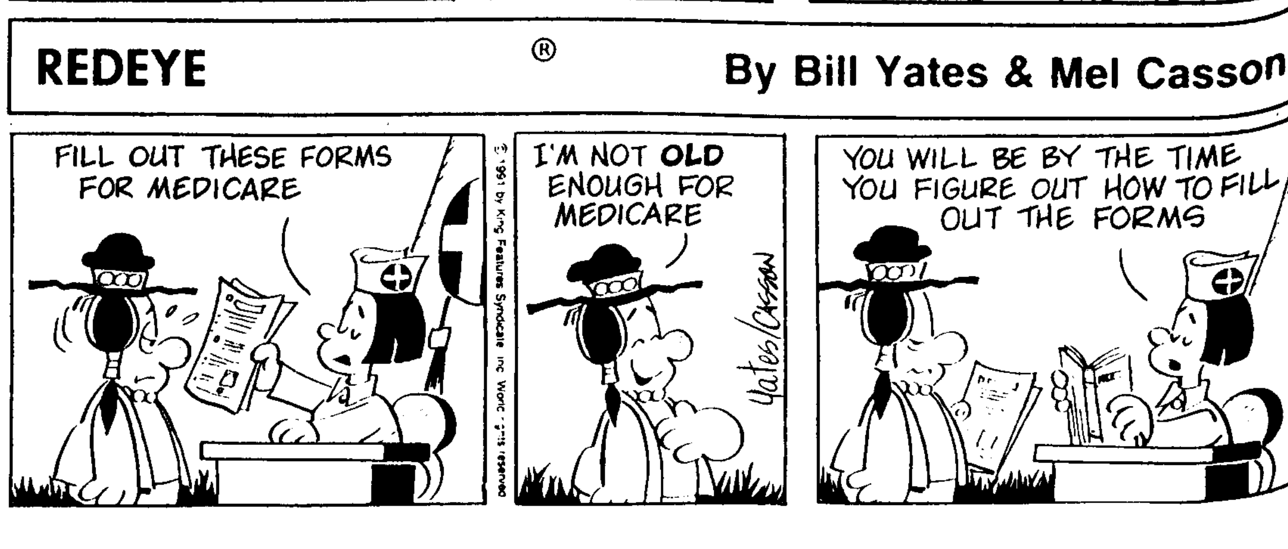
BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson



Stockmarkets-NEWS

	PREV.	12-12	FRANKFURT	PREV.	12-12	AMSTERDAM	PREV	12-12
	2860.	2889.	DAX INDEX	1543	1546	CBS GEN.INDEX	86.40	86.90
			ASKO	582.00	589.50	ABN-AMRO	41.60	41.70
	18.63	18.63	BASF	224.50	224.00	AEGON	117.20	118.10
	55,63							
		55250,00	BMW	470.50	472.00	AHOLD	75.10	75.00
	37.38	37.75	COMMERZBANK	241.00	241.00	AMEV	49.30	49.20
	30.25	30.38	DAIMLER BENZ	704.50	707.00	AKZO	124.20	126.50
	77.50	78.25	DEUTSCHE BANK	648.50	650.80	BOLS	43.10	43.40
	11.00	11.38	HOECHST	223.30	222.70	BUHR.TET.	37.80	37.60
	9.63	10.00	KAUFHOF	433.00	435.00	DAF	21.80	22.10
	24.75	24.75	MAN	321.20	322.50	DSM	95.10	96.00
	72.13	72.13	PREUSSAG	306.00	307.00	ELSEVIER	94.90	95.00
	55.50	55.25	SIEMENS	612.00	614.00	FOKKER	27.10	27.60
	44.88	45.13	VW	284.50	288.10	GIST BROC.	29.40	30.40
	46.13	45.25				HAGEMEYER	127.00	127.00
	57.13	57.50				HEINEKEN	151.50	151.80
	24.13	24.88	LONDON			HOOGOVENS	46.20	46.50
	65.50	66.63				ING	44.70	44.60
	28.00	28.25	FT-100 INDEX	2380	2423	KLM	37.80	38.10
	37.38	37.25				KNP	44.00	44.30
	15.63	15.25	ARGYLL	2.81	2.84	MEDLLOYD	53.60	53.50
	87.63	88.38	BARCLAYS BANK	3.43	3.55	PHILIPS	29.10	29.40
	110.25	109.00	BASS	9.58	9.77	ROBECO	91.90	91.80
	34.25	34.63	BRITISH STEEL	0.66	0.68	ROLINCO	92.30	92.80
	149.63	149.25	BRITISH TEL	3.26	3.30	RORENTO	69.10	69.10
	85.75	87.38	BTR	3.79	3.93	RODAMCO	57.40	58.00
	63.75	64.88	CADBURY	4.23	4.28	ROYAL DUTCH	139.80	140.40
			CABLE & WIRE	5.60	5.58	UNILEVER	172.60	173.60
	70.00	72.00	GRAND MET	8.51	8.53	VMF STORK	40.80	40.60
	68.63	69.63	MARKS & SPENCER	2.80	2.85	VOC	40.40	40.70
	70.13	70.25	REDLAND	4.22	4.34	VNU	71.10	71.80
	34.75	34.75	TATE & LYLE	3.80	3.83	WESSANEN	77.10	77.60
	39.00	40.25						
	25.25	24.75	TOKYO					
	367.10	360.60				TORONTO		
			NIKKEI DOW IND.	21802	21712			
	4.07	4.05				TSE 300	3349.	3347.
			BRIDGESTONE	1030	1020			
	18.85	18.85	CANON	1360	1400	ALCAN	18.63	18.75
			DAI ICHI KANGYO	2250	2250	BELL	46.25	46.63
	129.20	129.15	DAIWA SEC.	1110	1200	BANK OF NS	20.13	20.13
			HITACHI	901	915	CAN.PAC.	16.88	16.88
	1.58	1.58	HONDA MOT.	1450	1470	INASCO	33.80	34.25
			JAPAN AIRLINES	935	950	LAIDLAW	8.88	8.88
	180.75	181.00	NEC			MOORE	21.88	22.25
			NOMURA SEC.	1560	1600	NORANDA	16.88	16.88
	1.78	1.78	NIPPON STEEL	363	366	PLACER DOME	13.25	12.63
	128.73	128.80	MAZDA	499	491	POWER CORP.	13.63	13.63
	87.68	87.64	SONY	4130	4140	ROYAL BANK	25.50	25.63

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP VRIJDAG 13 DECEMBER 1991 EN TOT NADER ORDER:

VALUTA	AANKOOP		VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.535	1.555	1.575
POND STERLING	3.165	3.22	3.28
NED GLD	99.18	99.53	100.33
FR FRANCS	126.51	127.23	128.03
ZW FRANCS	31.51	32.61	33.31
DUITSE MARK	111.47	112.19	112.99
IT LIRE	1.16	1.46	1.52
FLORIN	98.00	100.00	*100.20 / **100.00
JAPANSE YEN	137.39	138.25	139.05
ECU	-.-	229.38	230.18

* VOOR BANKPAPIER
** VOOR OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

KOERSEN VAN DE GEMIDDELDE OBLIGATIE-LENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF VRIJDAG 13 DECEMBER 1991 EN TOT NADER ORDER.

%	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	100.99
8 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1991	100.00
9 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002	95.00
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	100.86

AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

Financieel Nieuws

In navolging Tokyo en Londen

Damrak vast gestemd

AMSTERDAM - De Amsterdamse effectenbeurs gaf vrijdag eindelijk weer eens blijk van een vaste stemming waarbij de koersen over een breed front aantrokken. Amsterdam volgde daarmee het voorbeeld van andere beurzen in Amerika en Azië, waarbij vooral Japan een forse stijging te zien had gegeven. Ook Londen straalde een positieve invloed naar Amsterdam uit.

Toch waarschuwden sommige handelaren voor al te veel optimisme. Net als in Japan zou het herstel teveel berusten op termijncontracten die vraag vanaf de optiebeurs opwekten. Daardoor zou sprake zijn van een technisch herstel nadat de markt onder verkoopdruk was komen te staan.

Andere handelaren meenden dat het herstel toch iets fundamenteler van aard is en dat de instituten zich toch ook weer op de markt laten zien. Met enige spanning werd daarom uitgekeken naar de consumentenprijsindex in Amerika die vrijdagmiddag nog wel eens wat effect op het koersverloop in Amsterdam zou kunnen hebben.

De stemmingsindex opende vrijdag al met een winst van 0,7 punt op 87,6 om daarna door te stijgen naar 88,0. Rond het middaguur noteerde deze index een winst van een heel punt op 87,9. De omzet was heel behoorlijk.

Onder de hoofdfondsen was Volmac software koploper met een winst van f 2,20 op f 23,60. Beleggers waardeerden hiermee de mededeling dat de winstdaling dit jaar minder sterk is dan aanvankelijk was voorzien. Tulip kon in deze stroom meeroeien en noteerde zes dubbeltjes beter op f 20.

De internationale waarden lagen er goed bij. Akzo wist f 1,60 beter te noteren op f 128,10 en Koninklijke Olie f 2 op f 142,40. Philips was zeven dubbeltjes in herstel op f 30,10, Hoogovens vier dubbeltjes en KLM zes dubbeltjes. Unilever zette de winststijging van de afgelopen dagen resoluut voort en noteerde negen dubbeltjes hoger op f 174,50.

Op de parallelmarkt noteerde P+C een daalder beter op f 75,50 na de bekendgemaakte winststijging. De obligatiemarkt waar eindelijk de laatste staatslening van dit jaar werd bekendgemaakt, was tussen de 10 en 15 cent beter ondanks de onzekere ontwikkelingen die zich rond het voortbestaan van de Sovjetunie afspelen.

De optiebeurs herstelde zich vrijdagmorgen verder op grond van de ontwikkelingen op de effectenbeurzen. Wel bleef de omzet met 12.000 contracten aan de bescheiden kant.

Continental en TWA beginnen fusiegesprek

CHICAGO/NEW YORK - De Amerikaanse luchtvaartmaatschappijen Continental Airlines en Trans World Airlines hebben bevestigd fusiebesprekingen te voeren. De besprekingen zijn nog "zeer pril en de uitkomst valt op dit moment met geen mogelijkheid te voorspellen", aldus TWA-topman Carl Icahn.

De maatschappijen verkeren beide in financiële moeilijkheden. Continental heeft al surséance van betaling aangevraagd en TWA wil dat begin volgend jaar doen. De financiële herstructurering van TWA gaat hoe dan ook door, zo zei Icahn, welke overeenkomst er ook moge komen met Continental.

Icahn en topman Robert Ferguson van Continental hebben elkaar woensdag ontmoet. Ferguson heeft donderdag zijn personeel ingelicht. "Deze gesprekken beginnen net. We zien wel waar ze uitkomen."

Continental is al sinds augustus in gesprek met Northwest Airlines. Die maatschappij, waarin KLM een economisch belang heeft van 20 procent, zou door de overneming van Continental de grootste maatschappij van de Verenigde Staten worden. Continental is tevens in gesprek met Usair.

Van het ooit toonaangevende TWA is weinig meer over. De transatlantische routes werden eerder dit jaar verkocht aan United Airlines en Delta Airlines. Latijns-Amerika blijft over als belangrijkste werkterrein van TWA.

Koersen Tokyo vliegen omhoog

TOKYO - Op de effectenbeurs van Tokyo zijn de aandelenkoersen vrijdag met bijna vijf procent omhoog gevlogen. De Nikkei-index van 225 fondsen steeg met 1042,33 yen, ofwel 4,8 procent, tot 22.754,90. De omzet was met 700 miljoen stukken enorm. Er sloten 935 fondsen hoger tegen slechts 98 lager.

Handelaren waren tot de conclusie gekomen dat de koersen eerder in de week te veel waren gedaald, vooruitlopend op de afhandeling vrijdag van de decemberopties op de index. Daardoor was de vraag naar stukken groot. Handelaren toonden zich echter ook bevreesd dat de sprong een beetje te veel van het goede zou zijn, zodat er maandag een verkoopdruk op de markt komt te liggen.

Nieuwe staatslening

DEN HAAG - Minister Kok gaat een 8,75 procent staatslening uitgeven volgens het tendersysteem. Dit houdt in dat uitgiftekoers en bedrag van de lening na inschrijving op 17 december zullen worden vastgesteld, zo heeft het ministerie meegedeeld.

De opbrengst van de lening is bestemd ter dekking van het financieringstekort van het rijk in 1992 dat wordt geraamd op f 45,4 miljard. De storting dient namelijk pas op 15 januari plaats te vinden. De lening heeft een looptijd van vijftien jaar. Vervroegde aflossing is niet toegestaan. De rente van 8,75 procent is gelijk aan die van de voorgaande drie leningen.

UITNODIGING

Vrienden en kennissen worden uitgenodigd voor een Heilige Mis op zaterdag 14 december om 19.00 uur in de Fatima kerk te Dakota om het 5de overlijdensjaar te herdenken van onze geliefde

AUKE FIMME VOGELZANG

Swinda Vogelzang-Roga
Afke Vogelzang

Kuwayt sluit akkoord over lening 5,5 miljard dollar

KUWAYT - Kuwayt heeft een akkoord bereikt met een syndicaat van 81 internationale banken over een lening van 5,5 miljard dollar voor de wederopbouw van het door de Golfoorlog zwaar beschadigde land. Het gaat om de grootste lening ooit verleend aan een soevereine staat.

Volgens Abdallah Al-Gabadi, die het contract namens de staat Kuwayt ondertekende, is dit bedrag voldoende om de wederopbouw te financieren. Het emiraat zal zich nu volledig toeleggen op de export, waarvoor met diverse landen reeds 5,5 miljard dollar aan kredietlijnen is opgezet.

Met de Amerikaanse export-import bank heeft het land een overeenkomst voor twee miljard dollar. Japan zegde een kredietlijn toe van een miljard dollar en Canada 440 miljoen dollar.

Abdallah Al-Gabadi liet verder weten dat met de industrielanden van de OESO (Organisatie voor economische samenwerking en ontwikkeling) in januari een overeenkomst voor een miljard dollar aan exportkredieten zal worden ondertekend.

Bankiers en economen schatten dat Kuwayt de afgelopen maanden voor 20 miljard dollar aan bezittingen heeft moeten verkopen. De totale bezittingen zouden daardoor zijn afgenomen tot 80 miljard dollar. De olievoorraden van Kuwayt zijn ongeveer 90 miljard dollar waard.

Dollar iets lager

AMSTERDAM - De dollar is vrijdag de handel op de Europese valutamarkten begonnen met een wat lagere koers. Even na 10.00 uur werd in Amsterdam een koers opgemaakt van f 1,7795 na een slotkoers van f 1,7810 op donderdag. Op de Japanse wisselmarkt was de dollar sterk gedaald tegenover de yen op basis van berichten dat president Bush een lagere dollarkoers zou willen. Bush zou de rijke industrielanden willen voorstellen de rente in alle landen te verlagen. In ruil daarvoor zou hij een lagere koers van de dollar ten opzichte van de mark en de yen toestaan.

Dat zei Manuel Johnson, een voormalige functionaris van de FED (het Amerikaanse centrale-bankenstelsel) tijdens een spreekbeurt in Tokyo. Hij zei dat zelfs wordt gesproken over een wenselijke koers van 120 yen voor een dollar. In New York noteerde de dollar donderdagavond 129,30 yen. Vrijdagochtend was de dollar gedaald tot 128,40 yen.

Valutahandelaren wachtten verder op de bekendmaking later op de dag van de inflatie in de VS in november. De stijging van de detailhandelsomzet zorgde donderdag voor hoop op herstel van de Amerikaanse economie.

Philips plaatst aandelen voor f 52 miljoen

EINDHOVEN - Philips Electronics heeft, naar eerst nu bekend is geworden, op 22 november 1.493.395 gewone aandelen geplaatst bij een buitenlandse institutionele belegger tegen de koers van f 34,82. Op deze aandelen rust geen blokkering. De aandelen zijn dividendgerechtigd over het boekjaar 1991 en volgende jaren. Voor de aandelen is beursnotering aangevraagd.

Volgens een woordvoerder van Philips is de opbrengst van de emissie, f 52 miljoen, bestemd ter gedeeltelijke financiering van de voorgenomen investering in de Amerikaanse onderneming Blockbuster Entertainment Corporation (videoverhuur). Met deze investering kan een bedrag gemoeid zijn tussen 55 en 66 miljoen dollar, afhankelijk van het soort deelneming, waaruit Philips nog een keus moet maken. De rest van het bedrag zal volgens de woordvoerder uit de beschikbare middelen worden gefinancierd.

BRAZILIE zal in 1992 acht miljard dollar aan rente en aflossing betalen aan zijn buitenlandse schuldeisers, meer dan het dubbele van de 3,49 miljard dollar dit jaar. Dit staat in een economisch programma dat Brazilie heeft voorgelegd aan het IMF.

AGENDA CURAÇAO

141, tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster M. Pietersz, tel.: 671147.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel.: 44510, 691343, 691683 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO
Fontein 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: zuster Martina, tel.: 642685 b.g.g. 601760.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

STICHTING VAN HET WITE GELE KRUIS VOOR GEZINSVERZORGING 'KWIDO PA FAMIA'
Sta Maria 17, tel.: 690222; spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-10.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-16.00 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672269, 648225 of 672699.

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

...DIENST ARTSEN
...van de artsen van Bandabao (3e ...) kunnen in spoedgevallen telefoon ... bellen en dan het antwoordapparaat ...eren. De patiënten van de ...ische districten kunnen voor ...vallen de artsenpraktijk van hun ...arts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

...ARTS
(...e patiënten)
...de dienstdoende arts belt U tel.: ...25100.

...ING VAN TANDARTSEN
...de dienstdoende arts gedurende het ...de en op feestdagen gelieve tel.: ... op te bellen.

...MEDICO STA ROSA
...weg 327, tel.: 672300/676666; ...den zaterdag en zondag van ...00 uur.

GENEESK. DIENST

STADS- EN 2DE DISTRICT OOST
14 december 1991 vanaf 08.00 uur tot 16 december 1991 om 07.00 uur:
Dokter Mercelina, Spreekkamer: Santa Rosa, tel.: 671101; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 369043 b.g.g. 689266/689337.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy-Tseng, Nassy, Tseng, Mercelina, Braakman, Doran en Guerrero-Bakmeyer)

STADS- EN 2DE DISTRICT WEST
13 december 1991 vanaf 17.00 uur tot 16 december 1991 om 07.00 uur:
Dokter Nivillac, Spreekkamer: Brievengat, tel.: 376280/376281; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 615828 b.g.g. 689266/689337.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Gollo-Henry, Roose, Braakman-Bonder, De Rouw-Picus, Davelaar, Elhage, Pablo, Heerenveen, Nivillac en Rosales-Concession)

DERDE DISTRICT BANDABAO
13 december 1991 vanaf 17.00 uur tot 16 december 1991 om 07.00 uur.
Dokter Schellens, Sentro Mediko Barber, tel.: 641658; spreekuren: 10.00-11.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 641784 b.g.g. 689266/689337.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Schellens, Sommer, Lucasius, Spong en Tweed).

■ Patiënten van hier niet genoemde artsen wordt aangeraden in spoedgevallen de eigen arts te bellen en te informeren wie voor deze de dienst waarneemt. Het verdient te allen tijde aanbeveling een huisarts te kiezen die in avonden en weekeinden bereikbaarheid geregeld heeft. Vraag er naar bij uw eerstvolgend bezoek!

WIJKVERPLEGING

...GELE KRUIS
...verpleging 'Prinses Margriet': con...bureau te Sta Maria 17: 682244/ ...682412/682574 (tussen zeven ...'s morgens en vijf uur 's middags); ... Abao: tel.: 673711 en Kaya ...Koraal Specht): tel.: 618577; Bonam: ...van 09.00-11.00 uur. Van 11 tot en ...december heeft zuster Bernadina, ...33, nachtdienst.

...TRALE WIJKVERPLEGING
...Gosieweg 15, tel.: 692231/ ...; geopend van 07.00-17.00 uur; de ... heeft zuster M. Pieterasz, tel.: ...147, pagabiep 027-053 b.g.g. 691838. ...Bandabao, Groot Sta Martha

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda
Gosie, Gosieweg 90-A, tel.: 379744.
Punda
Janwé, Caracasbaaiweg 155, tel.: 617553.

DIVERSEN

VERLOF BEGRAFENIS
(van 10.00-14.00 uur)
14 december: S.F. Jennie-Kleinmoedig, Angolaweg 76.

HEEFT U hulp nodig bel SOS-lijn 127.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 685544): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 685917.

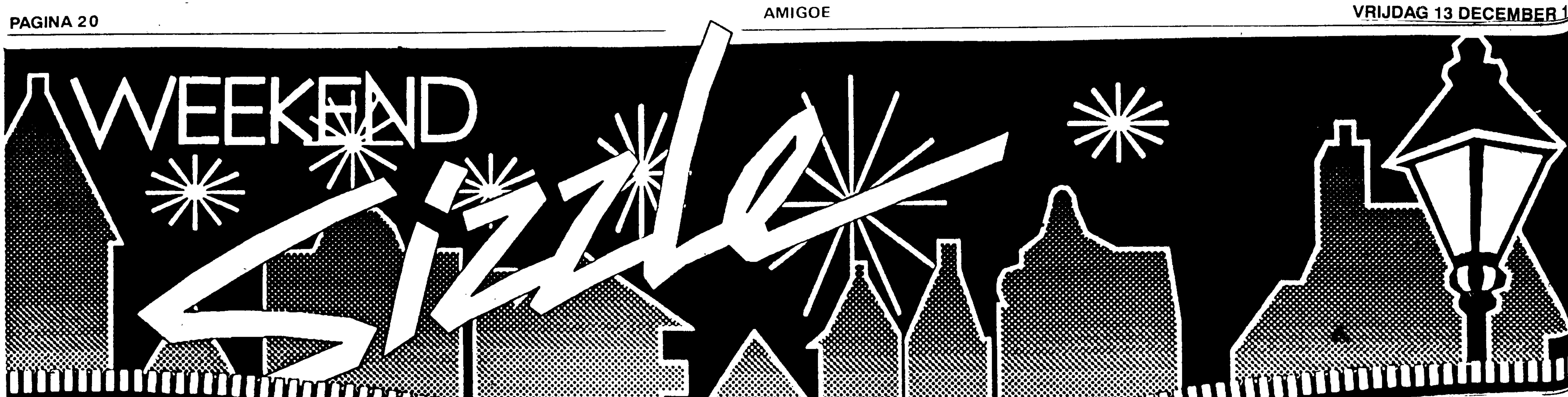
DIERENASIEL
kantooruren maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 10.00-13.00/16.00-18.00 uur; zondag gesloten.

DIERENARTS
voor spoedgevallen gelieve te bellen: 614000 (Veterinaire Dienst) voor de dienstdoende arts.

TONEELGROEP THEATRUM
19.30 uur 'Kerstbomen groeien Overal' m.m.v. Theatrum-kinderkoor en het Music, Integration & Love-meisjeskoor - Centro Pro Arte, Schouwburgweg z/n.

ZATERDAG

TOERISTENSCHIP
07.00-01.00 (zondag) uur 'Golden Odyssey' (CUR.).
****


WEEKEND
Sizzle